

MAR 5 - 1934

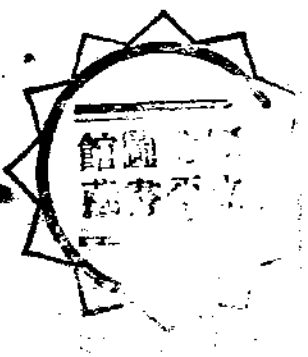
呈繳

# 國際譯報

五卷十二期

二月份(下)

美國購金及通貨膨脹之面面觀  
托洛茨基論希特勒的命運  
世界不景氣中之巴爾幹半島



# 文化通訊

每逢一日十六日出版

各埠大書局均有代售

## 創刊號要目

## 第二期要目

- |              |       |               |       |
|--------------|-------|---------------|-------|
| 治中國文化應注意之二時代 | (熊十力) | 治中國學術應改變之幾種態度 | (君毅)  |
| 記志摩先生        | (陳夢家) | 詩人與詞人——杜甫與李白  | (野)   |
| 東方與西方        | (許思園) | 老子哲學原理及其應用    | (陳夢家) |
| 學校邊鄉運動       | (程石)  | 與某君書(論治學方法)   | (熊十力) |
| 南洋各民族之婚姻制度   | (許亦由) | 洋客文化(閩南印象)    | (索子)  |
| 談揚州          | (陳汝衡) | 談揚州           | (陳汝衡) |
| 研究中國文化之旨趣及計劃 |       | 臨沂的婦女         | (倚重)  |

全年二十四期國內連郵一元國外兩元零售每份四分

# 國際譯報

第五卷第十二期

## 目錄

美國諸經濟學者 王清彬	美國購金計劃及通貨膨脹之面面觀	一
John Sweeney 陳汝衡	論美國從閉關自守到帝國主義	一六
Haberbus Lovenstein 克旭	德國的真相	二五
托洛斯基 古有成	希特勒的命運	三五
拉達克 卓東	蘇俄機關報論歐洲帝國主義外交的新局勢	四七
R. S. Ingalls 叔濤	世界不景氣中之巴爾幹半島	五六
Robert L. Baker 劉莫凌	土耳其十年造國記	七八
中央公論年報 棟	一九三三年之德國文壇	八九
Rudolph Mesel 梁	我蘇俄的電影	九六
國際語林		
蘇聯征服了同溫層	.....	一〇六
辦公室裏的史丹林	.....	一〇八
蘇聯之博物館	.....	一一一
德國國社黨統治下的新女範	.....	一一一
素琴 Maurice Hindus	最近蘇俄遊記	一二三
科學漫談		
(1) 將來的無線電	.....	一二九
(2) Boulder Dam 巨壩的建築	.....	一三〇
(3) 日光點的新變化	.....	一三一
(4) 蛇的祖先是蠍蜥	.....	一三一
(5) 小蟻明的酬報	.....	一三二
半月來之世界	.....	一三三

## 國際譯報徵稿啓事

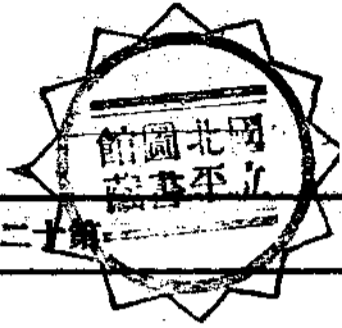
本報遷滬後銷數激增，自六卷一期起，內容擬從事進一步之刷新，下列各欄：（一）國際形勢（二）各國內部現況（三）各國民族性與文化（四）人物研究（政治家，社會事業家，詩人，文學家，思想家等等，不論過去的或現代的）（五）文藝（詩歌，短篇小說，獨幕劇，書翰，隨感小品等等）（六）書評（有價值之新舊各項著作，介紹及批評）（七）各種軟性文字，均歡迎投稿。茲就翻譯而論，立投稿條例如左：

- 一，普通雜誌文字，往往拖沓無雜，若非特別佳作，不須逐字全譯，祇領會其精義，儘可刪繁就簡。
- 二，唯恐譯者疏忽，刪繁反致漏去精義，一篇文章未譯之前須先作一數百字之綱目(Autline)，與譯稿同交到，綱目雖不刊登，但字數亦計稿費。
- 三，於每篇中要旨所在，旁加密圈，綫索呼應處旁加密點。
- 四，譯竣每篇前須作數百字內容精要的介紹。
- 五，譯稿須附原文。
- 六，文稿報酬，悉視內容及譯筆之價值而定，每千字自二元至五元。
- 七，來稿請寄上海北四川路永安里國際書局轉本社編輯部。

本報投稿除翻譯外，參考書報自撰亦可。

### 國際書局徵求單行本稿啓事

本局最近有出中外傳記叢書，民族與文化叢書，國際時事問題叢書等計劃，有志此項工作者請移玉本局或通訊詳細接洽。



## 美國購金計劃與通貨膨脹之面面觀

美國諸經濟學者  
王清彬

去年十月廿五日美國總統羅斯福開始實行他的新貨幣政策，在國內市場收買大量黃金。同月十九日又決定擴充購金範圍到國外市場。自從那時起，各國的新聞紙都把美國的貨幣政策當做極重要的新聞，幾乎沒有一天不披露此項消息。益因羅斯福此舉將使世界各國，無論是已否放棄金本位的，都要蒙受打擊。所以各國紛紛設法應付，到了最近，貨幣戰的呼聲已是洋洋盈耳了。不過此項政策，不僅會引起世界各國的騷動，即是美國本國的輿論，也是迎拒不一，贊否各半。益購金計劃的目的在於提高物價，促進生產，減輕負債者的負擔。由生產者的立場來看，當然會贊成，由消費者的立場來看，也當然會反對。債務人雖因此而蒙利，但債權人就吃虧了。這篇文章是評論之評論 (Review of Reviews and World's Work) 由美國各報紙上彙集著名的經濟學者對於此項計劃的批評。茲逐譯如左以供關心此項問題者之參考。

購金計劃 探自 New York Sun.  
原著者 Edwin Walter Kemmerer

當局對於購金計劃的基本理論，既未曾加以解釋，那末，我們就只好推測一下這理論的內容是什麼。美國購金計劃與通貨膨脹之面面觀

## 美國購金計劃與通貨膨脹之面面觀

麼。簡單的說，我自己的推測是這樣：

當局以爲：物價將因購金而提高，而物價所以會提高的原故則如下：

第一，紙幣如果貶值，金價和金匯價必定首先騰漲起來，隨着，批發物價和生活費也必漸次騰貴，那是常見的事情。許多人誤把金子當做一種有固定價值的商品，以爲金子這種商品可以做爲計量其他一切貨物的價值的標準。如果以這種假定爲根據，則提高金子的紙幣價格（譯者按這就是使紙幣貶值的意思），當然可以使一切物價隨着騰漲，這種推斷是再合理也沒有的了。

第二，提高美國的金價和金匯價，可以刺激美國的出口貿易，尤其是農產品的出口，因此，可以提高各種出口貨的價格，間接也就可以促其他物價的騰漲。例如，假設在十月二十五日（這一天是購金計劃起始實行的一天），有一批棉花由美國運往法國；法國商人所花的成本是十萬金法郎，當天的匯兌行市是一法郎等於美金五分八厘七毫，則美國出口商的總收入是五千八百七十圓（美金）。十二月一號爲止的那一星期中紐約對巴黎的平均電匯行市是一法郎等於美金六分一厘三毫。所以，如果上批棉花是在這時候運往法國，而售價相同，也是十萬金法郎，則美國出口商可得代價六千一百三十圓（美金）。由於匯價的騰漲，可多獲代價二百六十圓（美金）。

第三，在某幾種條件之下，購金計劃還有一種可能的方法使得物價騰漲，就是增加金準備，以便藉此爲基礎而使紙幣及存款膨脹。

最後，購金計劃，僅僅由於使得流通媒介直接的膨脹，也可以促物價的上騰。如果，政府購金直接或間接可以增加貨幣或存款，則因此而增加的流通媒介的數量，當然有使物價騰貴的傾向。不過，如果政府因購買麥或棉而使得流通媒介膨脹，那一定也可以有相同的結果。或各聯合準備銀行公開的購買各項本國證券，其結果也是一樣。

上述購金計劃的四項理由，雖然似乎都很合理，但我們如把購金的種種情形考查一下，則可知只有最後一種最有提高物價的力量。

購金計劃，除了藉着減低公眾對於通貨的信心和獎勵金圓的逃避（譯者按：這就是公眾因見紙幣貶值，紛紛保留硬幣，致使市場上只流通紙幣而無硬幣的意思。）而有增加流通速度的作用外，其提高物價的唯一法門就是把所購的金幣做膨脹鈔票和存款的工具。而這種膨脹作用大部分是因為政府購金時所付出的國庫券，流入各銀行而變為銀行信用膨脹的基礎。

如果政府決定要使通貨更為膨脹，則恢復以前由各聯合準備銀行公開到市場上購買政府證券的辦法，也許是更好的辦法——比購金更覺高明。

貨幣對於物價的影響  
採自North American Newspaper Alliance  
原著者Oliver M. W. Sprague

大體的說，對於採用各種貨幣政策所以會有各種不同的意見是由於各方面對於純粹的貨幣作用影響於物價水準的見解不同之故。贊成增加銀的用途的人，以及贊成增加政府紙的流用的人，顯然會

美國購金計劃與通貨膨脹之面面觀

## 美國購金計劃與通膨貨脹之面面觀

相信物價和貨幣（無論是金幣、銀幣，還是紙幣）的基本供給量的變動是有直接而立時的關係的。同樣，贊成政府現行的購金政策的人，也好像會堅決的相信物價水準和本國貨幣的對外匯價的變動有很直接的反應作用。

假設一個很長的期間，例如十年或更多的年數，則貨幣的供給量或貨幣的相對價值（譯者按此地所謂相對價值是指匯價而言）所將引致的物價狀態，一定會有一個確定的趨勢，那就是說：不同的貨幣供給量或不同的相對價值所引致的物價狀態也必然不會相同。但我們此地所要考慮的並不是長期間的問題，而是最近的將來。我們的目的是要物價馬上騰漲起來。

用貨幣政策來控制物價，約有四種辦法：

我們或者盡量增發政府的紙幣，使得物價因公衆對於通貨不信任的結果而有迅速的騰漲作用。我們或者藉着貶低金圓對於外國通貨的匯價而達到一個較高的物價水準。我們或者馬上減低金圓的成色。最後，我們或者採行種種的貨幣政策，使得物價在種種經常的條件的發展下騰漲起來。所謂經常的條件者是由以往物價騰漲的經驗而得到的。

不幸以美國目前的情形而言，確缺少兩個使物價騰漲的必要的條件——按照經常的習慣的途徑而騰漲的條件。因爲，目前的商業並不需要信用數量和通貨數量的擴張，而各銀行的情形又不能自由的向國內各地擴張貸款。



把已經很龐大的貨幣基礎更加擴大，由種種方面看，的確可以引起信用的膨脹，並且使得信用和通貨的分配情形更加有效，不過以我自己而言，我却一點也找不出這種擴張作用會有什麼一定的結果。

我們的信用和通貨的基礎是建築在各聯準備銀行的上面。這些準備銀行，或替會員銀行再貼現，或用公開的市場活動（Open market Operation，譯者按：所謂公開的市場活動就是在市場上買賣有價證券的意思）而使得各會員銀行藉此可以獲得牠們的存款負債所需的準備金，或增發紙幣所必要的準備。

近月以來，聯合準備銀行公開市場活動的手段替各會員銀行籌措了巨額的額外準備金，不過因為各銀行不大能夠擴充放款和投資，於是各項存款負債（Deposit liabilities）也就無從增加，結果，此項準備金的籌措，簡直是多此一舉。如果採用一種比較更非常的手段來膨脹信用的基礎，則其結果也必定是同樣的沒有反應，除非是此項手段惹起了大眾的不信任。我們姑且假設不採用準備銀行施行公開市場活動的辦法，而是由政府發行銀證券或綠背紙幣。此項增加的通貨必是存放在各銀行，再由各銀行轉到聯合準備銀行做為額外準備。那麼，除非是增發的紙幣惹起了不信任，則事情和上述的情形不會有什麼不同。

所以我們的結論是：如果我們希望的物價騰漲是經常的商業活動和經常的銀行活動的結果，則我美國購金計劃與通貨膨脹之面面觀

美國購金計劃與通貨膨脹之面面觀  
們不需要馬上增加貨幣的供給。

總統的貨幣政策 採自 Today.  
原著者 Raymond moley.

對於總統的金政策的辯論，幾乎要成爲一個很大的政治問題了。似乎各方面都要發瘋的把民衆劃成兩個反對的陣營。在這種情況之下，當然會有：缺乏理性，恣縱感情，和歇私的里亞性的種種怪現象。這是很不幸的。神志清明的人，現在應該完全免掉喧囂怒罵的舉動，靜靜的來解決這個問題，計劃出一種很合理，很公平的政策來使得一切的人，除了極端派之外，都很滿意。各方面對於華倫教授所施的最嚴厲的攻擊，都不是着眼於這計劃本身要怎樣做，而是着眼於這計劃或者足以引致的結果；這種論點是否健全的總是很可疑的。說這種計劃將要引致很烈害的膨脹是毫無理由的，因爲無論這種計劃會否實行，而膨脹的理論總是一樣的。

固定金價的實際影響並不怎樣重要。把金價和本位幣之間的關係固定起來，對於我們國內各種事情並無直接的影響，因爲我們已經脫離了金本位。當我們脫離金本位時，金價與本位幣間的聯繫就早已割斷了。金價的變動確能影響我們本位幣的對外匯價。在理論上說，這種政策是可以增加美國的出口貿易的。我們的對外貿易雖不很大，但有幾種出口貨如棉花等確會有明白的反應作用。

但美國生產者的最後安全還在於擴充國內市場。所以不久當局也許就要把金價的變動局限於很狹窄的範圍之內。但這並不是指着嚴格的穩定政策而言，也不是指着由國際間協定一種穩定政策而言。

這不過是說採用一種舉世皆知的局限金價變動的政策罷了。

藉通貨的直接膨脹來刺激各種物價，其價值要靠這種通貨的發行辦法和發行這種通貨的目的。關於這一點，一般人往往都會發生誤會。我們必須把兩種預算短少的現象辨別清楚，一種預算短少現象起於過度的經常支出，另一種預算短少現象則由於把資本投放在公衆事業之上，或由於一種必需的膨脹政策，而此項公衆事業可以馬上替公衆謀職業，或可產生一種有永久價值的結果。

很抽象的說起來，發行通貨來彌補預算的短少當然是很不宜的。正當的辦法是藉穩健信用和發行債券的方法來彌補此項短少。此項債券，藉着聯合準備銀行的公開市場活動而轉變為通貨，終局的結果是：公衆得到通貨，聯合準備銀行得到債券，政府得達到支出經費的目的。

由事實上和由種種或然之事上來看，都可以知道羅斯福總統決不是一個危險的膨脹主義者。我們可以援引種種明顯的證據來證明激烈的黨人攻擊他，指他為危險的膨脹主義者是毫無根據的。例如他不敢運用湯姆斯提案中所規定的減低金圓成分和發行紙幣及債券的力量，他對於公衆事業的種種經費支出，都很慎重；他加倍的努力不把膨脹政策當做清債的手段，而用其他辦法，他採用華倫教授的計劃（這種計劃決不是一般人所喊的那樣野蠻而危險的東西。）——凡此種種事實都是明白的證據。而且這種計劃已經把西南兩部的膨脹運動鎮壓了許多了。

現在我們應該承認一種貨幣政策不能脫離一般的復興計劃而獨立；也決不是一個簡單的東西。購

美國購金計劃與通貨膨脹之面面觀

## 美國購金計劃與通貨膨脹之面面觀

金計劃乃是一個較大的政策的一部分——而且只是暫時的一部分。在這個多邊的政策之中，決沒有什麼東西可使那些信仰「緩慢而有秩序的進步」的人們發生驚恐的。這政策的種種內容都可以得到大眾的十分信任。同時，也是公平而合理的資本主義制度的一種有益的工具。

自從我們放棄金本位 採自 New York Herald Tribune  
原著者 Walter Lippmann

我們可以質問我們自己：放棄金本位和貶低以金為標準的通貨價值，在遏止緊縮現象 (deflation) 和復興商業上面，究竟是否真有一些作用？我們曉得：英國放棄金本位是在一九三一年九月。我們也曉得：自從那時起，直到一九三二年六月（這是人們公認為世界不景氣現象達到最低點的時候）為止，英國的製造業生產指數確曾上升百分之五，而三個主要的金本位國家的同類指數却都下落，計美國和法國的指數都下落百分之二二，而德國的指數也下落百分之十七。

繼續的緊縮現象和保持金本位制度這兩件事情之間，也許沒有什麼因果的聯繫，但其間至少確有很可注意的契合現象。因為各金本位國家都陷於很深的不景氣，而放棄金本位國家却都能免受此難——我以為這是一件不能爭辯的事實。現在我們可以看一看：自從我們放棄金本位而使金圓貶值，貶到和英鎊貶值不相上下的程度之後，這一向的經驗是怎樣的。我們可以看出：英國一向都能保持着一九三一年九月的物價水準和生產狀況，我們在未放棄金本位之前，一度陷於不景氣，但自從放棄金本位後，情勢就不同了。大體上說，我們已經把一九三一年以後的損失挽回了。姑以聯合準備銀行的數

字爲標準，我們可以看出：在本年九月中，工業生產的調整指數已恢復到一九三一年六月的景況；工廠中的就職人數已恢復到一九三一年八月的景況；工資薪給已恢復到同年十月的情形；各種物價也恢復到同年九月的情形；公司資產恢復到同年九月至十一月間的情景；各項債券的平價格也恢復到同年十一月的水平。總之，較比英國放棄金本位而我們未放棄時大大的不同了。

也許有人會說凡此種種是無論如何也會實現的。不過這確是一件很可注意的事實：就是自從金圓隨金鎊而脫離了金本位之後，確曾有一番復興現象，把未放棄金本位以前的不景氣現象抵銷淨盡了。我想即使是極淺薄的人，也決難相信所有這些會都是偶然的契合。

我曉得以上所說都是粗略的綜合論斷，也許因此會引起危險而毫無根據的推斷。例如，我們決不能因爲自從金圓步金鎊後塵之後，曾有一些復興現象，就推斷通貨貶價，則復興愈有希望。極度的貶值也許會造成恐慌和崩潰的！

回到金本位來  
爲 Committee for the Nation 而作  
原著者 Frank A. Vanderlip.

我的意思以爲：假使我們信從現在一般人所提出的建議，即是穩定幣價而把故有的金本位一般無二的恢復起來，那實在是美國的不幸。我覺得現在一般所謂「奉正說者」完全沒有瞭解採用現在所介紹的新政策的意義。我決不是要爲任何方面辯護，無論是銀行界的輿論，還是當局的計劃，我都不爲之袒護。我是要把每一個立場的內容都清清楚楚的考慮一下。

美國購金計劃與通貨膨脹之面面觀

## 美國購金計劃與通貨膨脹之面面觀

我們的結論是：反對當局的政策的人們所提議的辦法，其最近的效果就是很危險的，而且含有戰後時期中金本位本身所發展開來的致命的弱點。

以金圓為標準的金價的動搖和以金價為標準的金圓的貶值，這兩種現象是一而二而一的。凡希望把金價和圓價的錯誤而逾恆的動搖加以遏止的人們，我都誠意的和他們表同情的。我極端反對無限制的通貨膨脹。我相信只要是國外貿易的差額還需要金子來做結算的工具，那末，我們的通貨就不能離開金子。

把以上的意見做為基礎，我要把我所認為穩定幣價應採的正常辦法說明一回。我心目中所謂「穩定幣價」和一般主張馬上回到金價穩定的金本位上去的人們完全不同。我心目中的「穩定幣價」，其應採的步驟和每一步驟的理由如下：

第一步：永久停止金幣的鑄造。

第二步：把現有的一切金幣收鑄為金塊。

第三步：把「穩定主幣」的兌換能力限定只和金條交換，每一金條的最小重量應約略以新通貨五千圓的價值為標準。金幣在世界各地都不再流通了。因金幣的流通無異浪費黃金而且獎勵窖藏。

第四步：禁止各聯合準備銀收受外國中央銀行的存款，強制各會員銀行須將所存外人統制下的存

款按期向聯合準備銀行報告。

第五步：保留現在由政府統制一切對外匯兌業務的辦法。特別要把「統制」的意義規定下來，只許對於結算正當的國外貿易差額，才准自由的提供金子。至於爲償付國際金融票據，或爲買賣有價證券而運金或膽小的資本家任意要運金，均應由政府加以統制。

金本位的真正職能在於結算國外貿易的淨差，和統制紙幣的發行。如果政府對於國外匯兌市場不加以統制，而一任資本向外逃亡，或一任金融票據移動貿易差額，或一任他國的有價證券向本國市場投賣，其結果必有種種的危險與不良的影響。我很懷疑銀行家們和經濟專家們已經認清這一點。

照我的意見，上述種種的提議可以領導我們回到金本位去，並且可以遏止國外匯兌市場上種種逾恆的動搖，而使正當的進出口商人得到確實的計算根據。也可以防止金的窖藏。也可以阻止我們的貨幣基礎，不顧貨幣問題上種種適當的條件，而任意的膨脹或緊縮。

當國會重開時 採自 *New York Times*  
原著者 Alexander D. Noyes.

通貨的騷動往往會在一波未平一波又起的蕭條景象已有挽回的徵兆時，就攔了恢復的日期。我們大概還能夠清楚的回憶去年三月五日到六月十六日中間華盛頓的景況是怎麼。那時，好像一提到國會重開，就會使一切希望都爲之消散。我們大概還容易憶起一月三日國會重開時的種種景象：農業界價伏着不安，社會充滿怨聲，打倒「不兌換紙幣迷夢」的呼聲洋溢耳鼓。假如國會中前滔滔議論的講

美國購金計劃與通貨膨脹之面面觀

## 美國購金計劃與通貨膨脹之面面觀

說家們，現在不有一番動聽的主張，使我們只有已往的印象，國會真將不成其為國會了。因為在去年春季他們曾經喊出種種幣制革命的呼聲，但自從六月以來就都噤若寒蟬了。

在來年三月全國都陷於恐慌之中，國會也不能逃乎此例。沒有一個人敢說定前途怎麼樣。但又有幾種情形是不得不加以考慮的。在恐慌的時候，無論是怎樣極端的提案，只要能免除前途的毀滅的恐懼，就會動人聽聞。心志清明的議員們，除非他自己也有同樣動聽的提案，他是不敢提出反對的。

抑又有甚者，議員們縱然熟知某種通貨提案的危險性，但因爲沒有勇氣提出反抗所以他們唯一的脫逃法門就是把各項貨幣議案擱置而不論。

但當議會重開時，恐不會再有恐慌發生，也不會有全國銀行的停付現款令，更不會有整個文明之崩潰。在議會停住的七個月中，各項物價已經有事實上的恢復，商業也有很可觀的復蘇。全國報紙對於議會的各种提案也十分鎮靜。並且，通貨實驗已經有一部分在實行之中，而有頭腦的公衆在接受牠也是我們所知道的。

較愈於過度膨脹  
爲 Munds, Winslow & Potter 而作  
原著者 C. T. Renere

實業界所以充滿了不安與懷疑的心理，與其說是由於憂慮通貨的健全，毋寧說是受人尊仰的領袖人物們的意見不能一致之故。但此外還有其他原素。費話太多——帶煽動性的話太多。尤其不幸的是——一切討論都失掉了冷靜的態度。



假如我們的假定是對的話，則當局的貨幣政策有以下這兩項目的：減低債務負擔，使得人們能夠負荷，同時還不要阻礙經濟復興和一般繁榮的進步；另一方面是要矯正各種生產者中間不均衡的關係。

顯然大家都覺得：回復一九二六年的物價水準就可以差不多恢復全國的清償能力並且矯正不調整的生產關係。如物價上升到該年的水準，則負債的農民們得以恢復元氣，減輕債務；並得到所希望的生活標準。顯然大家都設想：如此然後農產品可以得到一種較公平的代價，因為所根據的原理是工業生產的成本，從而工業品的價格都不能和農產品比例的騰貴。

對於這種計劃的根本目的，是不會有什麼爭論的。意見之不同只是集中在所用手段。此項手段不外購買黃金和貶低圓價。因為資本的出口，圓價的貶低作用更爲之加強。據估計，出口的資本額達十億圓。

回憶到馬克和法郎的貶值，使得人們對於金圓貶值深懷憂懼之心。人們看到了金圓對外匯價的跌落，於是對於他們自己銀行存款的購買力，也深懷憂懼。很少的人會想到大多數的美國民衆都不是從事匯兌生意的，金鎊和法郎的漲價對於他們是毫無關係的，而金圓對於生活必需品的購買力，還和未放棄金本位時是不相上下的，雖然那時的一鎊等於三圓五，而現時的一鎊等於五圓五。而且大多數的人更沒有注意：現在的金圓對於各種商品和製造品的購買力，較之一九二八——二九年之交要差不多

美國購金計劃與通貨膨脹之兩面觀

## 美國購金計劃與通貨膨脹之面而觀

增加一倍。

直到如今爲止，並沒有看到那一個人遭過殃，但仍有許多預言家憂懼無限制的膨脹和終局的災難。證之以事實，我們敢說當局決沒有企圖通貨的膨脹或不兌紙幣的印造，縱然國會曾與之以此項權力。並且我們相信，當局決沒有考慮任何這樣的計劃。

我們堅決的自信，要想早日恢復社會的信心只有熱誠的擁護當局的貨幣政策。我們對於當局的見解不應懷着神經質的憂懼，而應當信賴當局對於國家的需要確有定而不移的認識。如果有了公衆的信任做爲總統計劃的後盾，並去掉了大家無根的憂懼心，我們相信經濟景況不久就會有滿意的反應；到那時則主張過度膨脹的人將無人聽從了。

## 健全的貨幣

採自 *New Outlook*  
原著者 Alfred E. Smith

以以往之經驗而言，美國運用健全貨幣和金本位制度所舉的成績，殆非世界任何國家所能比擬。我們所以能夠僅免於一八九六年波及全國的大金融恐慌是得利於布麟(Bryan, William Jennings, 1860-1925)美國政治家，主張施行金銀複本位制，准許銀幣之自由及無限鑄造，定金銀比價爲十六對一。氏的主張幸被大衆唾棄之故：自那年以後，布麟派的政見(Bryanism)曾迭遭國人唾棄。難道國人現在竟會容許貨幣膨脹的政策嗎？

現在是試驗的時期。好像一切以往對於我們很有貢獻的東西，一切與過去的繁榮共利害的人物，

都應遭受懷疑似的。所以當局現在只喜請教那些有理想而無經驗的人們，那些只知道事情應該怎麼做而不負責去實現他們自己的主張的人們。

在還沒有找到更好的制度之前，我是主張恢復金本位的。我是擁護實在的金圓而反對紙糊的金圓的，我主張經驗反對試驗。如果在私人經營和官僚獨斷之間，任我選擇其一，我甯選前者。如果在輕微的緊縮和立時的膨脹之間，任我選擇，我也是甯選前者。

過去的領袖們雖然有種種錯誤，並且好犯自私的毛病，但現在一般毫無經驗的年青大學教授們，毫不負責政治上責任而只把一萬萬三千萬的美國人當猪子來試驗。所以我甯擁護前者。

——譯自 *Review of Reviews* 十二月號——

美國購金計劃與通貨膨脹之面面觀

論美國從閉關自守到帝國主義

## 論美國從閉關自守到帝國主義

John Strachey  
陳汝衡

John Strachey 前在英國政治舞台很有勢力，而今是國際馳名的學者。此篇申論美國迫於世界大勢，雖欲閉關自守，已不可能，而事實上則早趨帝國主義一途。威爾遜國際合作之理想，已歸失敗，羅斯福總統雖有此心，然逼於各國情勢，亦不得不反其道而行。未來之大戰，誠不可免，而美國在世界政法舞台上實已居於領袖的地位。此文揭開美國真面目，探原溯本，文字尤為明白曉暢。

(一)

美國在世界政治舞台上，需要一個立足地嗎？這句話是絲毫無疑可以肯定的，可是大多數的美國民衆，却不作如是想。他們希望很和平幽靜的過他們日子。堅持以往不過問外界的傳統政策，要求他們和他們的政府『關着大門，單照應自己的事。』

所謂『關着大門，單照應自己的事』，這句話我們要特別留意一下。現今閉關自守政策裏面的困難和矛盾的地方，根本原因，都從上面一句話的兩半個裏發生出來。現今所需要的，不但是政府能關着門，不和國際間的糾紛混在一起，可是同時國民的事業，還要能把他發旺起來。這便是美國的理想了

——因此也是每個人民的理想了。我想指出其中一些困難情形，在現今的社會制度下面，我認爲這種困難一天不除。上面兩種目標，是不容易同時達到的，方今社會的性質，是不許國家和政府能夠『關着大門，照應自己的事。』

(二)

第一點我們要記得，美國獨立成功後約有一百年光景，政治家當前最大問題，並非要決定應否他們和歐洲政治絕緣，乃是要時時努力留心歐洲國家不來干涉美國。這種自衛政策的結果便成立了那著名的閉關自守主義，一直存到如今。第二點我們要記得，就是在那個時候，歐美的社會經濟運動，所謂工業革命的，正在那兒一日千里的進步，而最大最顯著的結果，便是競爭世界市場的現象。這點正是我們要研究的。

美國自從世紀轉變，已成爲新的大規模機器生產方法的最大中心。固然他的面積很大，以往有許多時，資本家的精力大部分在開拓本洲。然自南北戰爭後此種工作完成，資本家不管願意與否，便覺有若干方面，和世界其餘國家的經濟發生了關係。美國的工業和世界市場，發生不解之緣，尤其有三種情形不可不說。第一，那時候美國開始輸入大量原料，結果今日美國的需求，成爲世界市場的最強分子。第二，美國資本家自身，爲着出產和尋覓新投資場所所以謀利的關係，因此努力要開闢新市場。於是感覺有發展小的地方生產中心的必要。他們大概轉向南方，對中美南美走過去，這些大塊的地方

論美國從閉關自守到帝國主義

## 論美國從閉關自守到帝國主義

，便受美國的廠家經濟支配了。第三，美國的輸出，以往在美國生產總數裏，雖然佔着小的比例，可是如和別的國家輸出比較起來，還算美國大一點，這時輸出的激增，已經對其他新方法生產的國家，給與最敏銳之競爭——如英國德國法國日本的輸出便是。

這樣看來，在這種世界上，美國的閉關自守習慣，結果究竟如何呢？能到什麼地步呢？他已經成爲習慣，沒有其他的花樣了。他已經成爲政客的口號，受了聽衆的讚揚，可是不絕的受了政府必然的破壞。

## (三)

所以美國爲真正『照應他自己的事』起見，反不能住在家裏。他的商業已普遍於全世界，不管他喜歡與否，是要在世界任何地方，時時保護他商業利益的。關於廢除美國的閉關自守習慣（縱不是理論方面），我們須把兩個階段，辨別清楚。

第一階段便是習見的美國資本主義侵入非工業區域：這是一般帝國主義擴張的情形。就歷史上說來，這種情形，大成於西班牙和美國的戰爭，美國因此執了全美和太平洋大部的牛耳，得來却是毫不費工夫。

然在二十世紀裏，像開拓落伍的國家辦法，因了世界新的形勢宣告停止了。差不多整個的世界都由某個帝國主義的強國，把他開拓，換句話講，就是由半打左右新生產方法中心的政府開拓過。這些

政府好像亞歷山大似的，渴想新的世界去征服。他們自然認為應該這樣做。中間唯一的困難，便是他們渴想的世界，却早已爲人所有。簡括的說來，便是早已完全由人瓜分。因此除掉直接犧牲別人而外，沒有那個帝國主義國家能夠穩穩取得。於是這些國家的輸出貨物，在世界任何地方開始戰爭了。

這種情勢，產生了許多結果，大部分都是我們習知的。一九一四年的大戰，便是這些結果的頂點。在這偌大的毀滅裏，美國正和別國一樣。感覺他的資本家的利益，廣遍於全世界，是要用武力來保護這些利益纔可以的。到了這個地步，美國的閉關自守却成了一種尖銳的試驗，可是解答起來，倒是很正確明顯。美國自從參加大戰以後，不但在世界上有一個地位，他已居於領袖地位了。不但居於領袖地位，且是唯一的領袖地位了。

(四)

講到這裏，便聯想到那可笑可悲的一件事，就是當初威爾遜總統想在美國庇護之下把全世界組織起來。威爾遜很清楚的知道，世界上如沒有政治的統一，不把國際的紛擾 (International anarchy) 整頓一下，更大更怕人的戰爭天然的要出現。他認爲這種戰爭，一定要把文化摧毀。

可是威爾遜好像全不會想到，在經濟制度——就是資本主義的競爭——和他所要建立的世界秩序——就是國際合作——二者中間，有一種矛盾的存在。

因此威爾遜的試驗，注定失敗了。國家主義和帝國主義原是經濟競爭的經緯。實際上說來，乃是

論美國從閉關自守到帝國主義

## 論美國從閉關自守到帝國主義

普通商業競爭，提高到國際方面，一種表現而已。國際聯盟祇不過是另一個戰場，許多帝國主義國家在上而操縱掉閘，爾詐我虞。表面上對他的會員國保證他們的絕對國家主權——然而這種主權自身，便是國際紛擾的情形之一，而這種紛擾國聯早想排除的了！

美國加入國聯做會員國，或是不加入裏面，這都沒有若何的意義。當初如加入國聯，祇不過把勢力範圍擴大，投合華爾街 (Wall Street) 的資本家心理，使隆巴德街 (Lombard Street) 和波爾斯 (Bourse) 向隅。如是而已。

從閉關自守習慣的口號和唾棄國聯兩點看來，無論如何，共和黨在美國曾握過重權了。當時美國再度的閉關自守，已不是從前華盛頓，約福生，和林肯的自衛性質的閉關自守。成爲帝國主義的閉關自守了。這種閉關自守的目的，是要讓美國在全世界上自由發展他的帝國主義的政策，尤其在南美，中國，和太平洋地方。

這種美國新政策，推行了不足十年。比較上總算是成功的。那時際美國工業主要的動向，還是用在竭力開拓美國本國方面，不過這已是最後的一次了。祇要有百分之十左右的輸出，和大規模的外國投資，便能達到繁榮地步。然而美國工業的生產力是這樣的偉大，那百分之十的向外活動，很需要美國加入世界的政治舞台。在德國和中國的投資，日見增長，非小心籌劃不可。尤其在中美和南美發生了利害的關係。而美政府在此時期對尼加拉瓜智利內部情形，很爲留意，無庸說了。



(五)

到了一九二九年，這種情狀便終止了。美國資本主義國內開拓的可能性，已經疲憊不堪。臨到失敗的時期。政治上發生了轉變，把共和黨打倒，由民主黨握權。而威爾遜的美國自由主義的習尚，於是又回到華盛頓國會議事廳和白宮來了。也許羅斯福總統和他的顧問拋開閉關自守，重採威爾遜的國際合作原則。反過來說，現在他們一點並沒有這樣去做，這也是很顯明的。甚至於比較以前執政的共和黨，格外閉關自守了。所謂閉關自守這話的意義，是指美國對於帝國主義一語的譯文啊。

這實在是很顯著的發展；表示近十二年來世界大勢驚人的變化之迅速。帝國主義內部的競爭和對壘，他們中間決裂的力量已經到了不可收拾的地步，連威爾遜從前行的自由對外政策，也完全不可能了。常羅斯福總統就職時，無疑的他是很誠意要把這種政策推行起來。不但在他的競選演說詞裏看得出，就像他就職後早期政策宣言裏，也都看出他反覆申述和世界別國合作的一般自由主張。他上台了幾個月，便被那想不到的大勢力一掃而光，走到反方向去。

這些勢力需求他的政策，並非是和其他資本國家合作，乃是極其強有力的可能的競爭。照美國的經濟形勢看來，實在需要一種絕對自由的辦法，竭力促進美國商業的利益，以抵制他的商業上仇敵，這是最顯明的事。羅斯福知道如要把他的經濟復興計劃弄成功，尤其要使美國通貨跌價，達到一定的地步。他既不能在這吃緊關頭，和其他資本主義國家成立共同的標準價值，無論如何是不能和他們合

論美國從閉關自守到帝國主義

論美國從閉關自守到帝國主義  
作的。

(六)

到了去年夏天倫敦經濟會議開幕的時候，世界上纔完全知道在威爾遜失敗後和羅斯福就職中間的  
美國自由主義，有了極大的改變。羅斯福和美國的自由主義者他們自己好像是不承認的。當他們預備  
參加會議時，心目中以為他們是贊成國際合作的人。等到羅斯福的主張加入初步談判的時候，纔明白  
經濟政策和國際合作完全不能投合。這種覺悟果然最後來臨了。方今美國資本主義的發言人，拒絕和  
其他資本主義國家成立任何合作的基礎，完全因為美國資本家除掉犧牲他們的競爭者以外，實在沒有  
出路。

世界上對於倫敦會議整個崩潰的歷史意義，還未能覺悟。在會議中，資本主義國家不曾重行成立  
一種共同貨幣，共同的價值標準。這裏面有什麼意義呢？就是對於他們的競爭情形，不復能合作了。  
這好像提倡國際拳術比賽的人大家聚在一起，要把比武時一種規程決定出來，可是無論如何總不  
能得着共同的融洽。像競賽的時間地點性質等許多問題，格外不必討論了。沒有一種製定的規程，比  
賽怎好舉行；即使舉行了，也是野蠻粗暴，結果是漫無限制，漫無法規；祇可以當作戰爭看待。實際  
上，這便是世界經濟會議崩潰的意義。表現出資本主義國家互相仇視，已到了不得不用種種方法，促  
進個別利益的地步。這種情形的結果，誰能漠視呢？這樣漫無限制的競爭，遲早總要訴諸武力——最

後每個國家都和敵人兵戎相見，以實現他的利益和欲望了。

(七)

戰爭乃是今日美國的展望，也好像是每一資本主義國家的展望一般。固然美國人民不願意去戰爭。美國資本家政治家如此，即是任何國家的統治者和人民也是如此。沒有一個人表示願意戰爭的。可是在這種情形之下，除犧牲敵人外，簡直沒有法子可以自救。那麼勢必競爭以生存了。

羅斯福總統新日規的計劃基礎——雖然我敢說是一種很不自覺的基礎——是要救濟美國的資本主義，把英德法日其他的資本主義做犧牲品。自然這種工業復興計劃，會引起美國與世界激烈的衝突。第一，美國政府與拉丁美洲半附屬的國民中間要有衝突發生（已經如此）。古巴的革命便是一個先例。第二，很激烈的衝突，不但和半殖民地的弱國發生，要和世界上的資本主義國家發生了。現在已有一個很新的武裝民族出來，海軍三大強國——英日美——都是參加的人。英國政府請羅斯福總統把他的海軍造艦計劃打銷，總算是應該的。羅斯福既然不肯，英國政府也只有自由邁進，建立同樣的擴大計劃了，西費爾德（Sheffield）是英國造艦的歷史中心地方，現在便忙得不可開交。因此羅斯福和他的同寅知道復興美國資本主義的政策，已把合作排除，結果要和別的資本主義國家大大衝突幾次，這並非是羅斯福他們的不是。

帝國主義者十二年來內部的仇讎，全是民主黨繼續執政以來對外政策中間的矛盾——就是威爾遜

論美國閉關不住必然轉向帝國主義

## 美國閉關不住必然轉向帝國主義

和羅斯福的政策；這種矛盾，是一方面唱高調，要把世界在美國庇護之下從政治上組織起來，一方面却由美國把世界經濟會議打得粉碎。

所以我們不得不如是結論，就是美國人民，不管他們願意與否，在世界政治舞台上，現在不但有一個地位，而且是居於領袖的地位。祇要讓他們的資本家一天保持固有的社會形式，就不得不和別國的資本家，和殖民地人民一天一天競爭激烈起來。如要防止這種競爭，不令他發展成爲戰事，也是不可能的。

——譯自 American Mercury 1月號——

## 德國的真相

Hubertus Lowenstein  
克 旭

本文為德國 Hubertus Lowenstein 親王所著，申述德國在歐戰破殘之後，經英明領袖費九牛二虎之力而造成國外同情形勢，國內重光氣象，安知希特拉一躍登台之後，錫倒行逆施之能事，種種恐怖猜測的手段，簡直把德意志民族翻身入地獄，結論推斷德民族決非久屈於此種橫暴勢力之下的，可拭目以觀已在新政權興起。其實德意志這一個文化素養極深的民族，何以驀地會讓一個蠻橫的匹夫躍起來獨霸，原因還是很複雜（惜著者於此未加闡明，本報以前各期可備參考）。著者明顯地是高揭自由主義旗幟的，其德國前途推測只作我們一種參考，單就暴露希特勒個人的狂悖而論，這是一篇痛快的文字。

在歐戰以前就已經很顯著地表露出來的舉世對德敵視，在歐戰期中是昇達到最高點了。那時候，圍繞着德國四週的恨惡和猜忌壁壘真非人力所能克服，使牠降低，地球上四分之三的地面都在協力打倒德國。如果不是有一個新的政府產生出來，單是幾個和約，仍舊不能改變世人對德的惡恨。在巴黎和凡爾賽，法國政府必須佈置的有鈎電綫網以及警備站來保護出席和會的德國代表，使他們避免法國

德國的真相

## 德國的真相

人民的猛烈攻擊和擲石打傷，這些事實，德國許多政治家都是親眼看見的。然而，奇妙的很，德國政府和政府竟能夠在很短時間內從可怕的孤立形勢中解除了一切的恨惡和猜忌，重復獲得全世界的推崇與敬慕。同時，德國全國人民和通貨膨脹，失業，以及無法狀態努力奮鬥，獲得良好結果的精神和工作表現也是世人所共同讚歎的。

這種復得的友好是有一個顯著的事實可以說明其所以然的。歐戰以後的德國，政體由專制改變共和，這一看給各國人民一個新的觀念，他們認為應該改變過去態度，用友好來對待這個完全改制的德國，因為她能忠實地為自由和正義而奮鬥，並且能夠在威瑪爾（Weimar）國民大會中產生一部全世界最民主的憲法給予她的人民。那時候雖還有一家極端愛國主義的報紙用盡方法蠱惑德人，但事實證明給各國看，使各國不能不用新的友誼，熱誠援助德國共和政府的領袖，使他們能夠制服種種困難，不至於把德國重復驅到最黑暗的反動方向去。各國當局深知此中關鍵，所以在德國外交部長拉士紐歐（Valterer Rathenau）——一位曾用盡方法要使德國能和各國立於平等地位的愛國者——被國家主義者槍殺時，他們立刻推崇施特勒斯曼博士的勇敢行為與和平政策，惟因如此，施特勒斯曼却終身痛受右派各黨的誹謗和惡罵。

在這幾年中，威瑪爾共和政府是受過曠古未有的推崇敬慕。德國著作家，德國戲劇家，德國音樂家和德國哲學家——事實上，德國的一切都處處受人熱烈歡迎，一個幾類于覆滅的戰敗國竟能用她的

精神創造克服了全世界，使各國公認這精神創造做他們的共同財產，這是多麼值得人們讚歎的事呵。不幸這個似乎預定要重造新歐洲的基礎的新發展在國家社會主義者秉握政權的時候竟完全毀滅得粉屑無遺。十五年前舉世所給與德國的恨惡和猜忌重復普遍于世界各地，於是，施特勒斯曼時候的德國便和現在希特拉的德國便好像隔開了幾個世紀。在希特拉尚未登台以前，戰神早已站在德人的身旁，這種更變當然不是國社黨的突然手段。現在國社黨政府用嚴厲方法取締出版自由，德國人民因此無法知道世人改變對德國態度的真正原因。非然者，德人當能了然于一月三十日（指一九三三年）以後，外國的種種反德行為完全是國社黨假藉德國人民的名義胡為招致的。國社黨對外行動既然事事假藉德國人民的名義，對內又不許德國人民有言論和出版的自由使他們能夠表示他們的真正態度，世界人士當然祇能認為這就是德國的行動。德國政府和官吏劫奪德人意志而胡為亂作的結果已把世人愛好德國藝術，文學，科學以及其他一切的心理逐漸改變，就是現在對德尚存好感的人對於德國人民也起了種種不同的懷疑和驚異。

這種心理改變是自然必有的結果。在德國以外的世人看起來，現下德國官吏的行為簡直就是打破正義的野蠻舉動，就是復返于原始生活的妄動，充份映出另一德國的影子。自我們一些不是因為信仰共產主義纔反對國社黨的人的立場上說起，探討現在德國的真相確是一個不容漠視的責任。我們相信全世界的人都願意知道在歐洲中部的一個有為民族是如何被冒了名義而做出許多他們不知道或不願意

### 德國的真相

## 德國的真相

做的事。

爲要明悉德國的真相，我們特用簡要的分析，說明現在德國的實況。

在歐戰終止之後，德國人民個個願意和各國人民共同治療歐洲的瘡傷。他們煩厭軍備，煩厭專制政府。他們希望有個自由而且民主的共和國如威瑪爾憲法緒言所說的「能使德國恢復了自由和正義，對內對外保持和平，並使文明日有進步。」這些字句是在凡爾賽和約已經造成了新的憎惡和新的負擔的一種空氣中寫成，立意是在表示整個德人的公意。德國在推行她的新政策的奮鬥中覺得自己陷于孤立無援的地位，於是忍辱負重，勉強履行和約規定，冀能博得各國同情，徐圖振作。當時各國政府如果有先見之明，應該知道這種勉強舉動所含著的危險，設法預防，乃大家注意都集中于建立民主政體，以爲這是真正和平的先決條件，於是禍根就深深種下了。

希特拉自始就利用德國夙仇所加諸德國身上的鎖枷，製造他的運動機會。他完全知道這個運動是外國壓迫德國的反動。他並且利用歐戰和通貨膨脹制度所激成的社會傾覆。他獲得從前屬於中產階級而現在却過着無產階級生活的一班人的擁護。這些人都迷信國社黨的救國論，相信他們跟從國社黨才不至于淪爲無產階級，才不會犧牲他們從前的社會特權。這樣說法是很能抓住大多數德人的心理，他們因是熱烈擁護希特拉，使他能夠拿到政權，爲所欲爲。德國下層中產階級是給教育和遺傳來縛得最緊的人，他們可以隨時發生革命運動，但是對於已成政權却很熱烈推崇擁戴。外人不察此中真竅，



以爲希特拉的措施是一種革命運動，實則這不過是下層中產階級的暴動，他們一方面反對原應和他們做夥伴的無產階級，在另一方面又反對中產階級中的有錢有勢力的人。這是現在德國的實在情況，這種運動和爲第三階級利益而發動的法國大革命或純爲無產階級利益的俄國革命是不同的。

國家社會主義在德國實在叫囂得令人厭惡：國社黨人自吹自擂，宣傳他們的政策，其可笑行動有如流動式的馬戲班：他們預言他們的運動的結果；他們在街頭巷尾張貼告白，說是「新的國家」已在建造之中，他們口裏喊着「路德馬丁以後最光榮的革命運動」，但實際上却毫無建樹。無論在經濟方面，在精神方面，在國內抑在國外，德國的地位是壞到曠古未有。失業人數比較從前增加，階級衝突不但沒有減輕，反而加重；受人崇拜的著作家，科學家，和藝術家紛紛離開德國，逃亡外邦。然而，國社黨人却肆力在紙張上宣傳他們的成績。他們鑄了許多新名詞如：「勞動前線」，「技藝者前線」，「奧地利戰鬥圈」等，甚且說星占家也對他們表同情，加入他們的運動。炎炎大吉，不一而足。

國社黨人忘記了宣傳自身是不能產生出甚麼來的。世界上的人都能夠斷定排在他們面前的德國和國社黨領袖口裏和筆尖下的德國相距得很遠。現在的德國委實是一個不自知錯的可憫國家：全國民衆終日給挺進隊的步伐叫囂聲擾得頭痛；許多人痛苦受飢餓壓迫，政府却誇說他們營養充足；許多人民冷得渾身發抖，政府却誇說他們溫暖有餘。國社黨人覺得他們有權力可以永久統治德國，他們時常翻新花樣以箝制人民的思想，除非是完全置生死于度外的人，誰敢觸怒了他們。

### 德國的真相

## 德國的真相

排斥猶太人運動雖已漸漸失去了牠的吸引力，但鼓吹排猶的行爲，言論仍舊日有所聞。在這里，我將舉出一個值得注意的實例。在那恩堡 (Nürnberg) 有一家國社黨機關報叫做「攻擊報」，該報主筆 Julius Streicher 在國社黨裏居着很高地位，他于十月（指一九三三年）底在攻擊報上載着一文，標題是「美國人如何保護他們的種族」。該文大意，描寫一個黑人強吻了一個白種看護婦，被判下獄，出獄時痛受美國羣衆的毆打，由警察送入醫院，醫生竟割去了他的辜丸，且在他無知覺時把牠拋在溝中。文中有一段話是這樣說：

「從種族的和國家的觀點上看起來，黑人和白人性的關係確是不可寬恕的巨罪。這個關係如果發生于猶太人和德國人，則其罪惡更爲重大。然在德國，這種不良情況却正存在着。純潔高尚，能夠產生高尚文化的日耳曼血統竟和世界上通認爲最卑劣的人種混合，這個結果是多麼可怕的。這種罪惡衝動的產物就是下等人的輩出無窮。德國人應該記住這點在心，我們決不能用平等友誼的態度對待這些污辱我們種族的猶太人。……」

國社黨排猶的原因，各報多有記載，我們不必多所評述。我們僅僅從上面的宣傳資料，就可知道德國的真相是和希特拉所欲表現於世界的德國完全不同。國社黨所表現于世的德國完全建築在誑僞的宣傳網上，織入這個宣傳網的人物約有二種，一種是尋找個人利益的羣衆，另一種是在機關鎗與強力威迫之下的羣衆。希特拉重視德國的統一，目的完全是在建立個人的專政，因此，他在幾個月以內又

舉行了第二次的所謂「普通選舉」一九三三年三月五月的第一次普選已經演出一回滑稽戲，政府不但不准共產黨集會或作任何宣傳，就是社會民主黨也因「輕視德國政府」的罪名橫遭解散，不准牠集會，宣傳。中央黨的集會雖得舉行，但所受嚴厲監督，真是前此未有，赴會的人面面相覷，不敢自由發言。至于政府黨則得爲所欲爲，無線電報整日替國社黨傳佈宣傳資料，一切用費由國庫支付，挺進隊隊員成千成萬在街上攔住行人去路，要求「自願」捐助選舉運動費；然而，如此種種活動的結果，希特拉竟不過獲得全部選票百分之四十八而已。

十一月十二日的普選更爲滑稽之極。候選人名單祇有一單，這一次所用的壓迫手段更是歐洲各國曠古未有的先例。一、二家報紙之所以敢表示一個「不」字。是完全秉承政府的意旨，藉以對外表示這次「選舉的自由」。這種行爲完全和小學生偷抄了隔座同學的考卷，故意弄一二處錯誤，藉以表示其非完全抄襲者同樣的滑稽。在這次選舉之中，德國人民那個不知道不投政府的票，結局會受懲罰。那時候整個德國人民可說完全是在驚懼欲狂的狀態中。這場選舉的結果，據政府統計報告，反對政府票的百分比雖是很小，但實際上決不止此數。這些反對政府的二百萬選民是否將因政見而犧牲了他的性命，誰也不敢担保？然而，我們知道加立巴爾第（Garibaldi）祇有五百人而終能克服意大利，這二百萬德國人也許就是將來復興德國的有力基礎吧。

從一九三三年十一月十二日所表露的種種看起來，真正的德國寫照是很明顯他排在我們面前了。

### 德國的真相

## 德國的真相

在這一國裏，法律和正義已經不復存在；在那里，法官的決定案件須完全秉承褐衫特權階級的意旨；在那里，一切演詞都沒有結論。人民必須按照他人的意見發誓。立在這國一切一切的上面是一個生死予奪惟我獨行的魔王。在這充滿着魔邪氣象的國裏，雖說希特拉擁有百分之九十五的「多數」，然這一個偉大民族決非永遠不能在威瑪爾憲法下獲得快樂和福利的。

在目前，威瑪爾憲法固已被棄如敝屣，但牠無論如何必為德國重得自由的基礎。我們必須不斷努力以使自由理想能再深入德人的生活並使德人能得平和發展的保障。現在國社黨政府雖曾屢次正式宣告願和各國互相諒解，然非德國復返于自由的憲法，歐洲均勢力的衝突恐難消泯。期望能從希特拉方面獲得和平的真正意向那是一件自欺欺人的妄想。抱着反對大多數民族的信念的現在德國當局在無可奈何之中惟有吾行吾素。脫離軍縮會議與國際聯合會不過是第一個步驟，然而她却能解釋此舉為酷愛和平的表示。在這點上，我們不能斷定希特拉是要戰爭。在此刻，希特拉當然不要戰爭，但他必須磨利了他的軍力，他必須用大聲說話，因為血氣衝動是在德國政府的主要營養料。雖然不經意而玩火的行為也許有一日竟真會闖出火禍，弄到自己焦頭爛額。各國領袖政治家須知對希特拉讓步，給他推行政策的機會是會增加世界的危險程度的。他們果真願意給希特拉以施特勒斯曼或白魯林所不要接受的東西嗎；在目前，他們也許儘管辯論這個問題，但在將來，他們必定忙忙如何消滅紛擾的。因此，我以為各國對待德國國社黨只有一個政策，就是不要理睬國社黨的任何宣言，大家都認她為歐西世界的最

狡猾的敵人。希特拉會再三再四宣誓要履行憲法和法律的規定，然而結果如何？對內如此，對外可知。我們爲推崇敬慕真正誠實的德國，我們絕對不能對希特拉有所退讓。

在這裡，我們有一個新的——也許有人以爲是不可能的問題，就是：如果將來希特拉失敗以後，那一種力量可以造成真正誠實的德國的基礎？在那些離開了德國的德國人中，具有復興德國的必需工具的人還有好多。不過這些工具的爲用應該在不摹倣國社黨人的行爲，和跟從希特拉後塵的條件下。不能明了德國在歐洲各國家庭內所應負的義務的人是不配負起改造德國的重大責任。目下在各國過着逃亡生活的德國人應該爲自由與正義組織一個共同戰綫，待時起來改造德國。

新的德國如果建立起來，她應充份具有宗教信仰，實行基督的自由的要義。羅馬教皇方面已有許多舉動表示不願意和國社黨接近。德國國內也有許多教士勇敢宣佈國社黨反對基督教的謬舉。

新教對於新的德國的建立也能供獻有力的幫助，這從三千位牧師的反對希特拉就可以看出來。希特拉對於新教教士的佈教也常用強力干涉他們的自由。愛好自由的教徒因是痛恨希特拉入骨。所以若從這方面說起，將來希特拉也許就是「宗教革命」的犧牲品。希特拉敗後，舉世推崇的哥德(Goethe)，何爾德林(Holderlin)，哈(Bach)，度勒爾(Durer) 諸人的理想便會燃燒于整個德人的腦裏。這樣的一個新的德國將會成爲歐洲和平的保障，好戰的人既已消聲匿迹，社會正義統治了一切，大眾便可共同參與國家政事和文化施設。這樣的一個德國也許會有一個君主做全民的首領，但他決不是從前

### 德國的真相

## 德國的真相

的專制帝王，因為這個德國將是一個完全社會化的帝國，不是單純資本主義或封建制度的國家。

這樣的一個真正的德國不但是最適合于德國而已，其他西方各國也都很適宜。國社黨領袖讀本文至此，也許會笑我迂拙，因為他們拿着機關槍在手，他們自信有能力可以克服了一切的反對勢力。鄙笑儘管他們鄙笑，歷史告訴我們，理想的根如能深入人心，其力量之偉大是會勝過一切槍砲和軍隊，勝過一切威嚇和恐怖的。世界人士不應袖手旁觀這兩種力量的爭鬥，大家應該唯力是視共同實現這個真正的新德國。一切不願給與希特拉的讓步都應給與這個新德國。各國政府應使德國人民知道各國都願給德人以平等待遇，同時更應乾脆了當宣告國家社會主義是歐洲和平的最大威嚇。

——譯自去年十二月份英國十九世紀月刊——

## 希脫勒的命運

托羅茨基  
古有成

本文原名 How dong Con Hitler Stayed 分四節。第一節述德國勞動階級政治大失敗以後，理應改變戰略。社會民主黨無足論，但共產黨仍作虛偽的樂觀主義的論調。第二節述革命是一個複雜社會現象，須具備幾種歷史條件，方能發生。此種歷史條件，德國現在顯然缺乏。但國社黨將為勞動階級打倒，是必然的。他方面勞動階級宜有所為，尤宜有所不為。須了解現狀，方能推測未來，作成現實的策略。第三節述德國勞動者現正處於『政治的淡漠』時代，不特未『急進化』，且正忍受壓迫。希望希黨內部衝突，及起糾紛，及小資產階級覺醒，或利用國社黨工廠委員會，都靠不住。只有把一切失敗和錯誤作嚴厲批評，才能準備大仇的報復。第四節述國社黨必須用外力，方能打倒。小資產階級的失望及不滿，可為無產階級運動由大『恐慌』過渡到『不景氣』的本能。然後由不景氣，轉入於『復興』階段。這些階段，可以縮短，但不能跨越。同時無產階級在擔當大業以前，必須清算過去，另組新黨，方能把國社黨擊個粉碎。這位十月革命中隻手奠定蘇俄局面的英雄，雖自身在放逐中，猶勤勤教誨他隣國的同路人如此，讀者正未可小覷他的紙上談兵。

一場火災以後，把東西重新安排，事誠不易。在政治大失敗後，要決定應走的路，那就更難。凡希脫勒的命運

## 希脫勒的命運

黨總不大肯承認牠們的失敗，如果失敗責任大部在於他們，尤其如此。失敗得越厲害，政治思想要轉到一個新見地，要作成一個新的前途預測，而從計劃進一步工作的方向和調子，也越發不易。

軍事學史，像革命鬥爭史一樣，記載着無數的多餘失敗，此種多餘失敗，是因為領袖沒有認清根本失敗已至何程度，而欲以不合時宜的反攻謀掩蔽，所釀成。在戰爭上，這種造孽的企圖，使前此受挫而精神敗壞的軍隊，歸於大批毀滅。在革命鬥爭上，最英勇的分子，已以前此失敗而離開羣衆，復以冒險而犧牲。

德國現在的鉅變，無疑是歷史上勞動階級最大的失敗。因此，戰略的完全改變，尤其刻不容緩；但是，在另一方面，黨官的反抗却越發頑強。關於德國政治發展前途的問題，現在所展開的鬥爭，對於歐洲和全世界的命運，實有非常嚴重的意義。

在這個關係上，社會民主黨我們將不予討論：此黨腐化，惹人反感，牠雖要運用其官僚政治的聲勢，也無可能。領袖們就裝作有觀念或有計畫的企圖，也沒有做過。他們已在政治上完全失掉其首要位置以後，便打算在肉體上保全其頭顱。這些人，是自帝國主義戰爭的開始，便以其整個的政策，準備着其恥辱的失敗的。

只有共產黨的地位，現在可堪注意。以牠為一個大衆的組織，她是被完全毀滅了。可是中央機關尚還保存，發行違禁的向國外散布的宣傳品，在國外召集反法西斯蒂大會，并作成反國社黨獨裁的奮



鬥計劃，失敗的幹部的一切錯誤，現在都在此機關中有其獨特的表現。

「法西斯蒂是只能稱雄一時的，」第三國際的機關報說。「他們的勝利不是長久的，無產階級革命，快要追縱而來。……無產階級專政的奮鬥，是在德國大事日程上了（On the order of the day）。」不斷地敗北，斷送個個地方，失掉自己的黨徒，這機關還繼續反覆地說：反法西斯蒂潮正在高漲啦，反法西斯蒂精神正在上升啦，必需準備了啦，起事如果不是在明天，便在幾月以後啦。樂觀的說法，已成失敗的指揮幹部在政治上藉以自存的一個工具。德國無產階級的內生活，墮入黑暗越深，既沒有工會，國會選舉，會費，也沒有報紙的銷行——沒有任何事實，足以控制一個錯誤政策的結果，或擾亂領袖們心氣的和平，假偽的樂觀主義的危險便越大。

## 二

他們敢認他們的預測為可靠的主要理由，在於希脫勒『將不能踐其約言』的這個事實。彷彿莫索里尼須實現其空想的計畫，以維持其地位十年以上的樣子——一個革命並非對於騙子的一個機械的處罰，革命是一個複雜的社會現象，須一串的歷史條件具備了，方才起來。我們試把這些條件復述一遍。統治階級的昏亂及分化；小資產階級的憤怒，及其對於現狀的失却信仰；勞動階級的軍事活動的日增；最後，革命黨具有一正確的政策——這些都是革命的直接必具條件。牠們現在具備了嗎？

過去二年間，德國的佔有階級，曾在一種最殘忍的自相殘殺的戰爭狀態中。現在他們大家——  
希脫勒的命運

## 希特勒的命運

則鬱悶不樂地——都屈服於法西斯主義了。地主和產業家的敵視，以及各羣產業家間的敵視，都還沒有消滅；可是你可斷定，這種敵視不久便要被國社黨加以調節。

德國小資產階級，在前一個時期，騷動得很厲害。牠就在國家主義的熱狂中，也有社會性的危險的成分。現在牠是在得牠擁護而成立的一個政府下面，團結起來了，並受發生於牠本身中一個純軍事組織的訓練。此中間階級，已成現制的主要支柱。於此便得一無可爭辯的結論：把革命當作是大小資產階級的問題來說，革命成果的必具條件，倒已滑入過去、或改口說，已溜進不定的將來了。

關於勞動階級，大勢也一樣清楚。假如數月前，她因為領袖的過失，發見自己為不能防護其強有力的合法地位，不受反革命的攻擊的話，現在，在潰敗的第二天，要牠對法西斯黨強有力的合法地位施行攻擊，却是無窮地更沒有準備的了。物質精神的因素，已厲害地深深地改變了各種勢力的關係，使無產階級蒙受不利。或者，這個還是必需證明的嗎？關於領袖範圍內的事態，再不是順利的了：德共黨已不存在；共機關，剝奪了批評的新鮮空氣，正窒息於深深的內爭中。依什麼意義可以說，「德國無產階級專政的奮鬥，是在德國大事日程上了」呢？這裏的「日」字是什麼意思呢？

他們對於我們的論調，要誠意地或假意地指斥為悲觀主義，或斥為不信任革命的創造力量，等等，這是不難預見的了。這都是不值一文的責難！我們和旁人一樣知道：法西斯黨所擁護的，是歷史上的陳跡。牠的方法，可以產生莊嚴的，同時是不穩的結果。只有行尸走肉的階級，能被暴力打倒。

可是無產階級常爲社會的主要生產力。牠可使潰散於一時，決不能被奴隸於永遠。希脫勒答應來把勞動者「重施教育」，可是他不得不使用的教法，是用來訓練狗也不適合的。法西斯黨將橫死於勞動者不能和解的敵意之下，這是必然的，但是怎樣情形，什麼時候？普通的歷史的遠見，決不消滅關於政策的迫切問題，這問題是：現在必須幹什麼，特別是，必不好幹什麼，來預備及促進國社黨的打倒？

依賴法西斯蒂的壓迫和物質的缺乏，來直接發生革命，這只是粗鄙的唯物論的表現。自然，「生存決定意識。」但此完全不是說意識機械地依靠外界的景況之意。生存，依照意識的定律，屈折（若光線然）其自己於意識之中。一件同樣客觀的事實，可有一種不同的，有時正相反對的，政治影響，依一般情況及其先發事件而定。是以，在人類發展的進行中，壓迫常招致革命的憤怒。可是在反革命勝利以後，壓迫之撲滅了抗議的最後閃光，也實在不止一次。經濟的恐慌，能夠催促革命的爆發，這在歷史上也不只發生過一次；但經濟恐慌，在無產階級的政治重大失敗以後，再予無產階級以打擊，只能加速其分化的進程。我們再具體些說罷：我們並不以產業恐慌的加深，希冀德國有直接的革命結果。

一定的，歷史記載着：一種長期的產業復興，會常引起無產階級陣營內機會主義的潮流。但在長期恐慌及反動以後，高漲的危機，却反可提高勞動者的活動，迫他們跑上奮鬥之路。我們認到這種變

希脫勒的命運

## 希特勒的命運

化，從許多觀點看來，更像是可有的事。

然而，重心現在決不在於危機會預測。數百萬大衆沉重的心理的轉變，需要相當的長期：這應該是分離點。時會的開展，佔有階級營壘間的衝突，國際的錯綜事件，可，而且將，對於勞動者發生影響。

但是，外界的大事，不能單純地消滅大衆意識的內在律，不能容許無產階級一跳便跳過失敗的結果，由此而揭開革命鬥爭史的新頁。縱使由於內外情況的一個特別順利的時會，轉變的開始，發生於特別短期以後，假定說，一年或二年以後罷，我們政策的問題在將來的十二月或二十四月當中，仍然原封未動，而反革命，却還是在做進一步的征服工作。現實的策略，沒有一個正確的前途預測，是不能開展的。不了解現在在德國發生的，不是無產階級革命的成熟，而是法西斯蒂反革命的深刻化，也不能有一個正確的前途預測。無產革命的成熟，和法西斯蒂反革命的深刻化，並不是一件同樣的事啦！

## 三

官僚——革命者包括在內——太健忘了無產階級不僅是政治的目標，也是政治的主人。國社黨敲扑無產階級的頭，目的在變勞動者爲種族主義的矮子。反之，第三國際的領袖，却算到希特勒的打擊，將使勞動者變成爲聽話的共產黨。兩種估計都是錯誤的。勞動者並非陶匠手中的黏土。他們並不是

在各時代完全把歷史重新開始。他們雖憎惡藐視國社黨，然而却最不願重返於那種引他們上希脫勒的圈套的政策。勞動者覺得，他們是被他們的領袖欺騙了，出賣了。他們並不知道什麼事必須做，可是他們知道什麼事必不好做。他們過去所受的苦，是不可言說的，因此他們要脫離混亂、恐嚇、謊語，及誇辭的惡毒勢力圈，站在一邊，不出頭，等候暴風的吹過，不做事以避免必須決定與已無關的問題的麻煩。他們需要時間，以療治幻滅的傷痕。這種狀態的概括名辭，為『政治的冷淡』。勞動大眾陷於一種易怒的受動狀態。有不少數目的勞動者，躲於法西斯蒂的組織中。但把個別的政客鮮明的加入法西斯黨，和勞動者匿名的加入獨裁制下強迫組織，等量齊觀，自然是不可以的。前者是一個飯碗主義的問題；後者是保護色，屈服於黨魁的問題。然而，勞動者大批移動於卍字旗幟下這個事實，却是無產階級感覺得莫可奈何的鐵證。反動勢力顯然已深入勞動階級的骨髓中。這也不是一日的事了。

在這個一般情勢之下，噪聒的黨官，是什麼都不會忘記，同時又什麼都不曉得的，乃一種明顯的政治上時代錯誤的代表。勞動者都以彼官式的斷言，而覺得厭惡。黨的機關成爲沒人擁護的東西。勞動者受了希脫勒的鞭撻之後，再不要受空洞無物的樂觀主義的鞭撻了。他所要的是事實真像。官式的前途預測和大事的真實狀態，顯相矛盾，這只把分化的因素，再加入進步的勞動者陣營中罷了。

所謂勞動大眾的『急進化』(Radicalization)，是集體意識的複雜的分子的進程。勞動者要跑回正路，必先了解所已發生的事。急進化是靠不住的，如果大眾沒有同化其自己的失敗——如果牠的先

希脫勒的命運

## 希脫勒的命運

鋒，無論如何，沒有精密地把往事重估價值，從失敗中翻身，跑上一個新的階段。

這個急進化進程，還未開始。黨的機關報本身，在兩種樂觀主義的呼聲中，也不得不承認：國社黨不僅在鄉村間繼續鞏固其地位，驅逐共黨，及把農民對於勞動者的恨惡情感，扇揚到白熱度，就在產業界，也繼續肅清勞工中的共黨分子的殘餘，沒有碰過一些反抗。在這一切事件中，沒有什麼出乎意料的。失敗的一方，忍受着失敗的結果。

黨官聽見這些事實，為支持其樂觀的前途起見，乃由天生的主觀論，變為久經世故的定命論。他們担保我們說，縱使勞動大眾的精神確實衰落，希脫勒黨因其內部矛盾的結果，無論如何不久也要消滅。只在昨天，他們還認到德國的一切政黨——由國社黨至社會民主黨——都只是法西斯黨的化身，都在實行同一政綱。現在一切希望，却轉向統治者，營壘中的自相衝突來了。

希脫勒和胡根堡間的衝突，其所佔地位，是希脫勒和威爾斯(Wels)間昔日的敵對，所望塵莫及的。國社黨的挺進隊及其工廠委員會，與希脫勒政府之間的衝突，不僅被認為不可避免，而且認為是迫在眉睫的；這些衝突，估計者曾算為若干月或若干禮拜內，就要發生。改良派和法西斯蒂，無疑是孿生兄弟；可是我們還必須記住：一個失意的法西斯蒂，及一個青雲直上的法西斯蒂，是具有正相反對的性質的人們。

政治估計的新錯誤，和舊錯誤一樣淺薄。舊資本主義政黨對於國社黨的「反對」，不過等於一個

病人，其壞牙齒被陸軍理髮外科醫拔去時，所起的一種本能性反抗。舉例來說，警察已佔據了德國國家黨的一切黨部。事情依預定程序進行。胡根堡和希脫勒間的衝突，將不過是將整個政權集中於希脫勒手中的程途上的一個偶然事件。法西斯黨為實踐其陳說起見，必須與國家機關融合為一。

許多法西斯黨的騎兵，已懷怨望，這是很可有的事；因政府不許他們掠奪至心滿意足的程度呢。可是這種怨望不管會取怎麼厲害的方式，也不能成爲一個嚴重的政治因素。政府機關將把不聽話的護衛軍一一撲滅，將把不可靠的部隊改組，并賄賂其上峯。小資產階級廣大羣衆的覺醒，一般說來，是絕對難免的。可是這種覺醒的發生，將在不同的時間，依不同的方式。不滿的閃光，在有的情節上，會成爲重囑於法西斯黨所設的黃泉深淵的前導。希望由小資產階級作一個獨立的革命的發端，無論如何是不成問題的。

國社黨的工廠委員會，其依賴勞動者的程度，比舊日的改良派工廠委員會，實無量地小。不錯，在開始復興的空氣中，就法西斯蒂工廠委員會，也可成爲勞動階級前進的支持點。在一九〇五年一月九日，俄皇所創造的勞工組織，曾有一天成爲革命的掀動力。可是，在此時，德國勞動者正在痛苦失望和消沉的過程中，希冀他們將在法西斯蒂官僚領導之下，從事一種嚴重的鬥爭，却是不合理的。況工廠委員會又將由上層中選擇，并施以訓練，使成爲陷誘壓迫勞工的走狗。

不要自欺吧！失敗以幻想蓋上，義等毀滅。自救之道，在於澄清思路。只有把一切失敗和錯誤作希脫勒的命運。

## 希特勒的命運

一個嚴酷的批評，能準備大仇的報復。

## 四

德國法西斯黨比意大利法西斯黨，以更迅速的速率運行，可認為是基於經驗——不僅因希特勒能利用莫索里尼的經驗，且德國社會構造，較為高等，其矛盾較為厲害，亦為要因。我們可由此論斷：當權的國社黨將比其意大利的先進，為較易消滅。可是假定國社黨是在墮落和腐化吧，牠也不會不打自倒。牠必須以外力推翻。現在德國政體的改變，沒有革命是不能實現的。真的，這樣的一個革命，現在是沒有直接的最近的景像可見；可是事態發展不管走怎樣迂曲的路，是必然非達到革命不止的。

上文說過，小資產階級是不能行一個獨立的革命政策的。但是小資產階級的政策和心情，對於牠幫助而造成的政體的命運，全不是無關痛癢的。中間階級的失望及不滿，將把國社黨轉變——像已把法西斯黨轉變的一樣——由一種民衆運動成爲一種警察的機關。這個機關不管其本身多麼強力，總不能替代那在社會上無孔不入的反革命的活流。是以法西斯黨官僚化的墮落，就是牠的完結的開場。然而，在此階段，一個新的困難，必自顯露。無產階級的禁制中樞，因受失敗的影響，已患了肥腫病。勞動者成爲戒慎的，多疑的，而且期待的。縱使反動的火山爆發已經停止，法西斯蒂國家變硬了的溶巖，仍足使勞動階級憶起過去的一切，戰慄不前。這樣就是現今意大利的政治情形。借經濟學上的辭句來說，我們可以說：小資產階級反動的失望和不满，為勞動運動的大「恐慌」將過渡到一種



「不景氣」的張本，此種不景氣然後到某階段，又讓位給一種「復興」。企圖在現在來預言這個復興怎樣開始，何時開始，在什麼口號下開始，將是一件完全無益的事：就一個經濟週期的階段，也常有一種「出乎意料」的特徵；政治發展的階段，尤其如此。

正確的處理，對於剛剛經過一場大病的有機體，特別重要。就和對於曾被法西斯黨的墨棍鞭過的勞動者一樣，行險僥倖的策略將必使勞動者重回於淡漠。這樣，太早的股票發機，常帶得恐慌的復來。意大利的榜樣，表明一種政治不景氣狀態，特別是具有一種偽政治領袖的，可以拖延多年。一個正確的政策，不僅要把人工作成的前進路線，強迫無產階級去實行，且要奮鬥的前途預測及口號，須從該項運動的活的辯證法中抽出。順利的外界的刺戟，可大大地縮短進程的各階段；不景氣像在意大利一樣延長多年，這全不是必需的。然能要跳過勞動大眾起來的基本級段，倒是不可能的。予以促進，不試行跳越——這便是革命領袖的全部藝術的所在！勞動階級運動，一掙脫法西斯黨的重壓力以後，可在—相當的短期間，作大規模的發展。只有在此以後，也只有無產階級領導之下，小資產階級的不滿，才能獲得進步的政治地位，並重建一種作革命鬥爭用的順利形勢。

這個進程的另一面，統治階級將要碰到。法西斯蒂國家，已失掉小資產階級的支持，將成爲一個很靠不住的征服機關。唯利是視的政客，將要改變方針。佔於階級當中的矛盾，也要暴露出來。

希特勒碰着取攻勢的大衆的前線時，將覺得他的後衛是靠不住的。直接的革命形勢就將這樣造成

### 希特勒的命運

## 希特勒的命運

，報告國社黨最後時刻的來臨。

但是在無產階級能夠担当大業以前，牠必須清算過去。賬單的最普通的公式是這樣：舊黨已逝。勞動者的小小的少數，已經在說：必需預備一個新黨。社會民主黨的惹人反感的軟弱，官式的假布爾賽維克黨的罪孽深重的敷衍，將在鬥爭的火絨中燃燒淨盡。國社黨黨員曾有戰士的族類之說。法西斯黨和革命戰鬥員的一個無敵的族類衝突時，便是法西斯黨死亡之候。

——譯自 American Mercury 一月號——

## 蘇俄機關報論歐洲帝國主義外交的新局勢

拉達克  
阜東

(一)

爲着要就一方面是希特拉的德國，同另一方面的法國，大不列顛，比利時，小協約國，波蘭等等之間的敵對，來正確地估量今日世界的情勢，我們非找出這一敵對的事件的本質不可，而這一事件的本質是如下的：

德國國社黨外交政策的目標，是要建立一純粹的帝國，包括着全部所謂日耳曼種族，即是包括奧地利，德國西匈牙利的轄區，南泰洛的瑞士的轄區，阿爾塞斯，羅來因，由坪·馬爾麥的，北斯來斯越克 (Northern Schleswig)，默麥爾轄區 (Memel District)。而且，此外還要增加的，如前德國在波羅的海諸國的殖民地帶，波森，波蘭走廊以及北西利西亞 (Upper Silesia)。這個夢想中的大國的統治者還要找尋海外殖民地的機會，希特勒的第三大帝國一旦實現，其版圖是比俾斯麥時代的還要大的，所以德國的法西斯蒂決意要恢復一九一四年的國土，好像是一筆欠債的收回，才會使他們滿意的。

要達到這個目的，首先便要打敗一些有着完整的設備的歐洲強國，尤其是法國，波蘭，同那些小協約國，這些國家是戰利品的佔有者，而對着這些東西，德國的法西斯蒂正投射着他們憤恨的眼睛。就是這個理由，希特勒統治下的德國便是在歐洲引起戰爭的最大的原動力。『沒有一種演說辭曾經改變

蘇俄機關報論歐洲帝國主義外交的新局勢

## 蘇俄機關報論歐洲帝國主義外交的新局勢

過國界的」，這是波蘭外長在八個月前的宣言。德國的法西斯蒂對這評論的正確是知道的，所以希特勒，哥伯爾同羅姆（Roehm）以及他們的部屬，都是狂熱地擴大他們對於德國青年的軍事訓練到前此未有的程度，而且再進一步，哥林對於革命工人的殺戮這工作是沒有限制的。（他指哥林）不惟是德國「秘密」的國家警察（Secret State Police-Gestapo-Geheime Staats- Polizei）的首領，而且亦是德國「秘密武裝」活動的領袖。對於今日希特勒政府的反對者的真實的危險，並不是希特勒外交政策的目的，而是他要達到這目的的手段——德國的再武裝，而同時國際外交協商的主要工作就是要阻止着德國這種工作。

沒有一篇演說會改變了國界這句話是不錯的，然而沒有一種外交上的辯論的口才會阻止希特勒統治下的德國的再武裝這句話亦同樣的正確。能夠強使德國停止它的再武裝的只有一種勢力的運用，即是憑最後的一決——戰爭。但是戰爭是一件危險的事情。戰爭是非常容易地決定帝國主義文化的滅亡的，如不久之前巴特溫（Baldwin）所惶恐地說過。而當一個人恐懼的時候，他就躊躇起來了。現在帝國主義者都在躊躇，所以協商同武裝都同時在幕後進行着。整個夏季在日內瓦同各大都城裏就有了很多次的協商，現在德國已經退出國聯同所謂的軍縮會議了。而帝國主義者依然是在躊躇着，協商着同競爭着軍備。這樣的局面還要繼續維持下去，一直等到這一方面或者那一方面想着它已獲得了一個可以與它的對方較量較量身手的機會的時候。

各協約國 (Entente Countries) 的「社會法西斯蒂」 (Social-fascists) 都在焦急地等待着這時刻的到來，而德國的社會法西斯蒂亦在世界人士的面前宣佈了他們將為希特勒外交政策的後盾。法國的社會法西斯者，布朗 (Brun) 攻擊着英國政府不立即離開希特勒。比利時的社會法西斯的機關報，不魯塞拉 (Brussels) 的「人民報」 (Le Peuple)，在十一月二十八日的社論裏更作血憤的表示。這篇論文提醒第二國際 (工黨與社會黨) 的理事會 (Executive Committee) 的議決案，反對各國政府對希特勒的商議，接着便寫着：

『我們聽到了，法國政府對於薩爾問題 (Saar Question)，準備要與希特勒提出商議——是的，我們並沒有弄錯，確是商量薩爾問題，換句話說：我們是聽到了法國要與希特勒了結這一樁污穢的事件是有可能的……這全是悖理的，所以我們拒絕信任這件事。』

『我們亦聽到了法國將與希特勒商議德國如何重新武裝的問題，而德國將接受再武裝的允許。對於這件事我們只能夠這樣說：這既不是法國政府，亦不是別的什麼國家，在凡爾賽條約所承認的限制之外，有着權利去准許德國的再武裝的，因為這個條約是一千萬人犧牲了性命所換來的。』

正如一般所知道，這一類的談判是精確地正在日內瓦進行着，各個有力的國家都同意，不問社會法西斯所提出的反對，德國的兵力由十萬人增至二十萬人，雖然這是違反着凡爾賽和約的規定。德國政治警察的增加亦得了同意。而所說薩爾問題的被法帝國主義者在心上盤算着的只是捨棄好昵的抑或

蘇俄機關報論歐洲帝國主義外交的新局勢

## 蘇俄機關報論歐洲帝國主義外交的新局勢

是堅持不放的問題，並不會想到於薩爾區的住民福利亦有問題。

無論如何，當社會法西斯蒂宣佈着那掠奪的帝國主義者的政府是人民的利益的代表，當他們宣佈着凡爾賽條約軍備的規定是促進着世界的平時，他們是更顯明地顯示出他們是在繼續地進行着那欺騙民衆的老工作。而當他們決定着要告訴什麼是帝國主義應當作的，同應當怎樣去做時，他們（帝國主義者）忘記了他們只不過是帝國主義者的隨從，而不是與他們平等的友伴。

帝國主義者的衝突是不能夠用協商去解決的。他們促成了戰爭，而只有大衆的鬥爭才能能夠阻止這戰爭的到來。在法國同德國的民衆中組織着反戰的鬥爭，是我們最重要的工作中的一件事。

## (二)

英帝國主義者的軍事計劃是日趨顯明地暴露出來了。

雖然他們所表示的態度全部是「無力」而且「模稜」（在一九一四年大戰之前夕，英國亦取着同樣掩飾的態度，事實上，英國的軍事政策常時是暗中進行的），對法國同德國輸流的援助，以及對德國替換的修好與恫嚇，同它大聲地忽而宣佈「站在羅加諾路線」忽而宣佈「超然獨立」好似意見的紛歧，無疑的這就是它本質的唯一的政策，而運用着和大英帝國的目標一天接近一天的。

在這些表面的變換之下，英國的外交政策是自凡爾賽會議以來就依循着它確定一貫的目標進行的。它包含着如下的要素：（一）繼續保持凡爾賽條約與國際聯盟本質的要素，扶助德國軍備的恢復，

亦就是削減法國戰後的大權，同時誘引德國東進；（二）基於建立歐洲帝國主義之團結，與歐洲之外的日本合作，用以反對美國及蘇聯；（三）主要的目標是反對蘇聯，而盡可能地避免與美國發生衝突。

羅加諾會議就表示了這政策的一個階段。

德國法西斯主義的勝利又把這政策再推進一步。德國的法西斯蒂與英國的保守黨是早就默契了的。雖然英國各地廣播了對這敵對的意見，而英國政府實際上的行動却是德國法西斯蒂的外交上的衛護者同贊助者，肯定德國恢復其軍備平等的要求，除非德國進攻的目標轉向法國時才反對。德國法西斯蒂的勝利是麥克唐納所歡迎的，三月間（按係指一九三三）他曾聲述過：『現在歐洲民族的生命重新活躍了。』麥克唐納進而向日內瓦伸張着英國的計劃，而這個計劃便是德國應當增加軍備的提議。及後麥克唐納與莫索里尼爲着壓服法國，又共同籌劃了「四強公約」，這最後的戰爭的傾向在麥克唐納三月二十一日對新聞界的談話中表示得非常顯明：『四強公約就是：如果有惡勢力侵來的時候。它最當先負起衝擊的責任的。』

七月，四強公約是簽定了。法國達拉第(Daladier)，外長彭古(Paul Fournier)之下的政府被迫着遵循着這種退却的政策，並且表示對英國計劃原則上的同意。韓德森便訪問希特拉。

法國的退擊便是與蘇聯的關係日趨接近。（赫里歐九月的訪問蘇聯，接着法國航空部長柯特亦到

蘇俄機關報論歐洲帝國主義外交的新局勢

## 蘇俄機關報論歐洲帝國主義外交的新局勢

蘇聯去。）

同時英國與美國的關係又日趨惡化。四月麥克唐納到美國訪問羅斯福失敗，由一敗塗地的世界經濟會議引起貨幣的鬥爭；八月隨着美國新的海軍計劃是匯兌的強烈化，秋季戰債交涉又一無結果。

英國與蘇聯間的裂痕，自從春間開始經濟絕交以來，形式上似乎在同年夏間世界經濟會議那個時候停止，但事實上並未完全棄除，對於通商協定的意見還是一點也不會讓步。

美國再進一步的反攻，並不是單純爲着日本在遠東的侵略舉動，亦是與英國間敵對情緒的發展有着關係的，所以它就轉移了它與蘇聯間的關係，十月外交上的通訊是十一月承認蘇聯的先聲。

在這種情勢之下，英國又被迫着與法國親近了。並且對法國實行了最重要的「軍縮」（實際上依然是保持並且擴充軍備的）計劃的讓步，這一計劃的發展是曾經成爲爭辯的題目的，雖然事先並不會完全表露出來。但由此却釀成了十月德國的退出軍縮會議同國際聯盟。

德國的退出軍縮會議同國際聯盟無疑是給英國政策一個震撼，尤其是當希特拉立即仿效着法國，直接在它的宣言裏顯示要進行着永久的聯盟的時候。然而，雖然廣播的反德情緒是引起了，而英國政府却準備着雙方討好，同時特別勸動法西斯蒂的德國。麥克唐納十一月九日在倫敦市長（Lord Mayor）的宴會裏，重新聲明德國的平等原則並希望反對於任何德國提議認爲：「這是最合理同最公正的要求



。「西門於十一月二十四日，在「馬丁」(Martin)對希特拉的「非常顯赫的會見」(白林農會見)表示歡迎，並承認英國願意認德國為「友伴」。鮑特溫十一月二十七日聲明軍縮問題應當三者擇一：即第一將軍備減縮至與德國軍備同一程度；第二：「在擯棄全部巨大的侵略武器這一點上限制軍備。……」而由這，現在重武裝的國家應照此點減縮，而德國亦依此點恢復武裝。」第三便是「軍備競爭」(Competition in armaments)。只有第三種是應當受擯斥的。「沒有一個環境是應當接受第三種的。」這種指示非常顯明是傾向於第二種，即是德國的再武裝。而事實上，英國現在是繼續運輸軍火給德國，而英國軍火商號，在凡爾賽條約禁止之下還是不斷地對德國拍賣着軍火。

除此而外，英國還慫恿着「法德的直接談判」，而為求西歐的和平，使德國得到一種處置。(而由這得到的一推論，在英國以及德國的言辭裏公開地指示出來的，就是「向東發展」。)

同時，英帝國主義是自動地擴充了它的軍備，宣布了新的海軍同空軍計劃，而為着需要更高級的軍備，乃在全國施行了一種強烈的運動。鮑得溫在十月保守黨大會裏嘗說：

「如果英國承認了她自己的軍備是在某一種更低的等級，而別的國家却已有了更高級的姿態時，則那些國是應當降低，而我們是必須提高，直到平等的時候。」

這樣保守黨大會就一致地通過一條決議案，照「泰晤士」報的話說出來；這一條決議案「如果直譯起來，就是由國家所命令一條直接的關於軍備的決議案；」海軍專家倍瓦特(Hector Bywater)嘗宣言着：

蘇俄機關報論歐洲帝國主義外交的新局勢

## 蘇俄機關報論歐洲帝國主義外交的新局勢

每日電訊八月二十三日)：「海軍軍備，能夠受條約限制分級：在現在是沒有希望了。」

十一月二十九日，英國政府又宣布建造海軍力量的需要，而至少要成爲一強。

與這運動並行的，在所謂「反戰運動」的掩護之下的「工黨」，事實上是宣傳着美國參戰之必要，理由就是支撐國際聯盟，或是「在「國聯盟約」(Covenant)或「羅加諾」(Locarno)條約以及別的我們應當負責的條約之下，負起我們民族全部的責任」(「工黨的外交政策」——新的工黨的宣傳小冊，經韓德森簽名由官方出版的)。

那麼，什麼是英國政策現在的方針呢？由上述的事實看來已經是夠說明了。

第一：英國是自動地「擴張」它的軍備，加速着它的戰爭準備。

第二：英國是自動支持着德國的再武裝。這一需要英國的出版界認爲是：

「不管得到或者沒有得到同意，德國在這幾年裏是會成功的。他們不只在軍事上要得到實際的平等，而且在某一方面是要遠勝于任何一鄰國的。」(十一月十九日英國「旁觀報」(Observer)所載)。

第三：英國是聯合西方帝國主義法，德，意以及同日本的合作，成立一個組合的「布洛克」(Bloc)的工作者。

這些戰爭的準備同外交談判集矢的對象被指出了沒有呢？這些已經非常明白地表現在半官方的同

公開愛國的主義的英德二國出版界中了。羅德末 (Rothermere) 『每日郵報 (Daily Mail)』的社論同德國盧森堡 (Roebenber) 的論文同樣的在一行裏寫着：西部前綫平靜，同德國向東的推展；而尤其是在指明着割讓波蘭走廊 (Polish Corridor) 給德國而割出蘇聯的『烏克拉』 (Ukraine) 來作為抵償的策略。

這顯明的計劃是為着與德國一致聯合進攻蘇聯，且是由西方的英，德，意同東方的日本所幫助着，這是一九三四年夢想的進攻，循着他們那被指示了的路線而緊張地努力着。

在外交陣地上對這事件主要的同直接的反攻，是日臻親密的美俄關係，現在這關係已經確立了。雖然，美帝國主義者使用這個政策，亦未嘗不願意其成為激起日俄衝突的政策，可以剝弱了二敵對國，而它自身因蓄勢不動之故，依然處在第一等地位，亦是非常顯明的事情。

——轉譯自 International Press Correspondence——

蘇俄機關報論歐洲帝國主義外交的新局勢

世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

## 世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

M. S. Ingalls  
叔 濤

誰都知道巴爾幹半島是歐洲的火藥庫，上次世界大戰的導火線就是它。就是現在，還有一部分學者，政治家，軍事家認為這個火藥庫仍可爆發，造成第二次大破局的危險性。所以就它地位的重要，關係的複雜綜錯，而論，殊值得研究國際政治人們的重視和探討。可是到現在為止，在中文方面，似乎還找不到一篇關於評述最近這個半島上現勢的文字，這自然是一個很大的缺憾。

本文作者 Mabel Catherine Ingalls 最近曾赴巴爾幹各國實地考察，回來後，又得美國外交協會研究部的協助，才着手撰著，文共分八節，前五節先將該島五個主要國家的內政外交，予以扼要的敘述，後三節分別將該島上的財政問題，外交問題，以及內部合作問題，作一個綜合的研究。關於本文才料之精確，敘述之明晰，讀者看完本文自能判斷。再本文，有一特製即通篇內，作者無一斷語，祇將正確的事實暴露出來而已。

值茲與世界經濟恐慌以俱來的戰雲，正瀰漫於歐陸與東亞的時候，本文殊有一讀的價值。

### (一) 引言

自希特勒掌握德國政權後，一般人恐懼着，在他領導之下的第三帝國將會採取一個對外侵略的政策，這事對於東歐的政治陣線影響頗大。向來被人認為歐洲風雲中心的巴爾幹各小國，現正在調停過

去的一切紛爭，以便應付當前的共同危機；一面因于大戰以來依賴各大國政治的或財政的援助之危險，又建立一種獨立于各大國的合作方式。羅馬尼亞與南斯拉夫不但與捷克（小協約的同盟國）鞏固邦交，且與他們從前的仇敵——保加利亞——開談判。與意大利土耳其和善的希臘，於此次巴爾幹合作運動中出力最多。這些商議是否能夠成功，那要看這許多巴爾幹小國家能否不需大國家援助而制服牠們內部的問題，和法意德等國是否不再利用牠們以爲歐洲政治鬥爭中的質物，而後才能加以斷語。本文先分析亞爾培尼亞、保加利亞、希臘、羅馬尼亞、南斯拉夫等國的內部情況，然後再檢討這五個國家最近在財政和外交方面的種種發展形勢。

#### (一) 亞爾培尼亞 Albania

由經濟和文化上說來，亞爾培尼亞在巴爾幹諸國中要算最落後了。自從一九二六年得着意大利的幫助才漸漸進步，迄今事實上已變成意大利的保護國。雖然查王第一 (King Zog I) 於一九三一年拒絕與意大利訂 Tiranë 條約，（依據該約規定，二國同意合作，以維持亞爾培尼亞的地位）但實際上該約于一九二七年規定意亞二國間的攻守同盟至今尙屬有效，何況牠現在繼續向意大利借款以發展經濟事業呢。

查王之獲得政權是由於意大利的援助，他現在想把各地方首領的勢力打破後，統一全國，組織一個民主政治的政府。如果他能夠使國內獲得相當的和平，那末他一定可以集中全部力量來解決本國最

#### 世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

## 世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

迫切的問題，例如教育，公共衛生，交通等等。很可惜的，該國所有一切公共建築和道路的計劃統統握在意大利公司的手裏，而大部分的道路係出諸意國當局的計劃，其目的完全在軍事策略方面。該國所有政府舉辦的一切事業，最先總由意大利派員調查，然後決定資本如何分配，以謀事業的進展。當一九三一年亞爾培尼亞拒絕續訂 *Italo-Yugoslav* 條約時，意大利即要求支付一九二五借給一千萬元的利息。亞爾培尼亞當即宣稱如果要支付該項利息，祇有把軍隊和公共建築減少的一法。關於此事的談判，至今仍在未決定中。

一九三二年意大利建議與亞爾培尼亞締結關稅同盟，引起其他各國的反對且為查王所拒絕。據說意大利有個計劃，想移殖一萬個家庭於亞爾培尼亞境內，但又為該國所反對。同時意大利也將一九三一年借款中規定每月攤付的款項停止支付，於是亞爾培尼亞政府不得不停止若干公共建設事業，并於去年（一九三三年）九月間又將國防費用減去一半。二國間的商務當然大受影響。在從前，亞爾培尼亞進口貨中的百分之七五係意大利所供給，又出口貨中的百分之五十，為意大利所吸收，但現在意大利對牠竟築起關稅壁壘了。查一九三一年，牠對意的輸出總值為七，五〇九，〇〇〇金法郎，其中一，八五九，九〇八金法郎係雞蛋；所以意大利對於雞蛋的上稅，實際上已足抑制牠的輸出品。由於此種對外貿易的跌落、影響到牠的預算，其結果查王政府祇好將原定用于建設事業的意借款改為彌補預算不足之用了。

## (11) 保加利亞 Bulgaria

大戰後保加利亞的至要困難問題是在如何調整牠的經濟制度，使與一九一九年的領土損失相適應。在一九一四年以前為奪取馬其頓的緣故，曾打過三次仗，但結果都是失敗，後來大戰發生，牠就加入同盟國方面作戰，希望獲取馬其頓于將來，作為酬報。但一九一九年南伊 (Neuilly) 條約的結果，牠不但把接近愛琴海的機會統統失去，并且將西部邊界若干區域割讓與南斯拉夫，又將 Dobruja 一部分讓與羅馬尼亞。

保加利亞的各個政黨間，雖然鬥爭得很利害，可是民主的傳統信仰尚能繼續保持下去。國王鮑利斯 (Boris) 第三始終未被捲入政黨政治的漩渦中，但他願為求國家最好的利益，與執政的政黨通力合作。在大戰結束後的初幾年保加利亞的共產潮流盛極一時，後來斯丹姆白立斯基 (Stambulisky) 出來，才把這種制服下去。斯氏是個很有力的領袖，尤得農民和兵士的信仰。他組織一個農民黨，并實行過幾種根本的改革，這幾種改革在後來不但使他沒有被人暗殺着，并且使他于一九二三年黨已經覆沒，和黨的許多領袖已被流放後，仍能繼續維持。在這許多改革中，最著名的要算一九二二年成立的強迫勞動法了。依照南伊條約的規定，除警察外，牠祇能保有二萬職業兵。因此斯氏決定凡達軍事服役年齡的青年，都把他選報出來，于勞動隊 (Labor battalions) 中作八個月的勞役，從事於種種公共建設事業（如果不是這樣，國家實在沒有力量舉辦這些事業）在最初四年中，這樣服役的青年約有八萬人；祇就

世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

## 世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

公共建築和鐵道二部論，所得的工作已等于付五百萬日工資的價值。

民主協商派(Democratic Entente)曾于一九二六年在李浦契夫Lia Pchevich的領導之下獲取政權，但于一九三二年的選舉中就失敗了。因此政權又操諸國民黨(National Bloc)之手，以馬林諾夫Malinoff爲首領(馬氏本係民主黨的領袖之一)。因馬氏想在內閣中容納若干農民黨黨員，并允許其他被流放的該黨黨員還國，又引起很大的紛爭。原來國民黨是仇視農民黨的，在前者看來，後者對內的態度太過激烈，而對於南斯拉夫却又嫌其過于友好了。內閣中的農民黨員時常發生衝突，致使墨香諾夫總理(Premier Mushanoff)辭職不願再幹(墨氏於一九三一年十月間繼馬氏而爲總理)，但總辭不掉，結果將閣員稍些更動一下，又組織新內閣。我們知道保加里亞是個農業國，自一九二九年經濟不景氣開始，農產物價跌落以來，獨立勞動黨(Independent Labor)突形活躍(該黨實際上即係共產黨)。一九三二年蘇菲亞市的選舉即爲該黨所獲。政府鑒于共產黨的猖獗，于去年四月間把國會裏的共產黨代表開革了三十個，同時禁止該黨執行選舉以及其他公共職務。

馬其頓問題 保加里亞的政治生活常因馬其頓問題而錯綜複雜，蓋這個問題不但使歐洲好久不得安甯，且係一個困難的國內問題。馬其頓的口中，有一大部分是與保加里亞表同情的，而於整個十九世紀中，又曾爲了奪取自由而共同奮鬥過。一八七八年的San Stefano條約曾規定將馬其頓合併而構成一個「大保加里亞」。後因各大國的干涉將這個條約取銷而代之以柏林條約，這樣一來，保加里



亞祇成爲一個獨立國家，而將馬其頓改隸土耳其統治。大多數馬其頓人對於此種處置始終不甘服從；他們不斷地運動脫離土耳其的束縛，自從一九一九年後，又運動脫離希臘和斯拉夫的羈絆，原來根據南伊條約，它改爲南希二國分割了。大概有三十至七十萬馬其頓人現在保加里亞避難，在那邊他們與保加里亞人共同組織一個強有力的政黨，以爭奪馬其頓的自治爲目的。該黨又分爲二派：一派是在法律範圍以內活動，另一派則專在法律範圍以外工作。後者的團體名爲馬其頓革命集團 *Internal Macedonian Revolutionary organization (IMRO)*，組織于一八九三年，時常幹些壯觀而怪異的冒險事業。此外，該黨內部分成二個對敵的黨團，一個名爲 *Protogenerofists*，另一個名叫 *Mahajlofists*，因爲他們常常內爭，以致不能得到外國同情。

至於這個內戰的起源，則因爲 *Mahajlofists* 派對於 *Protogenerof* 將軍與南斯拉夫妥協的態度不滿意，遂於一九二八年實行暗殺，於是種下了後來的禍根。此事發生後，*Protogenerof* 的部下依然與南斯拉夫和好，而 *Mahajlofists* 派仍不懈於自治的要求，最低限度也要做到改善在南斯拉夫統治下之少數馬其頓人的生活。去年春冬二季，這二個黨團的紛爭更加尖銳化了，差不多每週總會，發生一次暗殺的事，以致保加里亞的報紙竟鼓吹派軍隊去鎮壓，這種鼓吹還是第一次呢。去年六月二十五日政府於蘇菲亞（京城）宣佈戒嚴令，并搜查未經當局准許的私人軍器。因此有些軍器被政府充公，而被監禁的人也有多少。但很明顯地，關於這些軍火的主要來源，政府並未發見。

世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

## 世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

去年二月間馬其頓人在Corna Džingia舉行一次大會，參加者計有一萬多人，在會場中，通過了許多議案，向保加里亞政府提起責問。一般馬其頓人深恐保加里亞將為獲取隣國的讓步與強國的援助起見，不再幫他們的忙。據許多負責的馬其頓人講，除少數狂熱者外，差不多都願意停止要求自治，如果南斯拉夫肯忠實地實行一九一九年簽訂的條約的話。

保加里亞知道對於這些馬其頓的政黨，是不能採取強硬態度的，對於邊境上的叛亂也是不容易制止的，爲了這些邊境上的亂戰，南斯拉夫曾向牠提過多次抗議了。這是什麼原因呢？原來不但牠的武力不足以控制馬其頓，就是牠的政治家和其他各界的領袖們，都是馬其頓人、或者與馬其頓表同情的人。還有一點，馬其頓政黨之目的，不是單單在使馬其頓獲得解放，還想建立一個包括保馬二國領土的自治邦國。本來保加里亞人對於一個解放馬其頓的夢已做了好久，差不多已變爲他們民族的特殊精神。他們希望二國間有種聯邦的形式，不是將馬其頓併入保加里亞領土內，就是造成一個全南斯拉夫民族的聯邦。

經濟問題 保加里亞的人口中有百分之七十八是農民，所以生活程度還是非常低下。自世界不景氣以來，各國市場都有很高的關稅保護着，因此牠的輸出口業就不能照常維持了。牠的主要出口品爲穀，煙草，薔薇油等自一九三〇年以來，生產增加，但這些出產品在世界市場的價格大跌而特跌，故實際上牠并不能獲得外國的匯兌。大多數的農民債台高築，所以短期債或長期債的收回幾乎變成不可

能。通貨極少，特別是在農業區內，以致物物交換變成一般採用的方法。

保加里亞的工業至今仍在幼稚時代，所有出品祇夠完全供國內消用。政府會想利用津貼制度以扶植工業的發達，但因為需要的缺乏，生產品有跌無增，此種政策現在已有不少人批評着，他們的理由是這樣的，國家化于工業上的費用已遠超過化于農業上的用費，而實際上國家大部分財富係由農民所生產。這是因為政府沒有把力量集中在發展國內工業方面，而把大部分精力用於與各國議訂商約上面，這些商約所規定的都是些，如何使牠的食糧與外國便宜的工藝品交換的事項。

### (三) 希臘 Greece

在一九二八——一九三二這五年中間，希臘政治上非常安定，那時首相是該國最著名的政治家委尼瑞洛 (Eleutherios Venizelos)。委氏的政策在一方面是發展國內的經濟事業，在另一方面則與隣國建立親善的關係。一九三二年三月間。委氏宣稱如果不獲再向外舉債，并對已經存在之借款停止償付，俾得繼續他的財政政策時，他將被迫辭職。因為巴本奈斯太秀的皇家黨 (Papanastassion's Royalist Party) 拒絕合作，組織聯立內閣的嘗試是失败了，結果委氏於五月二十一日正式辭職。於是巴氏起來組閣，但十天後，又辭職，原因是不能得到委氏黨絕人的扶助。委氏雖然不滿意于財政委員會拒絕舉行新債的行動，但終究聽從國人的意見，暫攝首相的職務，以便舉行總選舉來解決。

在舉行總選舉以前，皇家黨 (在 Tsaldaris 領導之下) 與委尼瑞洛二黨即開始競爭，勸誘其他小的世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

## 世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

政黨來加入他們，以冀獲得一個確實的多數。委氏恐怕皇家黨握權後會改變政體，聲言不惜拿軍事行動來阻止它。但 Tsaldaris 宣誓決不推翻共和政體。

選舉於一九三二年九月二十五日舉行。委氏雖損失頗大但獲得的議席仍比皇家黨為多，不過非多數耳。Tsaldaris 組織的聯立內閣不過十天就被下議院推翻，另由委氏組織新閣，但委氏在下院也沒有獲得大多數，僅較多二票而已。因將國會解散，於去年三月五日重行選舉。翌日開票的結果，勝利屬諸皇家黨，委黨不服，Plastiras 將軍竟來一調苦迭打 (Comp. d'etat) 但後來因為忠于皇家黨方面的軍隊開到，Plastiras 失敗後逃匿無蹤。於是政權仍歸皇家黨，由 Tsaldaris 任首相。據皇家黨方面說，委氏曾預參此次苦迭打，所以有許多軍人彈劾委氏，於是又引起二方面不斷的糾紛，致使政府無法從事于建設了。

經濟概況 在經濟上，希臘是不能自給自足的。因為牠多山，能種穀的地方很少，所以與其他巴爾幹小國不同，須輸入大量米穀。希臘的出口貨中，以葡萄乾，酒，煙草為最多，但這些貨物的價格現在跌得非常利害。由于經濟上的衰落，自然會發生罷工和暴動等事（政府時常委過于共產黨的煽動），不但失業者起來暴動，就是一部分公務人員如郵電機關也因為欠薪的關係，時常實行罷工或騷動。因為對外貿易之蕭條，跟一九三一年胡佛總統停付戰債一年宣言而來的德保二國之停付賠款，國外匯款之減少，以及英國金本位之放棄等其原因，牠的財政愈加拮据了。英國不僅是希臘產物的重要

買客，而且希臘銀行的準備金中有一大部分是金鎊。政府爲渡過難關，祇好減少官吏的薪俸并將軍隊服役期減剩一年，和將二師團的軍隊裁去了。此外，又限制人民購買國貨，對於由米穀（外國輸入的）製成的各種食物也有一定的購買額不得超過。至一九三一年十二月間，關稅已增加了十倍，對於沒有商約國家的貿易，更加上種種限制。但希臘雖採用了這些方法，仍被迫於一九三二年四月起宣佈放棄金本位了。

#### （四）羅馬尼亞 Rumania

一九一五年時，羅馬尼亞的人口祇有八百萬，大戰以後（于一九一六年加入協約國作戰）領土增加了二倍以上，人口也增至一千七百萬。牠的新領土中含有少數異族，最重要者如匈牙利種，保加里亞種和貝沙拉比亞種。由于這些少數異族的存在，就引起了許多嚴重問題，自一九一九年以來，差不多羅馬尼亞政府的大部分精力都化在這些問題的解決上面。

大戰後，羅馬尼亞有二個大黨：一個是自由黨，黨魁爲 Brătianu 和 Ducea 二氏；另一個是農民黨，係由 Maniu's National Transylvanian party 和 Michalaches Peasant Party 二黨合併而成。政府時常在那裏改組，總選舉也不時在那裏舉行着，特別自 Brătianu 氏死以後。Carol 王屢次想組織一個國民政府，但各黨政見不同，無法調和，於是祇好命 Iorga 教授組織一個超黨內閣，于一九三一年四月成立，直至一九三二年六月始因它的財政方策被人抨擊而倒。接着aida-Voievod 與 Maniu 領袖之下的農民

世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

## 世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

黨合組新閣，是年八月又倒，大半因為總理與該國著名外交家M. Titulescu意見衝突之故。M. Titulescu極力反對與蘇聯締結不侵犯條約，除非蘇維埃政府明白承認羅馬尼亞併吞貝沙拉比亞的領土。Marin氏繼組內閣，以Titulescu為外交部長，但是年終，因Carol王不准撤換不加勒斯特（該國京城）的警察總監和憲兵司令而辭職。於是又召Vaida-Voevod起來組閣。雖然政局上有這許多變動，而政策方面並無顯著的變更，因自一九三二年總選舉以後，繼續執政者，均係農民黨也。但去年十一月十二日Vaida-Voevod辭職後，改由自由黨黨魁Duce組織，所有閣員，除Titulescu一人外，統係自由黨黨員。

同時，羅馬尼亞又有個強力的法西斯黨出現。該黨純係反猶太民族的團體，黨內組織有個激烈的團體，名叫「鐵衛」[Ironguards]置於Cuza教授領導之下，自這個鐵衛組成後，攻擊猶太人的事時有所聞。Duce 鑒於騷亂頻仍，於十一月二十二日（組閣後十天）決定嚴厲對付法西斯黨以及其他反動勢力。因為一般人民對於經濟狀況的不滿意，共產黨的勢力也非常普遍。

雖說在巴爾幹各邦中，羅馬尼亞的工業比較最發達，在牠的經濟上，農業仍占重要部分。牠一九三二年的總收入中，農業占百分之六十，工業僅占百分之四十而已。由於出口貨的減少——其中最重要者為油類——牠的工業大受影響。有好幾家工廠於前二年冬季因欠了工人幾個月的薪資，結果發生大規模的罷工和暴動，自二月宣佈戒嚴起，差不多延長至六個月才開始解散。

## (五) 南斯拉夫 Yugoslavia

在巴爾幹半島上，南斯拉夫的處境比較最困難，同時國內也最不安定。一九一八年五國的組成（包含 Serbia, Montenegro 以及從前奧匈帝國各州如 Croatia, Slovenia, Bosnia, Herzegovina, Dalmatia 等）并不能滿足南斯拉夫民族漸求政治結合的願望。在這個新國家中，塞爾維亞（Serbia）是個政治上的領袖，因為牠在近數世紀中曾為南斯拉夫民族奮鬥，由奧匈帝國的統治下解放出來。Croats 和 Slovenes 二族雖然不願聽受奧匈帝國的統制，但他們感覺到，以自己的文化論，應與塞爾維亞在政治上平等才對，由牠們看來，後者與野蠻民族相差不遠也。

塞爾維亞與 Croats 和 Slovenes 二族間的鬥爭，至一九二八年因有幾個 Croat 領袖在 Skupština（國會）被塞爾維亞擊斃的緣故，愈加利害了。亞歷山大王 King Alexander 看見此種危機，足以分裂國家，遂於次年正月宣佈實行迪克推多制，同時并任命無黨派色彩的 Pera zirkovitch 將軍為首相。實行迪克推多制的用意，是在給政府一個改造政治的機會。國內的政治區域重新劃分，同時名稱也由塞爾維亞等五國改為南斯拉夫。此外改革的地方尚多，中央政府設立于貝爾格蘭特（Belgrade），其基礎並沒有建築在舊時的種族和地域分區上面。最初塞爾維亞人對於此種行政改革表示贊同，但後來他們認為與民主組織不合，又表示懷疑了。一九三一年九月三日政府公佈憲法，以為建立憲政政府的先聲，但一般輿論對之總有些懷疑。

世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

## 世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

國王以爲憲法公佈後，總可以產生一班不懷私人和地域仇恨的新政治家了。但事實上因限制言論集會等自由過嚴，新政治家不易產生。自一九三一年九月以來，儘管內閣屢有改組之舉，總沒有造成一個憲政政府，或是改組成一個聯邦，使各民族的政治願望在南斯拉夫統治之下都能獲得相當的滿足。同時因政府採取極端集權政策與無情的塞爾維亞化的結果，愈加引起少數民族的憤懣。不但在Croatia和Slovenia時常有示威及農民暴動等事發生，即在Dalmatia和Bosnia二處也有。據說前年（一九三二年）在Croatia的Lika地方發生過很嚴重的叛亂，但官方報紙對於此事不是絕對否認，就是掩飾過去。塞爾維亞人中也有對於現狀表示不滿意的，其中以學生爲尤甚，曾於貝爾格蘭特大學中鬧過幾次暴動。政府對於這些反對運動總是一味用鎮壓手段，從來沒有用過旁的和緩政策。

南斯拉夫所有政黨都願意有種聯邦的形式，關於此點，我們可由下面舉的事實中看出來。前年十一月間，在馬契克博士Dr. Matček領導之下的Croatian Party發表了一篇宣言——名爲柴格蘭五點[Zagreb Five Points]——，要求由各自治邦合組一個聯邦國家。這個宣言不但沒有引起塞爾維亞人的反對且使該族民主黨領袖Davidovich也起來作同樣的主張。不但如此，自這個宣言發表後，Dr. Matček和Slovene黨的首領Fatljar Koropetz均被逮捕，塞族的激進民主黨和農民黨對此都毫不猶豫地提出抗議。Dr. Matček雖陳述他所做的工作祇在促進現狀的改造，而非峻使Croat的獨立，但結局被判三年監禁，算是叛國罪。這種判決使該國的自由主義者對於政府愈加不滿意了。各反對黨意見一致的報告雖已



證明不確，但現政府專制的結果，無疑地會使人民慕念共和政體的情緒一天增長一天，最後形成一個共和政黨。

因爲連年內爭，外患的程度跟着增加。在一九三二——三三年間，盛傳意大利陰謀 *Italia* 獨立，以便達其併吞的目的。一般人都承認，如果南斯拉夫想在外交上維持牠的地位，那末首先應該把內部依照聯邦的陣線統一起來，或者仍推戴亞歷山大王爲元首，因爲他雖然非常專制，可是一班民衆對他尚有相當好感。

大戰終了後，南斯拉夫在物質方面很有些進步。在中央政府的發動之下，各城市是近代化了，新式的公共建築是建立了，遍於全國的公路也有了，就公共衛生方面，也進步了許多。然而這次世界經濟恐慌也使牠受到很大的影響。在數量和價值方面，牠的對外貿易都跌得很利害。其次，工業因有賴於原料之輸入，也遇到很嚴重的衰落。

#### (六) 巴爾幹的財政問題

上面已講過，不景氣的結果，使巴爾幹半島上五個國家在財政上都遭遇到強烈的震動。因主要輸出品（生畜和農產品）價值的跌落，牠們國際匯兌的準備金一天減少一天，接着購買力也減低了。虧得牠們的主要經濟本質是農業，所以感受到的恐慌，尚沒有工業國那樣凶。然而牠們的財政終究受着嚴重的影響：因爲一向靠着借外債度日，現在就碰到一個困難問題，就是怎樣獲取充分的國際匯兌，

#### 世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

## 世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

以爲償付利息和債務之用。希臘因爲執行委尼瑞洛(Venizelos)開始以來的偉大建設程序，故在巴爾幹諸國中，牠負的公債數目最大。希臘的公債大部分募自英國，或係由國際聯盟擔保借來。保加里亞的主要債款都由國聯協助籌募而來。羅馬尼亞和南斯拉夫二國的財政，大概由法國予以援手，至於亞爾培尼亞則由意大利幫牠的忙。

爲保護牠們的準備金和國際匯兌準備金起見，這些幹爾巴國家對於匯兌業都加以一種限制，而保加里亞并令由國家銀行統制全出入口貨。牠們雖則如此努力，可是仍舊不能償付到期的借款——保加里亞和希臘於一九三二年春，南斯拉夫於是年十一月，羅馬尼亞於一九三三年夏。後來希臘得了國聯的允許，對其借款得暫停償付，對於國際借款的利息得減去百分之二十五，對於國外公債得祇付百分之卅。但希臘的財政仍無起色，於去年三月間，政府又請求國聯的財政委員會派員調查牠的財政。後來國聯的專家建議，希臘不能再募外債，應極力就本國財力範圍內活動，并將其預算案由一百億 Drachmas（希臘幣名約與一法郎相等）（又該數爲一九三〇——三一年的預算）減爲七十億 Drachmas 以下。

保加里亞現已規定，凡由國際匯兌上來的外債，除付利息百分之二十五外，復由減債基金 *Sinking Fund* 中撥還百分之二十五；餘數則交付國家銀行，聽憑國聯代表支配。這個代表係由國聯派來監督的，所以關於一切足以影響該國財政的法案，均須與該代表商酌，得其同意。

羅馬尼亞希望以募集新外債的辦法來清償舊債，但據羅馬尼亞國家銀行的法國顧問 M. Charles 於前年春天報告，該國的財務行政很壞，差不多政府再沒法在財政上取得外國的援助了。去年正月羅馬尼亞已表示接受國聯監督牠的財政，但其政府拒絕國聯派去的顧問，與國外的債權者也不能獲得一個解決辦法。

國聯的財政委員會曾經勸告這些巴爾幹國家，趕快把牠們的預算平衡起來，一面并實行縮緊的經濟政策。但在保加利亞已照着實行了，不過羅馬尼亞和希臘二國尚未遵照國聯的忠告，實行減少用費。除限制國際匯兌以及平衡預算外，這些巴爾幹國家又想出種種方法，把穀價提高，以改善牠們的財政。去年夏天保加利亞公佈一個私人債務得延期支付的命令，并規定利率最高不得超過百分之十。羅馬尼亞的「轉換法」(Conversion law) (於前年三月通過於議會) 簡直使各種債務均可暫時停付。去年四月又通過一個法案，准許城市和農村間的借款在五年內停止償付。此外，政府又延長對於農業借款的支付期限，對於銀行也予以種種扶助。

穀類是巴爾幹諸國的重要生產品，所以牠們想了種種方法來提高它的價格。保加利亞于一九三一年正月起，米穀統由國家專賣。國家購進的穀物的價格，比較市價高，其中百分之七十付以現金，其餘概付公債票(這些公債票可以充納稅之用)，買出時，其價格也比市價高。羅馬尼亞也行過與此類似的辦法。去年九月間牠對於小麥已實行專賣。購進所付的價格比較當時世界小麥市場上的價格要高

世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

## 世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

出百分之三十，其相差之數，向磨坊抽稅以彌補之。南斯拉夫的穀物也是由國家專賣，因此農民拚命擴大他們的耕地，以致政府不能儘量收買，結果虧損頗大於是於前年四月間把小麥的補助金取消了。

## (七) 巴爾幹各國的外交政策

去年六月七日英法意德締訂四強公約時，在東歐和東南歐的各小國非常恐慌，蓋恐怕這「四強」在國聯以外來解決他們的糾紛，而以小國為犧牲也。事實上，這個公約頗有相當功效，第一使法意二國和善起來，因而意大利與南斯拉夫間的緊張局勢也跟着和緩起來（按南斯拉夫為法國的同盟國）。因希特勒在德國勝利而促成的列強齊一的陣線，以及法國接受四強公約這二件事使小協約國驚懼起來，於是「一方面鞏固牠內部的組織，另一方面求與蘇聯和牠從前的仇敵保加利亞合作。」

去年七月間舉行世界經濟會議時，捷克，羅馬尼亞南斯拉夫三國（這三國都尚未正式承認蘇俄）與蘇維埃聯邦訂了一個規定「侵略國」定義的公約。自締結該公約後，羅馬尼亞對於蘇聯武力奪回貝沙拉比亞（按該省從前屬於俄國，於一九一八年被羅馬尼亞攫去）的慌懼減少了很多。羅馬尼亞和南斯拉夫都知道欲獲得安甯，必須自己努力，依賴法國是靠不住的，所以牠們又想與保加利亞交好。但此事究竟能否成功，那要看這二個小協約國是否願意在巴爾幹讓與相當土地，以滿足保加利亞的要求以為斷。希臘和土耳其是二個領導巴爾幹合作運動的國家，於去年九月十四日締結一個十年期和好與不侵犯條約，「并擬擴大使成爲一個黑海公約，如果成功的話，保加利亞和羅馬尼亞也可包括在內。在

另一方面，因德匈二國要求修改凡爾賽和約的緣故。使保加里亞的修改和約派的地位愈加穩固，同時國社黨的成功，使巴爾幹各國的法西斯黨逐漸發達起來，而其中以羅馬尼亞為尤著。

保加里亞因在大戰後損失極大，所以在巴爾幹上對於現狀表示最不能滿意；牠認為祇要南伊條約能夠予以修改，牠的經濟一定可以發展。保加里亞政府切於在愛琴海邊找個海口。從前希臘曾建議設立一個國際港，因為至該港時須經過希臘境界，所以牠沒有贊成。牠要求把 Tharsoe 的領土重新調整一下，使牠獲得一個通火車的走廊，和愛琴海中的 Kavalla 島，或是 Pedegatch 島的管理權。但此種要求已為希臘所拒絕了。保加里亞向外宣稱，說是希臘沒有依照條約保護馬其頓人的權利，因此保希二國間的關係愈加惡化了。根據 Capandaris-mollofi 協定的規定，對於由希臘遷回保加里亞的大批保加里亞人希臘應負擔賠償此班移民在其境內財產上之損失。當一九三一年胡佛宣佈停付戰債一年保加里亞終止對希賠款時，希臘政府即將上述協定中規定應付之款扣留不發。於是保加里亞提出抗議，其根據的理由說這個協定是關於大戰期內私人間的債務，與戰債的性質不同，後來此案提交國聯，由國聯轉交國際法庭辦理。次年（一九三二）因國際法庭建議，此案仍交回二當事國自己直接談判，以謀解決，但至今此案尚未了結。

保加里亞與南斯拉夫的關係尤其緊張。保加里亞政府根據馬其頓人在南斯拉夫被虐待等情的報告後，屢次提出嚴重抗議，而二國邊境上的衝突更是時時發生。現在二國交界處；為防止馬其頓人侵入

世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

## 世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

南斯拉夫境內騷擾起見，築有極堅固的砲臺，以重兵把守之祇有一處開放，以爲輸送客貨之用。爲處置交界上各種財產起見，雙方于一九三〇年組織一個混合委員會，現在該委員會正在研究一種管理邊境的妥善辦法，務使雙方都能接受。

因爲牠有這許多問題，所以保加利亞始終拒絕締結保證巴爾幹領土現狀的公約。牠所以不參預去年九月間的希土公約，很明顯地因爲在這個公約中，土耳其保證希臘現有的境界之故。

據說有六十多萬亞爾培尼亞國民在南斯拉夫，被當地政府把他們在文化上政治上的權利統統剝奪了，所以關於民族問題方面，亞爾培尼亞是與保加利亞一致的。因鑒于意大利時常與南斯拉夫發生衝突，亞爾培尼亞恐懼有被後者侵入的危險。在南斯拉夫方面，又恐怕意大利利用亞爾培尼亞做牠的根據地，以完成其侵占南斯拉夫領土的目的。但去年南斯拉夫與亞爾培尼亞訂了一個商約，可見意大利在亞爾培尼亞的聲勢已不如從前，因而該處的空氣也沒有從前那樣緊張了。

至于希臘，南斯拉夫，羅馬尼亞三國間的關係，當然是友好的，因爲牠們都是在大戰中獲得領土後才出現的國家。希臘是一向主張巴爾幹各國間的合作的，并且願意與隣國締結仲裁公約，以保障牠的安全。同時又實行把牠的軍隊和軍費減少。牠于一九二九年與南斯拉夫締訂一個和好條約，接着於次年又與土耳其訂一個友好條約，該約至去年又一變而爲十年期的不侵犯條約。此外，牠又與亞爾培尼亞和南斯拉夫締訂許多商約，以便推銷牠們的農產品。羅馬尼亞和南斯拉夫二國曾經表示過，凡因

少數羅馬尼亞國民在南斯拉夫爲待遇問題而引起的一切糾紛，牠們都願意仲裁解決。一九三〇年七月間，二國合組一個長設委員會，該委員會的任務、在監督穀物之銷售，關於商業，家畜鐵路等等協定之締結，以及其他如訴訟之和平解決，關稅同盟之磋商等事。由最近這三個小協商國商議採取一致的外交政策那件事看來，我們可以相信，將來牠們一定會合組成一個經濟單位的。

#### (八) 巴爾幹各國間的合作運動

巴爾幹各國於一九三〇年在雅典舉行一次會議，是謀取一致行動的第一次重要努力。那次會議係由國際和平局 International Peace Bureau 負責召集，參加的代表雖非官方所派，可是已足代表巴爾幹各國國內的各方面了。結果設立了一個永久組織，其目的在促進巴爾幹各國在經濟，政治，社會和文化方面的合作。每年召集一次「巴爾幹會議」 Balkans Conference。該會議分設大會，行政院和一個秘書廳。此外，每個巴爾幹國家在國內也設立一種組織，以引起一般民衆參加此種運動的興趣。

在那次雅典會議中，大家想起草一個巴爾幹公約。其內容規定戰爭的非法，此後一切糾紛均應用和平手段解決，又被外界侵害時，應相互援助等等，當時決定對於此公約的種種可能性先交付各國研究。隨後一九三一年在Istanbul舉行一次會議，一九三二年又在Bucharest舉行一次會議，但對於此事都沒有什麼進展。保加利亞的代表團宣稱如果關於馬其頓少數民族的待遇問題不得解決，牠拒絕接受任何友好，中立和仲裁的公約，結果終究退出會議，接着亞爾培尼亞也宣佈退出。最後羅馬尼亞出來

#### 世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

## 世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

，勸告保加里亞和南斯拉夫二國於去年正月會商關於此馬其頓少數民族問題。雖然事實上二國並沒有會商，可是保加里亞又答應回來參加會議，原來自他退出後，該會即決議設立一個局，受理此少數民族的控訴，并於可能範圍內，爲之設法調整或逕送國聯處理也。在一九三二年的巴爾幹會議中，行政院提出了一個草案，建議在巴爾幹各國設立各種委員會，負責督待遇少數民族問題之責，惜因南斯拉夫反對，未爲大會所接受。去年希臘下議院函致巴爾幹各國政府，力促對於「巴爾幹會議」之工作及其建議予以有效的贊助——一般人認爲此舉足以鼓舞巴爾幹合作運動之進行，蓋一國官方對於該會工作表示熱心贊助者，此尙第一次也。第四次巴爾幹會議係於去年十一月五—十日在Salonica舉行，同時并任命一個委員會，負責設計巴爾幹各國間實行有限止的關稅同盟之責。

此外巴爾幹各國對於東歐和東南歐農業國家歷次舉行的會議，也有相當合作，此事意義更加重大。第一次會議在一九三〇年八月舉行於瓦沙 *Warsaw*，保加里亞，羅馬尼亞投捷克，匈牙利，波蘭，以波羅的海各國均有代表參加。是年十月舉行第二次會議於 *Bucharest*，決議由參加各國決議構成一個農業集團，關於農作物的生產與銷售，採取一致的政策，以便與工業因締結比較有利的協定，同時又可獲取國聯的合作。於是成立一個常設委員會，該委員會一九三〇於 *Belgrade* 會議一次，又一九三一年於 *Belgrade* 會議一次。一九三二年十二月間保捷匈波羅，南斯拉夫等國的農業部長又於 *Sofia*（保加里亞京城）會議過一次，至去年六月間，第三次農業集團國會議又在 *Bucharest* 舉行了。



前年夏天各農業國把牠們艱困的狀況報告洛桑賠償會議 Lausanne Reparation Conference 後，該會即刻在 Geneva 召集一個研究如何減輕這些農業國家的恐慌的會議。該會集於前年九月，共有七個國家的代表參加。該會認為限制商務和匯兌不是正當的政策，因此通過了幾個關於調節穀價和設立維持通貨基金的議案。依照該項決議案，將小麥照市價以上的價格向國外出售，以達到維持穀價的目的。此事可由雙方用契約執行，或由消費國先捐出基金來執行也可以。這樣一來，因為國外的價格較高，國內的市價可自動地增高，而這些農業國也可照常從事於生產了。可是此種建議至今尚未見諸實行。在去年八月二十日由二十國代表簽訂的小麥協定中，保、匈、羅、南斯拉夫等國會承諾牠們在一九三三——三四年的小麥輸出決不超過五〇，〇〇〇，〇〇〇蒲式耳 (bushels)，并且又承認牠們決不會因為這種輸出的分配而增加牠們的小麥耕地云。

——完——

(譯自最近期 Foreign Policy Report)

世界經濟恐慌中之巴爾幹半島

土耳其十年造國記

## 土耳其十年造國記

Robert L. Baker  
劉 翼 凌

一九三三年十月廿九日，土耳其共和國用「百年之進步以十年完成之」的口號，慶祝其十週年之國慶。這個口號當然不免誇張，可是牠有重大的意義，牠表示土耳其人是這麼感覺着的，因為他們過去的成就，都是用這麼短的時間完成。他們的改革，多而且有力，甚至影響到宗教，語言，風俗，和習慣。這些改革。在實施時是一點幻想都沒有。基瑪爾的革命，常常摒棄一切折中辦法，而用快刀斬亂麻的手腕，向目的邁進。牠不顧一切鼎鼎大名的外國專家之勸告，竟衝入了經濟的範圍，而實行許多的改變了。

雖然是這麼銳進，可是安戈拉政府之定計決策却是冷靜無匹。這當然要歸功於土耳其總統基瑪爾之沉毅，果斷，與遠見。基瑪爾和他的內閣總理伊士默特 (İsmet Paşa) 都是軍人。他們創立的政府，在這十年間，行政設施，都儼然是一個軍隊大本營。這大本營裏決定的一切改革，宣佈起來，是簡潔了當，實行起來，是嚴如軍法。許多改革，在外國人看來，是高壓的，因為牠太嚴厲了。通常是政策實施以後，才向國人勸導，才把政策作普遍之解釋。這種方法倘在別國實行，必不免引起嚴重之反抗，但在土耳其却不然。基瑪爾是深知他的人民的。土耳其的民衆，雖然大多數是文盲，可是都能服從紀律，對基瑪爾之決策，也有完全的信心。

基瑪爾領導土耳其國家，其終極之目的，可以在他的演說詞中看出來。一九二七年他在「國民大會」作五六日之久的演說，宣稱：

「使全世界的土耳其人合於一個家，是不可能的。幾世紀來的血染的經驗，已經把這點教訓我們了。大回教主義與大土耳其主義的成功，在歷史上並沒有榜樣。歷史與理智昭示我們的政策，是國家政策。那就是說，唯一的目的只在國家之真正幸福與繁榮，而無需以遼遠的目的來重苦人民。」

採取了這樣的國家政策，土耳其便在這短短的十年間，從半封建的東方國家一躍而為使人敬服的近代國家，為國際聯盟之會員國，與其鄰國訂立優越的政治與通商條約。這種勳業，已使舉世驚嘆，尤其使回教民之世界豔羨不置，而惋惜土耳其之不復為回教之領導者。

基瑪爾覺得欲使土耳其適於廿世紀之生存，不得不根本改變土耳其舊日之人生制度，遂致力於宗教，政治，社會之改革，使遺風陋俗，蕩然無存，其努力之成績，且斐然足觀。腐敗老朽之宗教制度，昔之遏抑人民活動者，今已拋棄殆盡。教主與宗教秩序，已被取締，雖土耳其人仍為回教教徒，但是牧師之活動範圍，已有局限。西方之民法，刑法，與商法，已取回教經典而代之。自採用拉丁字，實行新歷，強迫在宗教事務上應用土耳其語，並在土耳其字典上排除亞拉伯字以後，亞拉伯文教之影響，已大大減少。土耳其語為新語言，為簡單的，但是有力的中介語。舉凡商場貿易，甚至舊都君士但丁堡，皆以土耳其語為普通語言，這些都使土耳其人感得不勝榮幸的。回教徒之氈帽（*tarboosh*）紅色無

#### 土耳其十年造國記

## 土耳其十年造國記

邊的帽子——譯者），基瑪爾視爲落後之象徵，已禁人民戴用。婦女之面紗已不可復見，土耳其婦女且受政府鼓勵，與男子同預國家大事。婦女離婚權之確立，與一夫多妻制之取消，均可以表示新共和國已摧毀了回教教律。而且新土耳其竟有女警察呢！

這些改變，固足驚人，但雖不足驚人，而亦極關重要者，是十年來土耳其人汲汲經營的經濟改革。吾人回首新共和國創造之初，其情景誠有令人神沮氣喪者。土耳其之人力財力，經十二年不斷之戰爭，竭蹶已達極點。此十數年之戰爭，除最後一次因西安那托利亞事與希臘構兵獲得勝利外，土耳其幾無役不喪師失地。小亞細亞之富饒平原，自希臘兵撤退後，幾乎等於荒漠。被毀之鐵路已不能修復，被燬之公路亦不能通行，商業停滯，民有饑色。此時迴首回顧，可以爲友者，只蘇俄一國，因爲她幫助土耳其之爭自由，並無不可告人之動機。列強之視土耳其，幾有類乎瘋狂，其視基瑪爾，則爲一不負責任之冒險者而已，此種觀念，英人持之尤甚。若干小國，其經濟凋敝與土耳其相同者，均能向國際聯盟舉借外債以資復興，而土耳其則不得不以己力自助。

但土耳其還有不致失望喪氣之理由在。她雖然失了敘里亞，巴勒斯坦，米索波達米亞，與亞拉伯，但新土耳其却可因此而獲得人種之一致與團結。幾世紀來之不平等條約，使外人不受土耳其法律之制裁者，自洛桑條約訂立後，已一舉撤廢。此雖爲列強所不甘，然亦屬無可奈何之事。歐戰後之戰敗國，其不接受強制和平者，僅土耳其一國而已。土耳其擯法國於西利西亞之外，逐希臘軍，使受英

國武裝傾助之強大希臘軍不得不從陸上撤退，協商國始終不能置君士但丁堡與馬摩拉兩海峽於國際共管之下。國度雖貧，而土耳其之治理內政，蓋遠勝於昔日之蘇丹。自信與自尊，爲土耳其人幾世以來未嘗感覺者，今已復蘇矣。

革命之初，因各事概需同時並舉，故善後之進行，頗爲遲滯。政府之組織，嚴重的教主問題之解決，國家需要之研究，基瑪爾與國民大會所提出的獨裁與民主問題之抉擇，如此等等，耗時達一年以上。許多的基瑪爾的同僚，或因不同意以西方爲模範而創造一近代的，物質的，產業化的國家，或因個人的理由，與基瑪爾意見相左。直至統制問題與目的一致問題解決後，基瑪爾仍執政治之繩，國家之發達，於是蓬勃開始。

基瑪爾所最關心的，是鐵路之修整與建築，以及新式軍隊之創造。爲此目的而耗之資財，嘗受人指摘，謂其數目爲不合比例。沙特博士與穆勒博士，當其報告土耳其財政程序時，即謂土耳其之鐵路建築，戰略之目的實較多於經濟之目的。可是，事實乃與此相反。土耳其之新鐵道，不但聯絡首都與各主要城市，且使地中海與黑海之各口岸與幹線密接，同時並建造貫通農業區，煤礦區，油田區，與銅礦區之鐵路，其經濟價值，誠無可置辯者。自一九二三年來，數百哩之原有鐵路，既已重建，一千五百哩之新鐵路亦已完成，在築造中者尙有一千哩。

歐戰前，土耳其之鐵路，乃爲外人所有。英法德之資本，因六十年之讓與權而建造者，達二千哩

土耳其十年造國記

## 土耳其十年造國記

。歐戰後，英法之公司雖仍保有其路線，但安那托利亞與巴格達鐵道，則爲土政府提取，不待業主之同意而行駛者已數年之久。對股票所有者之處理問題，至一九二八年始告解決：土政府同意爲贖路而支付年金，至二〇〇二年爲止。一切戰後鐵路，概爲國家資產。這些鐵道，爲德國，比國，瑞典之股東以債券籌款而建築者，土耳其政府估定其成數於每年預算中劃出一部分國幣清償之。這種償金是按期支付的，到一九三二年，土政府因爲不景氣之襲來，不得不向股東請求將到期債券停付四年。

但是雖在不景氣之時，新鐵道之建築並不停止。土耳其政府於一九三三年發行四百萬土磅的無利國內公債，以建造直達亞爾卡那國有銅礦區之支線。因私人投資之缺乏，公債之徵集，迅即滿額。在最近，土政府更予土耳其人之聯合公司以特許權，建築由西瓦斯至愛爾色倫姆之鐵路。這條鐵路，長四百廿哩，需資四千七百萬土磅。這是土耳其資本與企業戰勝外國競爭之第一次。

新鐵道之築造，使土耳其人目擊本國之進步，視爲無上之榮耀。但因公路尙未能充分爲鐵路之供給者，中央與地方政府遂致全力以謀公路之改進。

自共和國成立以來，國防之費用常爲預算之大宗。通稱爲常勝將軍之基瑪爾，所最關心者爲國家之安全。他以刀劍爭得土耳其之生存權，則謀土耳其之海陸兵力與希臘相等，乃正當不易之理。但其所耗之軍費總額，仍不致超出兵力維持費之比例。例如一九三三年到一九三四年，土耳其政府提撥約二千萬元之款項以維持官兵十四萬人。

在復興土耳其經濟生活中，其特殊之困難，厥為舊帝國崩潰時遺留之困難。幾世紀來為政治，財政，商業中心之君士但丁堡，幾年來常嫉忌新都安戈拉，與新都不甚合作。

使土耳其耗費更多的，是為人種統一而支出的資財。歐戰時與戰後，亞美尼亞人之逃亡或流放者，數達二百萬人；與希臘交換人口之結果，使土耳其損失一百廿萬人。而亞美尼亞人與希臘人之離土，乃挾財富以俱去者，於是土耳其之財富遂受一大部分之損失。且亞美尼亞人與希臘人，多為製造家，商人，與技匠；此輩一去，影響於土耳其經濟亦甚鉅。在昔帝國時代，土耳其人常佔最高與最低之社會地位。最高者為軍為官，最低者為農民。除凱塞利一隅外，土耳其人皆不當營商，而以質遷之利予猶太人與勒凡丁人。土耳其缺乏商業，工業，銀行，財政之經驗，為土耳其最嚴重之問題，直至今日，此問題仍未圓滿解決。土耳其如欲成為強國，則以政治力量統制工商業，而以中央政府為之設計與監督，乃必不可或缺的事。

在一九二五年，國民大會頒行獎勵實業之法案，以公地供製造家，且免其稅務，凡為土耳其所無之原料，輸入時概免徵稅。政府創辦銀行三間，以最優越之條件資助實業。試取一九二七年之戶口財產調查表而觀之，便可知土耳其工商業已大有進步，但依調查表看來，可以稱為工廠者，只三百間而已。然依一九三三年之可靠的統計，則真正之工廠數，已十倍於一九二七年。自一九二五年國民大會頒行獎勵實業法令實施後，政府直接創立之工廠，已達二千三百間以上。舊日之不平等條約未至一九

#### 土耳其十年造國記

## 土耳其十年建國記

二九年期滿失効以前，土政府即已實行關稅保護政策。實行保護幼稚之國內工業。一九二九年後，一切生產，均激漲銳進，而輸入則大大減少。

一般人道料一九三四年之土耳其，必能產生與製造其一切需要之貨物如食糖，絲，皮貨等（昔日均為輸入品）。幾年以內，棉織物與毛織物將足供國內之需要。重工業雖不甚發達，但土耳其人對此仍不悲觀。土境富煤礦鐵礦，且在德國技師指導之下，已能製造鋼軌，大砲，與飛機，後此廿年，常勝將軍當已達到土耳其自給自足之目的矣。以西歐為模範之勞動法，近已頒佈，以統制資本與勞動，而調整工時工資等。土耳其雖未有如西方之勞工組合，但地方之工匠聯合會，則已存在。

農民佔土耳其人口總數五分之四，然就農業而論，吾人不得不承認其進步之遲滯。耕種之用器與方法，大部分仍屬陳舊。土政府之改進農業，其第一步為一九二五年之廢止農產什一稅。此種傳統的高壓稅制廢除後，農民雖得消極救濟，然仍望政府之能積極資助。土政府已設立農業學校與農站，且已聘用外國專家。但目前急務，實為灌溉，修濬，與交通。

在共和國未成立前，土耳其之銀行，亦與工商業同，均操外人之手。土耳其之財政機關，其最重要者，厥為農業銀行而已。此農業銀行已於一九二四年擴充其活動範圍以輔助工商業，且以其五十三間支行為政府施行政策之一大助力。共和國建立之銀行，亦以其許多支行，為全國各地服務。

經過幾年討論以後，國民大會毅然不顧外國顧問之意見；而於一九三〇年批准設立「土耳其共



和國中央銀行。」此銀行以德國國立銀行爲模範，存資一千五百萬土磅，於一九三一年十月三日開幕。迄於今日，此中央銀行已努力盡其國立銀行之職責而爲穩定政府財政之有力機關。然土耳其之銀行業，和其他工商業一樣，被抽百分之十一的利息稅，營業上不免大受障礙。就別一方面言，土耳其人已漸傾向於東方之儲蓄習慣，全國經濟儲蓄聯合會已於一九二九年成立，有二百一十間之支會，儲蓄已爲普遍風氣，成立後之四年間，土耳其之儲金已達二倍。

土耳其政府決心實行經濟自給之政策。自一九二六年後，預算已能平衡，雖然這種平衡有時只靠停付舊土耳其帝國的債務。土政府竭力避免通貨膨脹，故自一九一四年後，不曾增發紙幣，除了補充以外。因此土磅價格，常較鄰國之通貨安定。

土耳其人常以其政府之財政紀錄自驕，其實爲平衡預算，土耳其人實不得不忍受重大之犧牲。在帝國時代，土政府之歲入，主要的是農業什一稅與關稅。迨什一稅取消後，又繼之以一九二九年之關稅保護，關稅收入又見減少，政府不得不征收其他稅收，以爲彌補，致今日之土耳其，成爲多稅之國。政府之征稅，並不巧爲掩飾，故土耳其之直接稅，實較其他各國爲多。除地產稅，所得稅，印花稅等外，尚有「利息」稅，「危機」稅，「平衡預算」稅，以及影響一切貿易的「業務」稅。自一九二七年後，所得稅已增加了兩次。

捐稅雖多，但土耳其人仍信任基瑪爾政府之忠實。昔日之腐敗已成過去，今日內政之廉潔正直，

#### 土耳其十年造國記

## 土耳其十年造國記

已不成問題。帝國債務問題，以土耳其之強硬態度與巧妙之議價，已於一九三三年五月得到勝利之解決，使土耳其得釋重負。債務總數原爲一萬〇七百萬土磅，竟減至八百萬土磅。因爲數目不鉅，預料土耳其將來必能迅速償付。

安戈拉政府自一九二九年後，已作成土耳其商業之新計劃。土耳其之輸入常超過輸出，有時竟爲二與一三比。基瑪爾決心塞此漏卮以挽救土耳其之經濟生命。但延至一九二九年免除條約義務後始見實行。是年關稅自主後，輸入值二五六，二九六，三七九土磅，輸出值一五五，二一四，〇七一土磅。關稅平均稅率爲百分之三十三。這效果是很迅速的，一到次年（一九三〇）輸入即減爲一四七，五五三，七〇三土磅，而輸出則爲一五一，四五四，三七一土磅。這是土耳其第一次的出超。從一九三〇年後，輸入又稍有增加，於是在一九三一年又採取分攤制度（Quota System）這制度當可使入超的土耳其變爲出超國。此外還有一種改革，那就是與別國的貨物交換，如以土耳其烟草與勃拉西里亞交換咖啡，以各種土產與蘇俄交換紡織機器之類。

土耳其之商業統制，在過去三年中，是試驗的，而且並不樂觀。素無經商經驗的土耳其人，在訂定條例的時候是太匆忙，太呆板了。可是，土耳其的經濟部長，商務部長，財政部長們，是樂於從錯誤中獲得教訓的。如果條例是訂得太匆忙了，在發見毛病之頃，他們也一樣匆忙地把他修正。

我們如果不把土耳其在教育，保健，衛生以及近代文化之表徵如電燈電話等方面之驚人的進步，

加以敘述，則土耳其共和十年之紀載，必不能完全。過客之遊今日之土耳其者，如果不知道土耳其帝國時代之情形，亦不能欣賞新土耳其之收穫。

依教育部長稱，文盲之比率，已從百分之八十降至百分之四十。這是國民黨在社會文化俱樂部在「人民之家」(Peoples House)教育幾百萬成年人讀書寫字之成績。軍隊中之文盲軍人，也施以教育。初級學校之生徒已增加二倍，高級學校則增加六倍。女子教育特別加以提倡，例如中等學校之女生，在一九二三年僅為五四一人，但在一九三二年則為七，五一一人。教育工作集中於教育部，以外國專家為顧問。課程則已完全通俗化。即在小城市中，亦有圖書館，博物院，與閱書室。

我們拿枯燥的統計表來看，便可知道衛生與保健工作之進步。有自來水之城市，從二十增至一百八十五。有宰畜場之城市，從十七增至一百四十三。醫院數目，從九增至三十三。孤兒院、藥房，內科病院、衛生室，托兒所等，概以公款建築。幾百萬土耳其人之患瘧疾，沙眼，與其他疾病者，均受診斷與治療。法律規定凡雇用五十人以上之工廠，須請一位醫生，一百人以上之工廠須有一間養病室。現在有幾百處新花園，遊戲場，體育場，以便青年作健康之運動。在一九二三年，有電話的城市只有一個，現在已有卅個以上了。以前有電燈的城市只有四個，現在已有九十七個。

這些進步之獲得。由於市政法律之規定每個城市都要做一個城市計劃程序。婦女在內政上之勢力，自規定在市選時有投票權與在公社之服官權後，已得確實之保障。一個市立銀行已批准資助該地之

#### 土耳其十年造國記

## 土耳其十年建國記

建築設計。

土耳其如能得外債之助，其發展當可更速，但其領袖並不會忘記帝國時代濫借外債與割讓之苦楚。伊斯默德在一九二九年說土耳其人民「專受貧乏之苦，而不願以國家之前途抵押外債。」這種見解，到現在還是安戈拉政府中人的見解，而且對外資之限制幾乎等於禁絕。

土耳其之如許成就，純以自己的努力與自己之富源使土耳其人民以此為榮幸。照現狀看來，土耳其共和國仍將繼續其獨立之道路。沒有外資，進步也許慢些，但是這種進步是土耳其的。這麼一想，土耳其人便可心滿意足了。

——譯自 Current History 一月號——

## 國際週報第六卷第十三期要目

德法交惡中之薩爾問題	王伯祥	民治與獨裁	周 琛
太平洋與日美俄的關係	陳次溥	德意志與日本	司徒尹衡
美蘇復交之經緯與其效果	楊祖詒	斯大林在共黨十七次大會演詞	
羅斯福非常時期之對策	吳卓生	國際時事	

本報每份定價大洋五分半年連郵費一元一角全年二元國外加倍（郵票代銀九五折）  
社址南京湖南路十八號訂閱者請直接向本社函洽

## 一九三三年的德國文壇

辣特

### 1, 希特勒的文化彈壓

德國文壇本年度的最大異變，便是希特勒的文化彈壓。彼自三月間握取政權後，在戰後德國唯一輝煌存在的有近代性的文藝，即被一掃無遺。英國的評論家 Robert Hering 得此報告時，曾說：「Paul 被投於監獄，Feuchtwanger 家宅受搜索，Mann 亡命於法蘭西。這，即以最低限度觀察，德國近代文學的連續性亦已受威脅。」

關於文學的事態，就在以後也無從改善吧！亡命國外或自由被剝奪的藝術關係者有：Hauptmann, Remarque, Feuchtwanger, Toller, Zweig, Mann 兄弟，(Heinrich und Thomas Mann), Ludwig Renn, Erich Muehsam, Sigmund Freud, Alfred Kerr, Jacob Wassermann, Bruno Walter, Klempner, Weil, Busch 等，大戰的新文學，全然消滅。

本來，德國文學有和政治社會密接的一派與無視外界只作內視的一派，而前者的發展常受政社會的狀態支配着，以此，文學的發展，便沒有什麼連續性，和政治形態共同起伏是德國文學史的顯著的特色。從這點觀察，則國社黨的彈壓，僅可說手段酷辣，文學和政治共同迴轉的事體，是從來便有的。

一九三三年的德國文壇

## 一九三三年的德國文壇

具此特色的德國文學，到了國社黨時代，便被組織於國家權力之下，作為他們的目的方向進行着，是很可能的。但問題是國社黨的統制××××（原文被檢）？並產生怎樣的文學呢？

## 2. Theodor Plivier 的小說

被國社黨一掃無遺的文學是不能離開大戰後德國社會來攷察的，但那革命的本質究竟是怎樣構成的呢？

P. 氏的「德皇去矣將軍留」，出版在希特勒掌握政權之時，是很有趣味的暗合。作為小說本年度最大收穫之一的取材於那樣精確的歷史的事實而敘述戰前德國的一本書，是以得未曾有的被稱許着。「戰局到了刻刻不利的時候，但代表支配階級的巴登的麥克斯親王一面為流行感冒苦惱着，一面又想阻止德皇離開斯巴。軍部到底拒絕和平。在疲弊於戰爭的大眾企圖推倒軍部的積極鬥爭中，基爾軍港武裝不全的海軍為被命出，動和英艦隊決戰的流言，遽起叛亂，那便是波及柏林直至共和制度樹立的強力的顯示。

軍部頑強地否認戰敗，惟民衆已失戰意，樹立共和，同時並待望着洋洋前程，「就這樣作結。

本年一月新進的評論斷 Graf van puoker 曾以「無反抗者之國為題，論斷着德國現狀說：「本質的革命是沒有的。」如 Plivier 的描寫：政體的變化是因為期望著物質繁榮而產生，若得外資輸入，那末，變軍需品工場為生產場所，殊極易易。

掌握大戰後政權的社會黨，爲獲得西歐自由份子的援助而成消極，積極的鬥爭使僅僅在共產黨和由軍部派生的團體間實行着，魯登道夫的脈流到希特勒而底於成。

### 3, 從心理上觀察的國社黨運動

國社黨到了握取政權的道程，便是彼等成爲第一黨而受着國民的支持，承認。W. N. Ewert 會如下的解釋着：「德國的老人和青年都由於大戰時的榮養不足，心痛，及戰後的疲弊而變成精神病。只有希特勒是使他們滿足那尋求爆發劣敗威的機會的。」

而且，彼等是有着那一八七〇——八年遭拿破崙鐵蹄蹂躪，而國家主義精神磅礴騰起，卒於五年後勝拿破崙，建立德意志帝國。

這樣，戰後的復興之所以不能成功，而歸咎於國民的信念或理想缺乏的見解，這幾年來便明顯地不斷地形成着。滯留德國的美國文學者 William C. White 於「獻給希特勒的花束」題中素描着：「希特勒的演說是糊塗的，經濟計劃是愚蠢的，」這樣想着，而一面又因爲使國民精神復活而加監國社黨的老人。

不同情於國社黨文化彈壓的哲學者 Graf von Keiserling 在和某記者會見時，也說：「在覺醒德國國民意識一點上，希特勒是不朽的。對國社黨持着這樣見解的似乎很多。」

如果他們站在權力的地位，那末，非德意志的藝術的彈壓，即從其國民性上亦可被期待着。

一九三三年的德國文壇

## 一九三三年的德國文壇

## 4. P. E. N. 俱樂部的抗議

然而，國社黨的文化彈壓，在如是殘虐一點上已給世界文壇以莫大的衝動。作為那代表的有P. E. N. 俱樂部的抗議。這俱樂部是以作家文士的國際的協力求表現其以自由為目的而組織的，左翼右翼兼容並包，參加國數有四十多個。他們於五月由威爾哥任議長在猶哥斯拉夫的多威羅尼克舉行國際大會。從德國出席的，因為國社黨彈壓後，像例年的 Hauptmann, Remarque, Reuchwanger, Mann 兄弟等都能看見，祇有在國際間差不多毫不知名的 Schmidt-pauli, Klater 和 Pusch 大尉。假如對國社黨的行動有所批判，那末便可以立即促成解散P. E. N. 俱樂部德國支部的官憲的意向，他們是從柏林用電話不斷仰承着國社黨的指令的。

法·波·比的代表者對國社黨的暴舉提出激烈的抗議，但大會的首腦都不願和國社黨正面衝突，結果採取了再確認一九二七年的布拉塞爾決議並追加附帶決議的間接抗議的政治方法。

那決議是：

一，即使文學的起源是國民的底，因為沒有國境，雖在政治或國際動亂之際亦應於國際間自由流通。

二，在一切の場合——特別在戰時，由於藝術作品已成爲人類的世襲財產，不應被驅於國民的或政治的熱情而加破壞。



三、本會員務時努力於國際間的理解及相互尊敬的增進。

附帶決議是：各國支部爲防止由國民主義的名義產生的迫害及人種的偏見與利用作爲政治的惡意的宣傳機關起見一致要求舉行國際會議。

然而，大會空氣於這樣微溫的態度却不滿足，於是有那抗議國社黨文藝彈壓及焚書的事件，德國代表表示着「如不討論僅作決議」則行參加的意志，但議長無權侵奪批判的自由而終付討論。由法蘭西的 *Crowaux* 開始而至意大利的 *Marinetti*，痛擊那是甚至在法西斯的意大利都不能看見的暴舉。德國代表遂終於退席。

其次，被德國驅逐的 *Joller* 氏亦將德國政府的暴狀和 *P. E. N.* 俱樂部的反動化盡訴於大會，德國代表本豫定置答，但因本國政府的命令而不出席。*T.* 氏於關於藝術之政府迫害陳述之餘，揭舉那 *P. E. N.* 俱樂部的幹事於歌德愛因斯坦當像下寫着：「還沒絞殺」，或著書中寫着：「猶太人乃惡魔而人形者」等的實例，並說明未受德國迫害的文學者如何反動，而以：「被德國驅逐的自己，能否在歐洲安住尙未可知這次和諸君在歐洲相見，也許是最後的一次喲！」作結。

#### 5. 國社黨的藝術

國社黨的藝術彈壓，若從一面看來，則彼等結果也承認着藝術之社會的重要。彼等動員着反動化的文學是企圖產生怎樣的文學呢？

一九三三年的德國文壇

## 一九三三年的德國文壇

本年夏，希脫拉的代辯者哥伯爾斯會這樣解說着：「不斷的無限的行進曲厭倦了，作爲綱領的（原文被檢）也厭倦了，德意志藝術最優良的品質可在世界誇示的時期到了。國社黨運動本質上是藝術的宗教的，變成政治的是一時的偶就的事。」

其次，希脫勒也曾如下演說過：「現在，藝術應給與表現決定的時代精神和顯示不斷繼起的英雄主義氣分的任務。前景是血和生命。維持並愛護過去的傳說，是應該的自明的道理」。

那哈利登於那英雄主義便說：「那是超越個人利害得失的精神態度，言論統制是得着希脫拉自身的同意的吧！」

希脫勒於其所著「我的戰鬥」一書，差不多強制着全德國人民閱讀。那是千九百二十四年德國國家社會勞動黨解散，彼亦被處九個自禁錮時寫成作爲自己信念發表的「自敘傳」。依此，他從一九一三——一四年已痛感着爲德意志的將來有絕滅馬克斯主義的必要，並「猶太人以馬克斯主義當作武器企圖克服世界，和猶太人鬥爭是神聖的事業，我代全能之神相信不能不行動。」這樣斷言着。關於本書，國外的批評者言僅區區，而於國社黨運動的心理的研究，及爲明瞭希脫勒在德國國民上所持的權力之並不僅是政治的一點，是很好的材料。

## 6, Ricardo Huch 女史

國社黨要求的新藝術還沒出來，但R.女史的名已很有趣地被知道。千八百六十四年出生的七十類

齡，作為她的傑作的取材於卅年戰爭的「德意志的大戰」是出版於千九百十二年的並非新作，在去年夏領着歌德獎。初期的作品現在還不斷發行新版，當是由於國民的愛讀吧！但國外却知者無幾。英譯的只有加利巴爾茲，日本只僅新居格氏曾作介紹。

德國的批評家把她當作浪漫派，但戰後她却僅僅取材於歷史方面的東西寫作着。從千九百廿七年至廿九年間著作的「在古帝國之下」是成爲非常之國民的底。而且，對法蘭西的政治理想與人生哲學之極端嫌惡，甚至有「法——美——西洋的自己中心的機械的合理主義的世界德意志東洋的創造的想像與愛的世界是常常可以鬥爭的。要爲法蘭西支配西洋，那末，人類便爲墮落！」這樣的激語。

在女史的近着 Von Stein 中，指摘着那以俾士麥的統一德國迎合銀行家工業家而站在普魯士的基礎上的東西，她說，建國的理想非上溯於十一世紀，十二世紀的德意志帝國不可。這樣的態度，作爲映示國社黨的文學之一方向，是可以注意的吧！

——（譯自中央公論年報）——

蘇俄的電影

## 蘇俄的電影

英國 Rudolph mesel  
梁 我

## 一·蘇維埃的電影觀念

我們歐人。對於戲劇及電影，均懷有某種成見。我們看到這些表現方式，不為表現某人或某人的藝術氣質的工具，便是單純娛樂的工具。然而，假使我們要了解蘇俄的電影或戲劇，便必須先儘量去除這些成見。我們必須儘量開懷來接受，就發見得我們認為絕對而不變的東西，在蘇維埃手中都成暫時的可變的東西時候。我們也必要努力避免失望，幻滅，及沮喪。如果我們用這種精神，來研究蘇俄電影，我們至少能夠看得清楚，進一步且能了解；可是這却是很一定的，如果我們以任何其他精神來看，我們便將看不見什麼重要的東西，這層就足防止我們的了解。

在歐洲和在美洲的我們，一定認到電影和戲劇的存在，主要地是因為我們，預期的可能的觀衆，願被娛樂，我們抱持這種觀點，對或不對，此處無需辯論。然而這種觀點，為資本主義社會所特有，却是要說明的，而其決非蘇的特徵，也是要說明的。

電影在蘇俄，被認為在一種廣包的觀念學的教育上最重要因素。所謂觀念學教育，只是灌注共產主義哲學的教育。蘇俄的人們，已認識這個事實，即電影是一個偉大的教育勢力，這個是留我們的名媛淑女或下議院凡是討論到電影時，都虔敬地宣言的。這個事實，他們蘇俄的人們已和我們的名媛及

下院議員，一樣的認識；但是，異乎我們的下院內外的某種友人，蘇俄的人們，已採取了斷然的步驟，來担保潛藏於電影中的教育勢力，不被掩蔽。換句話說，他們已決定專製教育影片。

教育在蘇聯，自然是和宣傳很近於同一意義的。這點已是事實，那末，蘇俄製片室只出宣傳片，蘇俄影戲院單影宣傳片，自是無足怪的了。

這種嚴正的教育態度，對於歐人，久已慣於追尋娛樂及弛鬆於電影院或戲院中的歐人，必然是極可駭怪的事。沒有羅傑爾 (Laurel)，和哈代 (Hardy) 嗎……？沒有嘉寶 (Garbo) 嗎……？只有宣傳，宣傳，第三也是宣傳嗎……？大惑不解的歐人問道，『我們要找一點軟性的娛樂，跑到什麼地方去呢？』對於這個問題，俄國共黨會毫不猶豫地答道，『到馬戲場去！到舞場，或到教育及休息的公園去！事實上，無論什麼地方，你都可以找到軟性的娛樂。但休想在我們的電影中找到。

俄國共黨還會告訴你，電影以爲十分重要的一個宣傳力量了，他不能任彼浪費其力量於純粹虛空的娛樂中。他又很常帶一種有合義的微笑，加上說，『可是你覺得我們的宣傳片缺乏娛樂嗎？』對於這句問話，一個人是不得回答說，『最好的 (金山 Golden mountains) 定然是娛樂的。但至於次好的 (黑皮 The Black Skin)，我却不敢十分担保，再至於第三等的 (靜靜的頓河 Quiet Don)，便決然不是娛樂的了！』

## 二·製片業的計畫

### 蘇俄的電影

## 蘇俄的電影

蘇聯的電影工業，被認為對全蘇聯宣傳的重要工具。是以，她像其他工業一樣，是經過心留的詳細的計劃的。全國分區；大概說來，這些區和羅盤上的四個方位基點相當。各區內，有一個中央製片機關，或大製片室。此室支配許多小製片室，散布於全區便利的位置。此中央製片室，復受全蘇聯電影機關 (Sojus Kino) 的支配，全蘇聯電影機關設總部於莫斯科。此總部於必要時以資本供給各支部，接受及分布他們的產品，對於各區製片室的努力，作一般的管理及指揮。實際上，各區中央製片室，享有很大的自由，不大受總部的干涉，總部的訓示，通常限於所要他們製的影片的長短，而非關於題材一類的確定計劃。

設立這些製片中心的緣故，在使中央機關可把描寫一種民族生活型式，比方高加索人的影片，分布於蘇聯其他部分（例如，日耳曼的伏爾加，或西伯利亞），其民族生活及文化都完全不同的。他們主張：這個實際示蘇聯的一部以其他部分的生活狀態的進程，其效果，可在該民族心中產生一種統一及團結責任的意識。

蘇聯影業界負責人說，假如你示土耳其斯坦土人以和他們多麼相異的民族，像高加索人，是怎樣度其民族生活的實際圖畫，同時從事於社會主義建設的工作，你便把這些邊遠的區域的居民隔絕及寂寞的感覺，去除了很不少了，這種感覺是常為落後民族品格上這麼重要的一個特徵的。土耳其斯坦的土人，藉影片為中介，得知他們再不是孤獨的，倒已是大計畫的一部，此計畫為社會主義的建設，

參加此計劃的，有完全不同種不同族的人民。這些人民的特有的人種風俗將被壓迫或替代的恐怖，因為電影宣傳的單簡方法，都這樣很有力地消弭了。

他們又說，示落後民族以他們自己落後狀況的實在圖畫，很可算是進步的宣傳最有力方式。比方，在雅爾它 (Yalta) 的一個製片室，我曾看過一個大約兩千尺長的片子，描寫高加索人還在實行的很原始的割草方法。割草者，使用一把鐮刀，站在一個懸崖上。他下面是數千尺的深坑，上面是一個陡峭的巖石斜面，他把自己用一條索綁在這個巖石上。這個影畫，我看時，還沒有編輯，但我聽負責人說，是要加以編輯及標題，使觀眾明白：農民一天繼續使用舊式農業方法，他們便一天須繼續作這樣奇怪的冒險，花這廣大的力，都不過為百把磅的乾草——反過來，用新的方法：得草更多，花時較少，危險也較小。

本文的目的，並不在記述作者個人對於蘇聯誤用電影的見解；因此此作者僅記其所見的事實，有意避免關於個人見解或評論的表示。

### 三·演員

關於蘇聯電影業極不同的第二點，得使歐人觀察者驚異的，是在俄國為電影工作，是一個薪水高，固定，而且安穩的職業。蘇聯的做影戲，演員生活安定，這話既很足表明：俄國電影業不僅在理論及觀念上，和歐洲的電影截然不同，就在實施上及一般管理上，也完全有別。

### 蘇俄的電影

## 蘇俄的電影

凡中學畢業生，都可成爲電影演員，只要他具此願欲和能力。願爲演員的人，不論男女，可到附設於蘇聯全國的較大的製片室的任一間戲劇學校去報名。假如他被發見如具有必需的才能，他便將受若干時間的訓練，畢業以後，他便以每月二百盧布的最低限工資，加入製片室工作人員隊伍中。（一個尋常演員，由一個基本演員至一個額外雇用演員，其工資，最低爲二百盧布，最高爲五百盧布）。

你成爲一個演員；你或者在一個片中工作，然後，並不是付清你的賬，由你自己去另行打算，你倒是照常支金薪，直至製片室須你在另一片上服務時候。你也許要等一天，二天，或長至一週，或在另一方面，你可演完一片，又演一片，其間的要點是：你一進製片室以後，你便終身有一個安定工作了，自然有一個附帶條件，就是要你願意繼續。

這些雇用條件，是全蘇聯內所有製片室都實行的；自然，對於木匠，技術員，電機師等等，是一樣適用，事實上是適用於任何及個個製片室的全部人員。

至關於明星，就在蘇聯他們也有明星，他們所得確是等於明星報的的酬，這個對於明星的待遇，究和共產主義一般哲學相合與否，讀者可自己決定，可是他作此決定時，他頂好記住：蘇俄的電影明星，大多數是著名的舞台角色，所以日間在製片室工作，須付以加工時間的工資，同時他們在晚上，仍在戲院照常工作。

基本演員要在俄國升到明星地位，倒屬困難：因俄國影片的大半，其作成宗旨，都在表現一個觀



念，而非一個人格，單只這個理由，也就使演員難以成爲明星了。

蘇聯沒人失業這層事實，使俄國製片家幾無在他們影片中包含「羣衆片段」的可能。因此近代俄國影片的設計，務以儘量少用額外雇用人員爲主；然而，如果碰到一個羣衆片段，爲製片室所決定攝製的底稿的一般觀念所絕對重要的，導演人所能辦到的唯一的事，只有等候最近的工廠的工人放假了，然後以在製片室工作七小時工資二十五盧布爲餌，儘量去誘引工人來幫忙。這種行爲，大概是成功的，但要担保亂製羣衆景的成功，却未必可靠。我知道許多工人可受勸來在假日多得一些外水，但又有許多，我聽說，寧願很自然地自己休息。

一個羣衆是指二百人以上而言。不及二百人的羣衆，能夠以全製片室的人，由打字員以至木匠，總動員，便可做成。只超過二百人的羣衆，問題方才發生。

#### 四·工廠組織

一間製片工廠（製片室），像俄國任何其他工廠一樣，設有工廠委員會等等。這個委員會不僅負處理廠內勞動條件及工資率的責任，且關於某篇稿件應不應製成電影這樣的事件，都有決定的權力。因被接受爲在俄國電影工廠製造的一切稿件，都須經工廠委員會的通過。有時，他們對這些原稿僅加以批評，邊上寫有委員會的勸告，便送回原著者；但又有的時候，我聽說過，就一個這麼著名的作家像道夫仁柯（Dovjenko「地球」的作者）的稿件，也被整個地拒絕，由此可見，當工廠委員會及布景

#### 蘇俄的電影

## 蘇俄的電影

員意見一致，當一篇提出的稿件寫上可用記號「A十」，返還著者時，必有偶然的快樂的時刻。如果意見不同，發生完全的僵局時，委員會有最後決定之權。

這也是有趣而可注意的：選擇稿件以供攝製之權，雖全在工廠委員會，外面的組織，地方蘇維埃，等等，却有批評——此批評權他們常時使用——對他們放影的影片之權，及提交稿件於工廠委員會之權。這些稿件，委員會照常審查，聽說，常發見為適於攝製。

這個外面批評的制度，委員會認為是公意的一個可靠的測量器。他們說，鑒於這種批評的力量，假如大眾不滿意對他們放影的影片，大眾就會或用批評方式，口頭或文字，這麼說出來，或把批評和要求攝製的稿件一齊提出。假如時常不過兩個稿件，在一年之內，由外界的團體，交給任一個製片廠，而且這些稿件都製出來了（就使經過些微修正吧），那種批評便算是一個好的批評。

最後，關於製片室政策，蘇聯是儘量攝製「聲片」(Sound films)，并集中注意於「聲片」，和外國談話片 (talkie) 相對，以為在外國市場作有力的競爭的一個工具。

「人生大道」(The Road to life)，為攝製適於外國銷路的聲片的第一個企圖，定然已得到很大的成功：然而，我將說：我想起上面答應過不表示個人意見了，我還是不說吧。

蘇聯有意繼續製造無聲片，因無聲片的器具實際上是可攜帶的，是所特別適用為宣傳工具於確實邊遠的森林地帶。（現還沒有談話片的機器是可攜帶的。）

## 五·對於外國片的態度

英國片，美國片，及大部德國片，現代的俄國是認爲不大好的。他們說，這些外國片的大半，是完全和五年計畫的精神不合的；這種說話，在一切都說了做了時候，是根本正確的。

像 *Kameradschaft* 及一德片名爲拉斯普丁 (*Rasputin* 無聲片) 這樣的片子，在蘇聯是頗爲普遍地放映的。 *Kameradschaft*，以其國際主義的寓意，顯然是適於社會主義者的消費，其實實地描寫拉斯普丁的生活的任何映片，也是一樣。這樣的一個片子，是不期然而然反君主主義者的。這些都是好片子——可是這一切理論，和一個片子，叫做『約克博士』 (*Dr. Jeckes*)，哈羅勞德 (*Harold Lloyd*) 爲明星的，在蘇聯極爲流行的事實，怎能相合呢？

『約克博士』——勞德早期較多娛樂性的影片之一——在一九三二年夏，在俄國放映得很普遍。這個事實，並不使哈羅勞德和『五年計畫的精神』更易調和。

總之，我想哈羅勞德，蘇聯電影界既無可把他理想化，他儘管不合理想，倒是這麼富於娛樂性，不知如何，他倒溜入了蘇聯電影界，上了蘇聯的銀幕。他一次溜入以後，勞德大概便不會溜出來了；他大要長存爲蘇俄電影的一個使人心神爽快的新奇東西，并使人想起舊格言，所謂「唯有例外，故知有規則的存在」罷了。

## 六·蘇俄電影的前途

## 蘇俄的電影

## 蘇俄的電影

蘇俄電影是前進的；牠繼續在檢查及實驗。俄國電影及俄國戲劇，都不大注意像 *art for art's sake* 一類的老格言，就對藝術本身也不怎麼關心。依現代俄人看來，藝術是教育和宣傳的僕役；藝術的藝術，或藝術的作品，一天能用為宣傳的工具，藝術及藝術作品才一天被用，否則便要棄置了。

舉例說來，他們在基輔 (Kiev) 着手攝製關於『敦岐和忒』 (Don Quixote) 的片子。敦岐和忒，將為一個服裝片。此片底稿都很和原著相近。就宣傳來說，也定然沒有原著應該改易以適於蘇俄消費的理由。

然而和上例相反的，是莫斯科的卡瑪尼戲院在今年春表演莎翁傑作『哈孟雷特』 (Hamlet) 的事。哈孟雷特，和敦岐和忒不同，先經一番很關重要的改編，然後才認為適於蘇俄的消費。改編的意思，在使人明白：哈孟雷特欲殺克羅底亞斯決非一件關乎個人的事，却是屬於一件深謀遠慮的革命的性質的事，意在除去貧民的邪惡的壓迫者。為使這個觀念深入顯出起見，鬼魂被表現為純屬一個捏造，由哈孟雷特本人胡謔出來的一種萬神節前晚的東西，其宗旨，不過藉以取得軍隊的擁護。

依我們看來，俄人是願意使用名作品的，只要這些名作品能使和五年計畫的一般精神相合，就有些微相合也行，至如莎翁傑作『羅密歐與朱麗葉』 (Romeo and Juliet) 這樣完全浪漫性質的戲劇，却於他們，無論如何，沒有什麼用處。這種話，是現在俄國負戲劇及製片責任的幾個人，對我確說，且曾重述過的。

至關於莎翁傑作 *Othello*，我聽麥雅荷爾德 (Meierhold) 說，和他相等的近代作品爲 *Le Coeur magnifique* (一篇價值可疑的比利時戲劇)，因此，在俄國舞台上，此後一戲劇已替代了莎翁名著。

末了，我得加上說：『卡門』(Carmen) 還把持着現代俄國的舞台。我們不能確切地說，卡門和五年計畫精神相合，就比塞氏 (Bizet) 歌劇的近代產品也一點沒有修改：外國觀察者不得不作此結論說，『卡門』，像勞德一樣，已不知如何溜進去了。……

——自 *Twelve Studies in Soviet Russia*

廿三，一，廿九，脫稿

### 國際週報第六卷第十二號要目

希特勒之對內政策

吳卓生

蘇聯外交政策之基礎

王伯祥

民治與獨裁

周琛

法西斯運動之意義

葉祥法

日本廣田外相在貴族院之演說辭

國際時事

本報每份定價大洋五分半年連郵費一元二角全年二元國外加倍(郵票代銀九五折)社址南京湖南路十八號訂閱者請直接回本社函洽

蘇俄的電影

國際語林

## 蘇聯征服了同溫層

蘇聯征服了同溫層

張惘

高空層的探索與研究對於氣候預測，高空飛航，以及各種科學問題的解決，都有迫切的需要，早已引起世人的注意，而蘇聯科學家對於這方面的研究尤不遺餘力。他們用以實施此項工作的工具不一而足，有考察風向風速的氣球，風箏，無線電，偵察器，飛機，飛船，和裝有自動記錄器的大氣球等等，可以隨意使用，已經有了可觀的成績。但是高度愈高，探測愈難，同時蒐集研究資料的機會亦愈少。尤其關於同溫層，他們所獲得的知識只可說是一鱗半爪。而且他們所用的方法沒有一種能夠使他們在某一時間內連續地記

錄某一空氣層的氣象變遷情況，即關於該氣層的動力知識，但這却是研究大氣的一個要點。

他們現在已經覓得新的途徑了。最先想到的一種是利用一個能夠荷載測量者三人和測量所用的全套儀器的大氣球。此項氣球探險工作在蘇聯已試行過兩次，結果甚為美滿。同時在比利時有畢加教授作同樣的高空探險偉舉，雖然沒有完全成功。

要知道實施此項同溫層探險工作的如何煩難，只要考慮一下必須解決的許多問題便可想見了。第一，氣球的氣囊須極度的不透氣，堅牢與輕巧。製造此種氣囊所用的材料須能抵抗一切異常

複雜的大氣情狀——尤其是不能預先試驗的情狀。因為在同溫層裏太陽光線底熱度是強烈的，而空氣底溫度却極低（在攝氏零下五十三度左右）。還有一種強烈的紫外線輻射，其影響如何尙屬不可知。

同溫層氣球的氣囊在同溫層時不免要受可怕的張力底脅迫。因為外面的空氣稀薄而壓力低，而器內所貯的氣體因受日光強熱而膨脹，所以氣囊底質料非十分牢固不可。

吊室的製造亦非易事，它必須密封而不透氣，冷空氣和太陽的熱對於室內溫度的影響必須加以調節。吊室內部須與外界完全隔絕，反之在危急時候須能立即開啓室門。吊室裏面的空氣，因呼吸使氧氣不斷地消耗，應當怎樣補足它，這又是一個問題。有這許多先決問題，要想實施同溫

### 國際語林

層探險確實是一件煩雜的工作。

此外，在吊室內裝置測量用的科學儀器同樣是困難的事情。吊室本身無疑的會影響到近旁的儀器的記錄，所以必須移置室外而仍能自室內調節。同時這些複雜的儀器要儘量求其輕巧。

蘇聯常軸集中全國人才，用審慎的態度，從事於解決這些問題，其成效自非個人的努力所可同日而語。以與畢加教授的半成功飛行相較，蘇聯同溫層探險的成功可見得并不是偶然的一回事。

氣囊是國內橡皮工業全體動員製作的成果，品質之美無以復加。吊室是一羣工程師和工人在飛機師的監督之下造成的。測量儀器的裝置問題由多數科學機關徵得著名專家的合作而告解決，所造儀器盡是異常精確的最新式樣。所以這同溫

## 國際語林

層氣球乃是蘇聯大衆集體工作的結晶品。

一九三三年九月三十日，由三位機師乘坐此同溫層氣球直上雲霄，造成十九公里的高度新紀錄，在科學史上放一異彩。

最近又完成一隻同溫層氣球名叫 Osoaviakhim，設備更形周密，吊室用不銹鋼造成，室壁薄得像紙一樣，取其輕巧，以便多藏儀器。附有高空攝影機，可以攝取一萬五千平方公里面積的詳細地圖。此氣球於一月二十九日上昇高空，預計可達二十二公里的高度，造成同溫層之世界新紀錄。不意噩耗傳來，當該氣球下降時突遇暴風襲擊，球囊與球室脫離而飄去，球室則驟然下墮，三航空家斃命於內，共產黨大會人員都贊歎死難三人的勇武，並決定保留其遺體，英雄之名永垂千古。

## 辦公室裏的史太林

旭父

德國有一家熟悉蘇俄情事的報館叫做社會主義公報，最近載着一篇關於史太林如何領導蘇俄共產黨活動的有趣味的敘述。據說共產黨中央執行委員會的辦公處的第六層樓並不是不容易登臨的，祇要你能夠拿出你的共產黨證。所謂第六層樓就是舉世目爲怪傑的史太林——共產黨總書記辦公室所在地。普通的人時常得在這座共產黨中央黨部低下二層樓上隨便跑走，這低下二層樓的一切一切都很簡陋污穢。在那里，職員和訪客是不容易分別。在那里，共產黨的瑣屑事務，都由下級職員自行處理。第三層以上，訪客就依次減少了。第三層樓是中央執行委員會組織部的辦公處，到這層來的訪客說話的聲音也比較低微和緩些。這層樓上的職員都仍舊穿着民主時代的俄



國工人置衫，但是沒有人敢同在低下二層樓時一樣地隨意和職員自由攀談。第四層樓是文化宣傳部的辦公處，這裡的人員都是些受過高度訓練的文人，沒有特別允許證是不能踏上這層樓來的。

第六層樓和最高層樓是共產黨書記的辦公室。史太林屬下的二位書記波士蒂雪夫和加顏洛維次的辦公室剛好是在登樓進口的附近，史太林的辦公室却離得好遠。他佔據了全層樓房的一半，人家特地叫那一半做「史太林的半樓」(Stalin's Hall)，這室只有一個門和他室相通，那個他室就是史太林的私人秘書的辦公室。波士蒂雪夫和加顏洛維次接見訪客較多，大約每星期至少總有幾十個人來看他們，史太林的訪客很少，每日最多二三人而已。這樣，史太林所接見的訪客都是來談論重要問題的。史太林沒有不速之客，要訪

### 國際語林

晤他，必須事先約定時間，一到那里毋須延擱，立刻肅入談話。這裡的職員都穿着很好的衣服，個個都受過充分的訓練，這一切佈置和歐洲各國政府部長的會客室一樣。

史太林辦公室裏的文卷庫有幾個特點值得一述，這個卷庫是保存着關於共產黨重要黨員的祕密情報以及他們的失當行為和言論的文件。這里有一本「行為調查表」，表中記載每個中央執行委員和其他重要黨員的行為記錄，史太林為慎重計，自己保管存放這些重要文件的鎖匙。這些文件史太林裁制黨內反對份子的最重要工具。除了這些「黑表」以外，文卷庫裏還藏著史太林的祕書替他準備，登錄的一些祕密材料。

史太林的辦公室是整座共產黨中央黨部各層樓最神聖的處所。他在這個辦公室裏消耗了他整

## 國際語林

日的光陰，在這里接見他的訪客，在這里思索他的決定。他解決每個問題之前，必須參閱黨中各部和各人民委員會送呈的可靠材料，他不需別人的幫助，自己從這些材料獲得最後的決定。他不會自己動手寫下他的結論，他口裏唸着，由他的秘書速記起來。秘書在辦公室裏從未說出一句話，紀錄史太林的口講更應在完全靜默的當中舉行，離去辦公室時也從不說些甚麼。當有些重要問題正在史太林的考慮中時，他啣着煙管在室裏緩步徘徊，一面向秘書口講。這一種老習慣從他在獄裏時就養成，直到今日還是這樣。

史太林的政治興趣和現在蘇俄的互不侵犯條約政策以及目下遠東的日俄惡感很有密切關係。社會主義公報的投稿者曾說自從中日兩國在滿洲地方發生了戰事以來，史太林的全部注意力差不

多完全集中于蘇俄的外交政策。自一九三〇年以後，蘇俄的外交步驟沒有一件不會受過史太林的指導。這位獨裁者的想念會給日本在遠東的種種威嚇行為擾煩了不少。他時刻想到日本的對俄攻擊。他的整個思維系統于是轉向于建立蘇俄對歐的最友好態度，使他得舒西顧之憂，專心可以計劃如何對付日本的任何危險。李維諾夫所訂的互不侵犯條約和拉狄克的訪問華沙都是史太林所預定的計劃，他們所獲得的結果，史太林都很表示滿意。史太林主張結歡于法國，疏遠德意志，因為他很恨希特拉的言論和行爲。克里姆林的蘇俄當局現在已能深信蘇俄充分能夠防衛她的人民和領土，不願接受日本的任何要求。史太林也已立下決心，不願喋喋和他人作口頭計較，他只願戰爭呢。

(譯 Living Age 十二月號)

## 蘇聯之博物館

蘇聯文化革命之特徵有可注意之二點，即博物館數目之激增與民衆之日益重視此種機關。凡屬一切人間活動與現代知識，幾無不有專館之設置，上自人類之進化，降至近代農藝，莫不一一陳示於民衆眼前。

凡參觀莫斯科博物館者必有一不易磨滅之印象：無數集體耕種者來自附近農村，對於陳列品細心觀摩，大有流連忘返之感。觀其向指導員懇懇發問洗耳恭聽之態，足證其求知慾之熱切。

博物館在蘇聯教育上佔有重要地位。政府每年用於建築新館擴充舊館之費用，不下數百萬盧布。

蘇聯之博物館與資本主義國家之博物館有不同之點，即後者注意於過去陳跡——如古物遺

## 國際語林

蹟——之陳列，而蘇聯則大都專注於近代歷史及當代事物之陳列。

## 德國國社黨統治下的新女範 旭父

希特勒登台以後的德國是人們視線集中的奇異國家。去年十一月間希特勒宣告脫退了軍縮會議和國際聯盟，接着並解散德國聯邦議會，重行選舉。新選的清一色國社黨全德議會是在十二月七日舉行開幕禮，這天，有一件事，足使大家詫異的就是全體議員六百六十人之中竟沒有一位是屬于女性，這是歐戰以後德國聯邦議會空前未有的異舉。在從前，聯邦議會的女議員常有三四十人呢。

爲甚麼這次聯邦議會竟然沒有一位女議員參加在內呢？據德國聯邦內務部長費立克向記者說：「過去幾年，德國婦女于參加政治活動的時候

## 國際講林

，把一切應該負責專管的事通通廢弛了，這是一種很不當的現象。從前，她們所要求的就是她們要和男子平等以及享受優遊的權利。她們把神所賦與她們的道德上的天職都拋棄了，須知婦女的最崇高的天職就是做母親和產生新生命。」

費立克還向記者說明國社黨的婦女政策，他說「自我們國社黨人看起來，德國母親的最高快樂是在做個善於治家的主婦，要教育她的子女，個個健康有為，能替國家爭光榮。」

關於這事，我們更可以引證去年五月間巴本在茂恩斯德地方演說「新德國」的一句露骨話。

巴本說：「新德國抱定一個強健種族的哲學，深以婦女的最重要任務就在產生適宜於第二次大戰的勇猛戰士。」是的，德國國社黨政府是用盡方法鼓勵增高生育率，政府借錢給要結婚而無錢結婚的人，使他們能夠設立家庭，而且免收多生子女的人的所得稅。最近，政府又下一道命令，特別優待有了三個孩子的母親，許她每日可以免費到國家戲院去看戲。某一個國社黨高級人員曾向記者說明一對健全的夫婦至低限度也須為德國產生四個孩子，才算盡了他們應盡的義務。

## Maurice Hindus 最近蘇俄遊記

素琴譯

Maurice Hindus 是舉世知名討究蘇俄的權威，因為他能不挾成見，就活劇似演變的事實，作平心的觀察，而他同情之深厚，感覺之敏銳，更能達到活劇中每種人心頭作入微的體貼。這是他正當第一次五年計劃告成，第二次五年計劃開始時重遊蘇俄所發表的著作，是一本社會主義偉大試驗最精彩最生動的映畫。

書中描摹出現今的蘇俄，在城市居民，機廠工人，集團場上農夫，種種人腦裏各自活潑潑的印象。那個石破天驚爆裂出來的新人類，我們慣設想的「家庭，宗教，親族，財產，自由等名詞對他們全失其意義，他們拚着身和心的勞作，定見要實現一個新社會

### 四，鄉村

八月將盡了。莫斯科已從變得灰暗而且寒冷，天上堆着陰沉的秋雨。但是在烏克蘭，夏天却還在遲疑着未曾過去。太陽是明媚而溫暖，天色，蔚藍而且澄清，農民們仍然穿着單衣，赤着足，各處走動。這裏似乎是一個新的世界，在外表上是平靜的，安樂的，北方的人與北方的自然所有的沉鬱之氣，在這裏找不到痕蹟。牧場上面牧草正肥，三葉艸地之上閃耀着一片青綠，既已收穫的麥田之中的

Maurice Hindus 最近蘇俄遊記

餘根還沒有爲風霜與雨雪所掩蓋。成羣的牲畜在一望無際的牧場之上強壯地食着嫩艸，而向粉牆的鄉村與黑色的土地對照起來就好像暗夜之中的明星。

Maurice Hindus 最近蘇俄遊記

烏克蘭真是光榮之土地，富於色彩與實質，是以歌與傳說，機智與熱情，強壯的男人與美麗的女人而著名的地方。在俄國，沒有一個民族能像烏克蘭人一樣唱那樣美麗的歌，跳那樣活潑的舞，或者笑那樣歡樂的笑。他們喜歡打趣，喜歡玩耍，而且烏克蘭底 *diadko* (叔父) 則更是無可比擬的好客之士。食物與飲料，祇要他有，他會堆在客人面前，假使客人不儘其食量來接受他底款待，他是會憤怒的。因此，無怪乎俄國作家，自哥哥爾以至於高爾基，都以那樣的歡喜來描寫着烏克蘭人。

然而，在莫斯科人們却焦急地談着烏克蘭底事情，說某某人送了麵粉，高粱，乳酪或有牛肉之類給他底烏克蘭底朋友或親戚去了——這簡直是好像諺語中所說的送煤到紐喀斯爾一樣無稽；尤其是因爲，在一九三一年烏克蘭是國內最豐收的一個區域。關於烏克蘭的情形，無底的故事流傳着——說農民失望了，準備着在田間怠工；說農民們將發給他們做種的穀子也吃掉了；說農民們或者單獨或者全家從田間逃跑了。無歡的，騷擾的故事！同時，那些單獨或全家流浪於莫斯科街頭的烏克蘭農民，確是一種常見的，令人注意的現象。

我會從碰見過這樣一個家庭，男人和女人和三個小孩，他們安適地開展在街角行人道上，分用着他們底午餐，有麵包，有鱈魚和蘋果。

「你爲什麼跑到這裏來？」我問那男人。

「爲什麼不？」他理直氣壯地回答。

「在烏克蘭田間有工作做呀；報紙上說得很多的，」我回答。

「讓別人去作罷，」他回答，粗暴地。

「田間的工作！讓牠去見鬼罷」，女人粗暴地插了進來。她是一個大骨架，紅臉的女人，在她底聲音裏面有着多量的憤怒。「做工作有什麼用？」她繼續着，以憤恨與急切說着她底心聲。「你儘管工作，工作，於是他們，委員大爺們，來了，把你所有的都給拿走！」她底高聲的演說吸引着行人，其中有一個戴小帽，穿艸鞋，在下巴上留着一撮短鬚的青年人。

「你像這樣說話是應當自己也感覺羞愧的」，他高聲叱責她，於是告訴她，像她和她底男人這種因爲某種背景而從鄉間逃跑出來的人，都是懦夫，都是敗北者。那男人，並不爲這種口頭的斥責所動，還是不響地吃着。但是那女人，雖然她底丈夫教她不要回嘴，却仍然熱烈地對着青年爭論起來。

「要是你親自看見你底豬因爲委員們不給充份的飼料而餓死了，你會仍然以爲留在集體農場是幸福的，那麼請你自己去享受那一切的幸福罷」。

「這樣開通的蠻人，」青年噁咕着，去了。

青年底粗暴的言語也許可以在這些農民底革命熱情上擲開誹謗的成份，但是他底話却不能抹煞他

Maurice Hindus 最近蘇俄遊記

## Maurice Hindus 最近蘇俄遊記

們底故事。烏克蘭是在不幸之中。這一塊有着肥沃的土壤，與光明的太陽與強壯的人民的土地，已經成爲了俄國人所謂的「農業戰線上的可危的地帶」，這種危險性並不是由於自然之刑罰而來的——實際上，在這塊地方，自然反有着許多的澤惠。

在初到這裏的時候，看着這塊地方是這樣明媚，這樣和平，在外表上全無破壞與災難之暗示，所以情形是極可喜悅的。我和一位同事到這裏來作一次漫遊。我們知道我們在田間所遇見的人是樂於對我們談話的。農民們最愛好的就是說出他們底苦惱與心下所想起的一切事情。他們起始會宣佈他們對於對於大小官員的憤憤之感，然而，話一談開，情感與想像談上了勁的時候，他們就會亂談起來，評品着隣人，外地人，和他們自己，並且談到他們每日經驗的每一件事情。

我們最先來到的是烏克蘭首都卡柯夫城外。爬了一個小山，在稠密的林藪之中迷失了道路，不覺之間穿到山邊的一處開拓地，從這裏，我們幾乎是撞到一羣牧艸的牲畜之中了。這是一個小羣，牛們擠在一處——牛種很好，身體高大，脅腹肥胖，有幾頭乳房低垂，顯見得是有高度的產乳能力。

在附近有一個牧牛人，一個頭戴冬帽，腳着長靴的高個子，他底被太陽烤過的寬臉有着一種獨處的，時時在露天過活的人所特有的沈默的表情。在他後面，跟着一條猛狗與兩個小孩。和農民一樣，他開始談話了。他並不問我們是什麼人，從什麼地方來，這些農民們對外界人的初步問答他都不問。他談着他自己。他一向是一個牧人，但是自作牧人以來却沒有帶過像現在這樣小的牧羣。在前年，



他頭的牛還有現在的兩倍多。但是那年冬天飼料缺乏，許多人怕牛會餓死，於是就先把牠們宰了。其他的人，他們底牛則以僅及市價二十分之一的代價，當作肉類徵集而被牽去了。那麼，他怎麼辦呢？他是認頭付價的，但是，即使每頭底代價很高，但一個祇有二十五頭牛的牧人又怎麼能夠過活？他沒有辦法。因此他幹了一生的職業現在他也打算拋棄了。他有一個朋友寫信給他，說在德涅勃洛斯特洛伊有許多工作，在那裏就建了一個大的水堰。這位朋友在那裏工作，不獨有食物，而且還有烟艸，火柴，白糖，甚且還有好的皮鞋可領。這朋友寫信請他也去，他已經打算去了。祇等天氣一冷，在外面無法牧牛的時候，他就要上德涅勃洛斯特洛伊去。他已經下了決心，無論什麼都不能教他改變他底決心，無論什麼都不能！

他底話是頗有意義的。這些話很雄辯地說明了為什麼鄉下的人們都往城市，往工廠之中跑。他們為什麼不呢？關於普洛列塔利亞底主權與尊嚴，他們底特權，宣傳得這樣多，使得就是在邊境的土地之上的農民們，當遇見壓抑與困難的時候，也禁不住要到工業企業之中去活動，去加入普洛列塔利亞底隊伍。假使加入了工廠。成了一個普洛列塔利亞，則所有最好的食物，用品，娛樂，與教育他都可以得到，而穀類徵集，捐稅，贖責，對於牲畜飼料之擔憂，以及許多他在鄉村會遇到的煩惱，都可以與他不相干了。這個，當然會從農業之中抽去了其所無法抽出的能力，尤其是在今日，當集體農場之組織尚未健全，分工尚未嚴格的時候。然而農民們，尤其是較老的人，都是過於自我中心的，他們不

Maurice Hindus 最近蘇俄遊記

管這些。

Maurice Hindus最近蘇俄遊記

我們離開了，那牧人，他底狗與兩個小孩，而走下了山坡。通過一個泥潭的低地，於是選着一條山道上的繞曲的小道前進，而終於到達了K村。這也是一個繞曲的鄉村，而兩列白的房屋，每一間中間隔着籬笆與大門，每一間前面都有一個前庭，庭裏一口井。有些前面也有花園。正是日中之時。但是往來的人却很少，祇有那些吝嗇的烏亞蘭獵狗兇惡地高吠着。牠們整天，有時候整晚，被鐵練或粗繩鎖着，一見到生人到來，就兇猛地狂吠，而且還儘着鐵練之長度跳了出來，似乎是想用人肉來飽牠們底毒牙。但是，因為知道這些惡狗底脾氣，所以我們早已備辦了大根當作武器，完全有恃無恐地走我們底路。我們不久就走到一間有高大的窗戶和寬敞的前庭的磚屋跟前來了。

這房屋顯然是一間學校。我們進入了前庭，正碰到一個穿得整齊的青年人在一口敞井打水。我們就和他談起話來。正當我們要問他是在哪一年級的時候，他却告訴我們就是學校底校長。他底過於幼稚的樣子似乎是不大適合於這樣的一個位置，但是他却我們他已經有二十歲了，而且這是一個青年團員。這是他教書之第一年，並且他還有兩個助手，都是女子。我們要進去參觀一下麼？祇是我們底批評總希望寬大一點。他們在鄉村之中是有普及教育的，但是書籍，紙張，以及其他用具，都很缺乏。不過，他們總是儘力幹去。

以孩子似的懇切，他將我們引到校舍。校舍清潔，而且寬大，課室裏面掛着許多標語與革命領袖

底肖像。他底助手們也樂於見到我們，因為從來沒有外國人拜訪他們底學校，他們從來沒有見過美國人。顯然地，他們是感覺一種光榮了。我們參觀了一間教室。教師是一個年青的女人，短小精悍，淡褐色的頭髮，但是其間也有幾根灰白的顯然可見；她底聲音是很圓潤的。當我們進去的時候，學生們似乎是順從着一道緊急命令或者一種本能的衝動，即刻起立，並且高呼道，「歡迎，同志們！」於是，又坐下了。他們都長得很好，而且很清潔。他們以一種不動聲色的沉默的好奇心注視着我們。女教師奮興得連課也上不下去，提早下了課。她說，她很想和我們談話，假使她繼續上課，我們會走了，那麼，她就會失去這個機會。她問我們從什麼地方來，做什麼的，我們對於蘇維埃學校的觀感怎樣？學生們也還清潔麼？有秩序麼？而且，學生們也是很活潑的，祇是他們沒有很多的書，與紙，與鉛筆。他們也做着許多社會工作——幫忙掘蕃薯，掘艸根。他們在學校裏也許不應當擔負這樣的工作的吧？現在新的法令已經下來了，也許以後他們可以不必再去這些事情。於是，她停止着，變得回憶起來，不時給我們以偷偷的注視，好像一個有祕密心事要告訴別人而又不知道可否告訴的小女孩一樣。她沉默了許久，使得我底同伴和我打算起身出去了。但是她請我們留下。她說，她要和我們談話。她說，我們會相信她在昨晚曾經想到要自殺麼？幸喜她不是一個人獨自一處。假使她是獨自的話，現在她也許不在人間了。

她底眼睛內耀着淚水，臉也紅了，但是她並沒有哭。顯然地。她是在努力地矜持。我們很不明白

Maurice Hindus 最近蘇俄遊記

## Maurice Hindus 最近蘇俄遊記

是什麼使得她這樣悲哀。是因為個人底失望或者政治上的麻煩？我們深知，在這社會主義襲擊之中，革命無情地前進而撞倒了任何攔路的人之時，一顆破碎的心無論在城市或在鄉村都不是稀有的現象。然而她是教師。假使她或她底父母對於革命犯了罪，則她一定不會得到這種位置，尤其是政治警備最為嚴厲的烏克蘭地方。我們祇好等待着她底指示，而這指示很快地就說出來了。

無論對於黨，對於蘇維埃，對於學校，她都沒有怨望。對於烏克蘭農民底情形，她也並不感覺沮喪。農民雖然不斷地怨恨，但是，在作小女孩的時候，她是就會在飢荒區域經過了壞的日子。摧殘着她的祇是一種個人的不幸——我們願意聽麼？她是那麼悲哀，那麼傷痛。讓一種個人的煩惱來克復她，也許她是錯誤。校長這樣對她說過。他說，這是一種戰爭與苦鬥底時代。人們必得壓下他們內心的困苦而集中力量担任當前的社會工作。但是她不能這樣。革命或不革命，總之是不能克服她底內心的擾亂。也許她是愚蠢的，但是要她怎麼辦呢？去年她在一個離開此地五十俄哩村中教書，在第一天，她就認識了一個簿記員，一個枯瘦的，有小鬍鬚的人。那人底年紀比她大得多。他是一個不大惹人愛的人，並且面貌也頗不揚，然而她却馬上愛上了他，而且，我們會相信麼，她是整夜不眠地想着他。想着他該是多麼地孤寂。想着她應當使他歡喜，使他強健，使他幸福。她從來不曾戀過愛——從來不會；而因此，她是那麼地奮興的。現在她會見了一個能夠擾亂她底至深情緒的男人。她終夜不寐，猜測着他是否也和她之思念他渴慕他一樣地在思念她與渴慕她。幾乎還沒有等到天明，她就趕快去到他

裏，就是要看一看她底猜測是否錯誤，當她一看見他的時候，她知道她並沒有錯誤。在她底無限的喜悅之下，他告訴她，他也愛上她了，並且要求和她結婚。他們立即結婚了，而且彼此都很幸福。他們在村裏都找到了工作，她作教師，他作簿記員，他們於是同居在一起。他們有一間精美的房間，一切都過得完滿，幸福。但是，兩天以前，他突然地病了。他發熱，呼痛，她急忙去找醫生。但是醫生是無論如何也找不到一個，所以她祇好喚醒集體農場中的一個人，請他馬上架起馬來，把他送到附近城裏的醫院去。當他們到達醫院的時候，他已經失了知覺。醫生檢驗了病人，說他就會死去。他患的是雙肺發炎，而且還有心臟衰弱。他底頭就好像被醫生用板斧打得暈了死去。她感覺得她已經沈到了地底。她問醫生他還可以活多久，醫生回答說也許頂多是兩天。昨天他還活着，但是這已經是最後一天。她簡直不想到他會死去。附近沒有電話，就是有，她也不敢去問醫院。今晚她會到醫院去——假使他死了，她活着還有什麼用呢？假如她也能夠死了！

她停止着，搖搖頭，英勇地掙扎着，保持着鎮靜。她底眼睛裏面是閃耀着淚珠，但是她沒有哭。我底同伴和我想出話來安慰她，但是她似乎並沒有聽見我們，她彎身坐在桌邊，將頰襯在手上，注視着外面的她底學生。學生們這時正在前庭之中跑跳。一個學生探頭進來，問道可否入內。好像從昏迷之中醒來似地，她立即站了起來，決然地告訴那學生召集其他的學生上課，當學生們集了攆來，喘着氣，奮興着的時候，她就馬上繼續了那中斷的一課。

Maurice Hindus 最近蘇俄遊記

## Maurice Hindus 最近蘇俄遊記

孩子氣的校長陪伴着我們到村蘇維埃；當我們到達之時，主席正好騎着腳踏車出來了。一乘腳踏車——真是每一個青年人底夢想與野心！主席是一位矮肥的人，但是臉面並不肥，有着沈默的灰色眼睛。他戴着一頂小帽，到了公事房中也不取下。是一位不拘形式的，多言的人。他請我們坐下，於是就縱談起來。他在這村中僅僅一年，但是那是怎樣的一年啊！當他初到村中來的時候，農民們正在一種兇橫的情狀之中，因為前任主席做了一件錯事，將所有的農民都激怒了。那位主席，真是怎樣的一個大傻瓜！一個農民（一個富農），偷偷地牽了一頭豬，顯然是有意犯法，不過，依着法律，祇能將豬皮由政府制強收買，然而這主席却跑到犯法者底家裏去，不獨沒收了豬皮，而且連豬肉也沒收了。那農民抗議着，並且否認他有欺騙政府的存心。但是那主席決意就給全村立下一個榜樣。以警戒任何私宰牲口的人，所以拒絕發還豬肉。於是第二天全村農民都將所有的豬，大的和小的，全都屠宰，而且一年以來他們不再養豬。

當我們聽着他底話的時候，我們想起了在黑土區域另一鄉村之中所遇見的相似的事情；在那裏，有一對老夫妻底牛作為肉類徵集被牽走了，以致全村農民都不再養牛。

這些都是深可注意的事情，因為這類事情說明了農民們在報復社會，報復國家之事上，還有着，也許永遠會有着如何的一種力量。

青年的主席是很樂觀的，因為集體農場在鄉村中已經決定地消滅了這鄉村底最壞的危機；而這種

事情就是在今日最關重要的。個人農夫也許會不滿，報怨，但是，祇要集體農場發達起來，則一切都會變好，因為鄉村共同社會之社會利益是依賴於集體農場的。就是以這個鄉村來說，正是集體農場在維持着共同食堂，供給教師們和其他社會工作者底飯食，而且還可以供給學校學生們每天一次熱的飯食。假使集體農場工作做得更好，則對於其份子底熱情之刺激也會更大，而個人農民也會更快地加入集體，而拋棄他們底寄生的生存了。

他陪着我們到公共食堂去，這食堂原是一個被驅逐的富農底房屋。但是從這房屋看來，我們很懷疑這富農到底富到如何程度，因為這房屋就很不像樣，既小且矮，家俱也很壞，而且屋頂已經傾斜。幾個女人在忙着預備晚餐。她們剛好宰了一頭閩牛，兩個女人正在那裏預備肉，而另外的三個女人則在預備着蕃茄與做湯的蔬菜。她們很抱歉，因為我們來得不湊巧，恰好廚房裏面沒有成菜，但是，假如我們高興等待，她們也可以馬上做幾樣出來，不過木柴火力不強，也許很要些時間。假使我們趕緊要的話，她們可以給我們一些麵包和牛乳，我們告訴她們有麵包和牛乳就很好。於是她們給我們拿來了一大盤新鮮黑麵包和兩碗牛乳。她們請我們等一等，喫過晚餐再去，在晚餐的時候，可以有肉，湯，和蕃；但是我們到底走了。

我們過了一村又一村，在田間看見許多農民，在路上看見許多車子拖着乾草和磚塊。他們都是寬臉的，沙聲的人，面皮因為風日而變得黝黑，眼睛是銳利，發光的，表現着烏克蘭人底特色：這些眼

Maurice Hindus 最近蘇俄遊記

## Maurice Hindus 最近蘇俄遊記

睛裏露了許多事情，然而也藏匿了更多的事情。一般瘦弱的，面皮已皺的老婦人將我們停止了。她穿着一雙破鞋，一條破圍頸不在意的搭在肩上，但是她是一個快樂的靈魂，她馬上就和我們交談起來，以真心的笑聲說出她底話語。我們從什麼地方來？到什麼地方去？我們底衣服真漂亮啊——是在什麼地方買的？花了多少錢？於是她又對我們說明她自己，她就住在左邊不遠的一個鄉村，說時把手指向一個教堂塔尖從一叢常青樹中突出的地方。假使我們接受她底徵情，那麼，就請到她那裏去，並且在她們那裏過夜。她會請她底隣居們來和我們談話。他們會告訴我們許多事情的——真的，農民在今日是有許多話要說的啊！穀類徵集，肉類徵集，乳類徵集。現在，什麼都有徵集。所以就那麼許多人跑到城市和工廠去了。在那裏是沒有徵集的。工人們可有得到一切，甚且連糖也可以得到。做工人該是多麼幸福呀！假使她還年青，她也會到工廠去做一個工人的。

於是，馬上又改變了題目，她問我們是不是從吃馬肉的人那邊來的。不是麼？啊！那真好極了。那麼，我們並不是韃靼人麼？謝謝上帝！她想我們不會是那種人的。韃靼人吃馬肉——比吃牛肉還愛——他們就是那種東西！去年春天有兩個韃靼人到她家裏來，想買她底小馬去殺肉吃。他們出了五百盧布，但是她發火了，她告訴他們就是出兩千盧布她也不賣。別的農民也許會把馬賣給別人殺肉，但是她是不肯的。她不肯看見她底可愛的小馬被人殺死——她底小馬底臉是那麼白，又馴服，又和氣。她甯可看見牠餓死，也不願把牠殺肉吃掉。但是，她雖然不要她底小馬死掉，可是她却沒有東西給牠



吃——沒有秣，沒有穀，祇有一點枯艸。所以，她走到村子對面的無家兒童農場底場長那裏去，對他說：「那些韃靼人要買我底小馬。他們出上了五百盧布，但是他們要把牠殺肉來吃，而我却要牠活着。你要麼？你有許多草，你可以養活牠。當她長大以後，你就把牠當作自己底馬收留起來，讓牠工作罷。」場長答應了收留下來，於是她就親自把她底小馬牽到那農場去，將牠放在廄裏。

兩天以後，農場場長送了她兩頭新生的小豬。真是可愛的小豬。但是，她怎麼辦呢？她沒有充足的飼料來喂養牠們。不過，她底一位鄰舍有一頭產乳的牛，她就問他可否和她合股來養這兩頭小豬。鄰人答應了。現在，豬已經滿了五個月，長得大而且肥。當冬天來到的時候，他們，就可以把這兩頭豬宰掉，整個冬天會不愁豬肉和脂肪了。那麼，她豈不是很幸運麼？她無須乎再愁食物。她底鄰人也無須乎去愁沒有食物。現在，祇要她還能得一雙鞋——她把腳上的鞋指給我們看，鞋底已經洞穿，破裂的鞋面上頭沒有鞋帶，祇有一條繩將兩邊聯繫起來。她說，她找過許多店鋪。她甚至於到過卡柯夫省城，在那裏有一家店子裏面陳列着許多皮鞋。但是他們要金洋和銀洋，她到哪裏去找金洋和銀洋呢？鬼才知道是什麼一回事！事情真愈弄愈奇怪了，一個可憐的婦人不能用她自己底錢，她賣了一切換來的錢，去買一雙鞋穿呢！

她流利地、機敏地喋喋而談，對於得到了一個可以縱談一切的機會，感覺無限高興。於是，她又談到她底孩子們。她有一個十八歲的男孩子，他要去加入紅軍。他說在紅軍裏面可以得到好的衣服，

Maurice Hindus最近蘇俄遊記

## Maurice Hindus 最近蘇俄遊記

而且還有鞋，還可以受教育。但是她不知道應當或不應當相信他底話。我們聽見過關於紅軍的事情麼？當然她是厭惡軍隊的，因為在開戰的時候他們得打仗。假使她底兒子在戰場上打死了，那麼，好衣服，好食物，好教育，於他什麼好呢？但是他有自己底心眼兒，是不會聽她底話的。她底兒子高長而且英俊，每個人都喜歡他。在往日，他簡直可以娶到鄉下最漂亮，而且最有錢的姑娘。但是現在有錢的人沒有了。做富人就是犯罪，而且危險。他們管你叫「庫拉克」（富農），沒收你底財產，把你捉到牢裏去，或者把你充軍，充到北方，永遠不要你回來。她很慶幸她從來不曾富足過。至少，她現在還可以住在自己底家裏，隨意作自己底事情。但是假使她底兒子去當兵，她是會憂愁的。她想他留在她底身邊。假使他走了，也許他永遠也不會回來。當然，如今的青年人都是愛跑出去的，她也不能責備他們。在城市裏面生活是快活的，樣樣都有，他們幹嗎不去呢？祇是，假如她底兒子不在她底身邊，她就太寂寞了。

然而，最使她擔憂的還是她底女兒。她是一個美麗的姑娘，祇是對於蘇維埃是那樣地熱衷。她嫁給了一個在工廠作工的男人，這男人是一個酒徒，時時誤了工作。他們警告他放規矩一點，然而他始終不改，所以他們把他歇業了。於是他就投機起來，到市場上去買進煙草，雞蛋，胡瓜，和麥酒，隨後又把牠們高價賣出而從中獲利。她底女兒勸他不要再喝酒，也不要再去投機，勸他回到工廠，並且請他們把他召回。但是他不理她。所以，終於他被警察抓了，判了一年的徒刑。她底女兒非常憤怒了。

。丈夫因爲投機而被抓入獄！她是蘇維埃之忠臣而他自己也是一個勞動者！好吧，她對於像那樣的男人是再無法想了。她即刻走到村蘇維埃辦公處去，要求離婚，並且請他們告訴他，她是再也不要看見他的。她簡直是傷痛極了，因爲他雖然是這樣壞，但是到底她還是愛他的。

以後，她在國家農場找到了工作。一天，當她在農場耙田的時候，一匹馬踢倒了她，她受了很重的傷。自此以後，她就跛了。她不能夠多走路，但是她還可以老站在一個地方工作。她是愛工作的。她討厭閒着——她說祇有寄生虫才要閒着。她在無家兒童農場底廚房裏面找到了一個位置。在這裏，她可恢復以前的快樂了。不過，有一天，當他們吃飯的時候，門忽然開了。你們猜猜來的是誰？就是她底前夫呀！他說，因爲他底優良的品行，所以徒刑期還沒有滿他們就讓他出來。但是，她底女兒一看見他就發起火來，而且變得歇斯迭里起來。她罵他，大聲喊叫，要他出去。她是不會和一個因爲投機而坐過監獄的人來往的。可是男人却動也不動。他說他沒有地方可去。但是這種話對於她全無効力。她將門打開，又喊叫起來，叫他出去。然而他却連身也不起。他說，他打算就留在這裏，而且他還進一步要求和他再結婚。這使得她更其憤怒了。她又叫喊起來，命令他出去，但是他祇是不動。

在故事講到這裏的時候，老婦人又很有味道地回到她自己在這事件裏所演的角色。她說，她自己於是就勸她底女兒讓那男人留下，並且將他底再結婚的要求重新攷慮，因爲她已經二十三歲，而且又跛了，除了沒出息的繆夫以外誰也不會要她。但是這樣一說使得她底女兒更其火發。她罵她底母親，

## Maurice Hindus 最近蘇俄遊記

並且發誓她決不嫁給一個投機的人，就是她會以老處女終老，她也決不肯嫁給那樣的人。

但是她底前夫祇是不肯走開。他說他要儘等，一直等到她回心轉意……而她却發誓她是永不回心的。無論什麼傻子也都知道，像她女兒那樣堅決的人也許真是不會回心的。她，一個可憐的母親，又能怎麼辦呢？啊，要是我們能夠到她底村裏去，該是多好！她會給我們做晚餐，我們也可以和她底兒子和女兒和她底女兒底前夫談話，大家快快樂樂過牠一宵，該多有趣呀？

## 兒童城之建設

史太林斯克市政當軸最近在八十公頃之空地上建築一所兒童城，專為當地冶金工人子弟而設。城中將有公共寓所十五處，藥房及病院一所，食堂三處，學校一所，澡堂及洗衣作一處。每年將收容兒童九千人。

## 世界最大民用陸上飛機

全世界最大之民用陸上飛機，編號，係在蘇聯卡科夫地方製造，業已完成試飛，結果甚為美滿。據製造者稱，編號飛機完全用蘇聯原料製造，且裝置本國自製摩達，全機用鎢鉍合成鋼製造，在蘇聯飛機製造史上開一新紀元。此機於一九二九——三〇年初次計畫，一九三二年十一月開始建造，一九三三年八月作處女飛航，現已實行載客矣。

## 科學漫談

克明

## 將來的無線電

無線電工程師想在最近三四年內，普通的無線電收音機，將發展到遠超過今日無線電收音機的這度和清楚的程度，同時還將改良到電視（Television）的設備，更能直接在家裏產生真實的畫片，報紙，和印好的節目單。這許多必要的東西已經發明了，現在只候着大家試用，便可以正式製造。

以前的無線電是用着留聲機片播音，今後使用音片的範圍將愈廣。照許多工程師說，電視的技術已經到了可以廣播的程度，將來無線電除掉收音之外，還將收色，有聲電影可以在無線電中廣播，於是大家在家裏可以有電影看，將來無線

科學漫談

電最後並且最要發明是一種改良的工具，用以印出早報，畫報，無線電圖畫增刊，節目單以及其他相類的東西。這個工具名叫「寫真器」(Facsimile)是一種感音器能在紙上書寫以代播音，寫真器的大小任意置用，能在一捲紙上書寫印出一面或整張的普通我們日常的新聞紙，早上從二時至六時，普通沒有聲音廣播，即可代以「寫真聲音」，印刷早上的報紙。

當一家都已熟睡時，一個小聲音的隔光環（diaphragm）裝置在一座特備的屋子，無線電的寫真器便快速地一來一往地工作着，在寫真器的一端，裝着一種自來墨水筆，接觸着紙面着出色來，這着手的紋路連在一起便成爲一個個的字，圖

## 科學漫談

畫，地圖——依照着廣播的電台的意志把各種東西印在紙上。報紙足夠印刷用，當寫真器的筆端登到每行的終點時，牠便自動的停止了，並且重返到另一端，再一句一字的印下去。

這種器具在許多地方已經使用了。海洋中的輪船就用無電寫真器印刷日報，北大西洋的氣候表便利用這個廣播到航務局。最近有一張醫藥新聞，就用寫真的方法穿過大洋。軍用飛機也裝着無線電視，可以無須飛回大本營而可以送遞地圖。這些東西都已為工程師發明了，但各大工廠認為一般人還不夠需要，所以他們還未把無線電視應用於實際的商業。

最近有兩處試驗未來無線電的形式，都告成功。一個是以前聯邦無線電委員會會員兼 Electonics 和 Radio Detailing 的主筆考特威，另一位

是無線電新聞的主筆兼紐約大學普通科學講師霍開台兩氏。考特威以為最近幾年無線電將成更普遍的家居娛樂物，無線電將利用許多現在新發明的改良物，霍開台研究的結果，預言最近將來的無線電將成為自動的，自己撥開自己關歇，挑選各電台的播音依照人們預先的擬定。改良普通的無線電收音機，改良擴音器的製造，可以供收集國外的音波清晰得和本埠一樣。一九三四年的無線電收音機，因為收音器和裝置的改良，可以極便利的收集短波音浪，這些都是許多技術專家的意見。

## Bulder Dam 巨堤之建築

Bulder Dam 巨堤是二十世紀最大工程的建築，當巨堤築成後 Colorado 河的狂流為人類所利用，堤上的蓄水湖可以灌溉廿五萬平方哩的山地

和沙漠，其水量可供附近一千萬居民食用和工業之需，供給美國西南部最便宜的工廠水力，三年以前美國全國的營造家便注意這工程的投標，這不僅是世界上最高的堤，並且差不多比任何堤要高兩倍，巨堤高七三〇呎，像六層樓的屋子一樣高，上面的蓄水湖將是全世界最巨的人造湖，長一一五哩，深五二〇呎，其水量足以使紐約全州沒膝，這個巨堤已於去年六月間開工。

#### 日光點的新變化

去年八月爲一九二三年以來太陽黑點數目最少的一月，這些稀少的黑點不過是太陽黑點週遺留下來的渣滓。不過現在全世界的天文家，對於新發現的黑點非常注意，新黑點是下一太陽黑點週的先驅，下一太陽黑點週大概是十一年左右，將影響到我們的天氣，增加電磁的紊亂，也許要

擾亂到我們的電報和電話，對於日光浴者可以有更多的紫外光，但對於無線電收音機或許有接音困難的影響。

去年十一月二日，威爾遜高山觀象台第一次看到日光中的新黑點，便引起全世界的注意，新太陽黑點週的時間和特性是衆所共知的，但於地球和居民的特殊影響尙不確知。大家以爲日光點將與傳染病，商業關係，氣候的劇烈變化等有關，但科學上還找不出論斷。

#### 蛇的祖先是蜥蜴

從太古時代的化石可以看出蛇的祖先是蜥蜴。但照芝加哥自然歷史博物館出版的博物消息。Karl P. Schmidt 博士會說在各地還可以看出一蛇化中的蜥蜴蛇 (Lizard-snake)，並不一定要從化石中才知道。有一種叫做石龍子 (Shinys) 的

## 科學漫談

蜥蜴，一代一代地減少牠的足肢，增進牠長度的，這種蜥蜴有五足的，四足的，三足兩足的，有些尚餘足肢退化的殘幹，有些簡直光平了。

這種改變是因爲適應於穿洞，同時蜥蜴變成蛇形時，便失去眼和耳孔，不過還有一種沒有失去牠們祖先的本能的，那便是別於普通蛇而有眼皮和耳朵的一類，普通的「玻璃蛇」便是屬於這類的無肢蜥蜴，這些東西很可看出蛇是蜥蜴變化而來的，蛇和蜥蜴的關係，可從鱗類和巨鱗的隱肢的痕路辨出來，這種鱗蛇腹內便有骨影，外面也有爬的工具。在北美我們可以看到的這種變形蜥蜴，是「蓋敏鱗」和「橡皮鱗」。

## 小發明的報酬

小物件的發明家，往往得到很多的酬報。據美國芝加哥 Popular Mechanics 載，發明 'Dancing Jim Crow' 這種玩具的，年獲利七萬五千元，發明滾輪滑球鞋的，年獲利一百萬元，鉛筆上的橡皮頭，發明者年獲利十萬元，發明皮鞋帶者年獲利二百五十萬元，至於美國普通用的傘，發明者已獲利千萬元，而第一次製造鋼筆者，獲利更多，發明鞋的金屬片者每年出售一萬四千三百萬隻，獲利當在一百五十萬以上，這些當然是小發明的一部份，然其數已很可驚人。



## 半月來之世界

解決軍縮難題之英意備忘錄

英國關於軍縮備忘錄之內容，已公開發表，據稱，英國向各關係國家表明其正式承認德意志在軍備上平等之權利，收到備忘錄之國家有德·美·法·意·比·波蘭等國，其內容所陳述之辦法，係按照主要原則在德國軍備要求與法國安全要求之中，求一折衷辦法，主要原則有三：即軍縮·軍備·平等·及安全是也。至於惹起爭執之「軍縮試驗時間」，則改稱「過渡時期」，在此時期之內，各國當裁減攻擊性質之軍器，但德國對於此類軍器，則應取得若干種樣品。關於軍額問題，德國所要求者為三十萬人，麥唐納原案所定者為二十萬人，此次備忘錄係於兩者之間，求

半月來之世界

一折衷數目。關於安全問題，仍維持監製制，但須各國普遍實行之，俾德國不致再有怨言，備忘錄又主張如德國違反諾言時，則由軍縮公約各國，互相諮詢，並得停止各該國本身對公約所負之義務云云。

意國備忘錄擬解決軍縮難題者亦已發表。內稱如時局不久稍有進步，則軍縮問題當可由各方面單獨解決之。惟在目前環境中，德國如不重置軍備，則能否獲有妥協，殊堪疑問，故此問題在如何就協定之範圍內維持軍備，而不容其擴大耳，意政府以為根據各國輿論所可滿意之條件，當可成立公約，約內必須包括下述四點：（一）廢除化學品戰爭；（二）禁止對於平民之轟擊；（

## 半月來之世界

三) 照現有程度限制不受條約拘束國之軍備；  
 四) 照現有程度限制不受條約拘束國之陸軍戰具，幸於德國請求置備陸軍三十萬人一節，意政府以爲鑒於各國軍備之現狀，縱允許德國要求，德國亦未必較諸英相麥唐納所提出之計畫更爲優惠，意政府又以爲德國海軍地位之整理，應留待下屆海軍會議討論之。

按法德相左之點，總括如下：法國不允德國常備兵逾二十萬人（德國則以爲二十萬人不足擔保其安全）法國允裁減其空軍實力百分之五十，惟所解役之部分仍保留爲將來國際空軍之用，（德國以爲不如許德國置備空軍，則法國此項建議實無價值。）法國願在日內瓦提出正式建議，（德國則願直接談判，因其無意復返「和平之部」也）法國提出軍縮試驗時期建議，（德國以爲此

歧視德國之舉）法國建議對德半軍事組織應施國際監察，（德國主張任何監察，施諸德國者，亦當施於他國，）衆意法德立場，難期接近云。

## 薩爾問題小組會成立

薩爾問題特務報告員阿羅希氏，曾於國聯行政院會議席間提議，行政會對於明年之薩爾民衆投票事件，須開始籌備工作，建議組織一小組委員會，負責考查此問題，與起草一報告書，以備提出五月間之行政院會，行政院會批准各種提議並要求小組委員會所籌備之報告書，須注意下列數點：（一）考查一計劃務永保障薩爾民選能正確與有秩序的實行；（二）考慮適當辦法，保護人民免除一切壓迫；（三）審定何法，以保持投票進行時薩爾區內之治安，行政會已派定西班牙代表馬達里亞加，阿根廷代表康太諾與阿氏爲此

小組委會委員。

歐洲勾心鬪角暗中組織集團

據最近消息，歐洲各國暗中互相聯盟，足為世界和平關鍵，現在倫敦巴黎柏林莫斯科羅馬等處，正進行秘密外交談判，冀圖造成均勢，此種行動，實為美代表台維斯離歐返美後宣布不干涉歐事之一大原因。在此軍縮會議及國聯改組聲中，歐洲局勢分成兩派，一為德·意·奧·及匈牙利之聯絡，英國則守半中立地位，又一派即為法·俄·波蘭·土耳其及他諸小國如羅馬尼亞·捷克·及巨哥斯拉夫·等國之結合，歐洲諸小國於最近期內，或即進行承認蘇俄政府，法外長彭古氏往歐洲東部各國遊歷，或須便道赴俄，藉資連絡也。

意奧成立完全妥協

半月來之世界

意大利外次蘇維治在維也納與奧總理杜爾夫斯及其他各關員及各界重要領袖等商談普通政治情形，以及與意奧兩國有關之各種根本問題。關於經濟方面者，如亞德利亞海之如何利用，俾於兩國之商業均有利益，雙各接談，均極誠懇，而對於奧國之應維持其完全獨立，及奧國經濟制度應加以改組及發展等等，亦已成立完全妥協云。

德波締不侵約

德國與波蘭，根據凱洛公約而締結之十年互不侵犯條約，已於今日成立，以後二國間如有爭端，均允不訴諸武力，此約之結合，可望解除歐洲各國間之不和，至法國雖稍受打擊，然亦可藉此減去前途阻礙不少，每日郵報亦謂希特勒及畢蘇資基二人簽訂此約，實欲納歐洲於正軌，至倫敦泰晤士報駐德通訊員之通訊中所云：兩國間之

半月來之世界

訂立誠意和好條約者，此次實為創舉，雖德人尤不敢自信此後毫無其他惡化，然實際上德波兩國將因此益臻和睦云云。

德奧維持

奧總理杜爾夫斯所稱奧國對於國社黨之活動，現覺忍無可忍一節，已使歐洲各國當局轉注其目光於柏林與維也納。杜爾夫斯曾致牒德國，嚴重抗議奧國內政之受干涉。而德國宣傳部長葛培爾對波蘭每日新聞報代表發表談話，略謂德國國家社會黨參加奧國國家社會黨運動之事，乃情理之自然，並非干涉他國內政云云。

又二十九日哈瓦斯電：最近德國國社黨人士迭次攻擊奧國政府，斥其受外國德惠反對日耳曼民族，本日汎繁主義派愛國同盟黨領袖斯帶倫堡親王發表驚人演說，以駁復國社黨之攻擊，大意

謂德國希特勒總理若欲與奧國成立妥協，當接受下列條件：（一）希特勒當用書面承認奧國獨立，（二）承認愛國同盟黨，係奧國境內汎繁主義之代表，奧國既有汎繁主義，則國社主義即成贅瘤，（三）希特勒更當用書面允諾永遠不作任何企圖，使奧國政權入於德國人之手，上項條件希特勒若能接受，則斯氏即可向渠提出德奧妥協之建議云云。

歐洲諸小國之合縱連橫

中歐東歐離合縱橫之局，頗關各大國消長之數，為歐陸安危所繫，巴爾幹半島之南斯拉夫土耳其羅馬尼亞希臘四國公約，在法意同情諒解之下，將次成立，惟布加利亞向以失地之未獲恢復，將更深一層束縛，而表示反對，現在四國外長集議於南斯拉夫京城貝爾格勒地方，而布加利亞

羅馬尼亞兩國元首，亦在羅境西雅那地方修好，巴爾幹之新結合，實希特勒主義東進之一大障礙也，至於奧總理杜爾斐斯，意外次蘇維治，又均先後報聘匈京，中歐反德陣線，愈結愈厚，與波羅的海江岸諸國之紛紛建設狄克推多政制，及軍備平等要求之新獲勝利，適相反映，蓋在此方面，德之薄即意大利之厚也。

#### 日決心打破海軍比率

一九三五年之海軍軍縮會議，已迫在眉睫，現近開會中之日本議會連日討論本問題，並質問政府日本有無提出強固具體案之準備，而其所主張者，一致非難現行比率所規定海軍勢力之不合理，海軍當局鑒於輿論之趨勢，遂決意將於一九三五年海軍軍縮會議，斷然反對依照比率主義改正之海軍條約，其理由可分為三。

#### 半月來之世界

(一) 以比率為軍縮之尺度一事，由美國前國務卿休士在華盛頓會議，為保持於自國有利之海軍勢力起見，而發明之辦法，並無久遠的妥當性。

(二) 所謂比率者，係指分量之比率，並非實質之比率，因此美國計劃倫敦條約所容許之大建艦，則日本亦不得不投數萬萬元經費，實行第二次補充計劃，而軍縮所以為目的之減輕國民負擔一項，卒成為有名無實者，且戰爭之威脅倍加，如日法德等被迫惟將最低比率之國家，殆不能期望國防之安全。

(三) 於是乎茲有實施軍縮新尺度之必要，意以維持日本海軍會於華盛頓及倫敦會議堅決主張之「充分於防守而不充分於攻擊」的海軍力為目標，於最低保有量之範圍內，承認其融通性，並容

## 半月來之世界

許各國保有自國最以爲適當之軍艦，然則軍縮之最高目的始可達成。

## 日本募造軍火

哈瓦斯倫敦三日電：自由黨機關報「每日快報」駐東京訪員「在日本調查政治，訪問日本陸相林銑，叩以最近外間盛傳日本政府招募鄉民，送往兵工廠製造軍火，是否確實，林銑答稱，此事甚爲的確，日本政府募集十七歲以上二十五歲以下之鄉民四萬人，發往各兵工廠，爲「滿洲國」製造軍火，其第一批定於十五天以內，送入海軍兵工廠，開始作工云。

## 美衆院通過大海軍計劃

衆院通過文生氏之美國大海軍計劃，添造新艦一百零二艘之提案，並設置海軍飛機一千一百八十四架之修正文，此案在參院恐亦不致有反對

之舉，文生氏在衆院演說時，曾謂美國海軍不及日本海軍之實力，故美國在遠東亦日漸消失，且美國現在國際地位非常孤單，渠又謂在一九三五年之海軍會議，美國當格外注意，蓋此時若再不力事整頓，則美國將失却一切海軍之威權，英日兩國按照條約規定數額極力擴充海軍之實力，目下美國情形一旦若有事變，頗難調動，文生氏在其演詞中，並極力主張總統須有全權建造新艦及修理一切陳舊軍艦云。

## 日本政局之動向

## 一、陸相荒木辭職

日本議會開幕時陸軍大臣荒木貞夫。突然提出辭呈。其辭職理由，據東電所傳爲病體未痊，不克出席議會。然彼左右日本政局之時代寵兒，軍人少壯派之代表，竟爾於議會正式再開之際。

忽然辭職，不可謂非日本政界當前之一大波瀾也。繼任人選，為現任教育總監兼軍事參議官林銑十郎，亦是陸大派，滿洲事變時，曾擅行專斷，將朝鮮軍一部，渡鴨綠江，進入滿洲。故其上台後，與荒木政策或有緩急之不同，實際恐無多大歧異。

二、衆院挫軍閥氣勢

日本從來議會對於軍部問題之方針，拋棄其審議國勢之權利，敷衍了事，然今次議會自由發表言論，審議軍部問題，其用意固非在於打倒軍部或反對軍人，乃係擁護議會政治。但自大養毅被殺以來，軍閥政客於議會之中聲勢，由是一變。政友會於議會第一日之質問演說，先由床次竹二郎放大砲，力言須藉政黨之大團結，擁護議會政治。第二日安藤正純更進一步，關於離間軍

半月來之世界

民之軍部聲明問題，強迫軍部，島田俊維關於該問題，亦提出警告齋藤首相鳩山文相等軍部，而軍部對此之陣營，意外軟弱，易與之感。

日貨傾銷四面受阻

英國孟却斯德，舉行反對外貨傾銷之大示威行動，發言者多集矢於日貨競爭，參加示威者數千人，內有保守黨國會議員數人，及棉業各部份代表與蘭開夏各重要城市之市長。

法國里昂商會，一致通過決議案，要求禁止不簽定列有基本條件之公約各國輸貨品入法，主席郁萊爾宣稱，日貨之競爭，乃生死問題，較之傾銷為禍尤烈，蓋以其侵迫實甚也。該項議案，要求在國際條約未訂之際，限制運入法國與殖民地之日貨。



半月來之世界

印度將提高人造絲輸入關稅日本市場頗為搖動，代表澤田特於二十六日訪問印度商務長官坡亞，詢問此事，坡亞承認此事實後，表示印度政府意見，謂最近印度棉業受人造絲壓迫，擬於二月五日對中央憲法會議提出人造絲製品輸入關稅案，日代表團得此確答後，愕然表示緊張空氣，代表團員寺尾貿易局長緩期出發新德里，印度前次突然提高雜貨關稅，今次又有此舉，日代表團認印度方面無誠意，於是決定即與本國政府協議對策。

美國南加里福尼州製罐頭業者，曾對羅斯福總統請願抵制日鮫罐頭，總統刻已決定提高關稅一成五分，但就業者尙不以為足，決派代表兩人，日內往華盛頓請願，禁止日鮫進口，或限制進口數量云。

美國新平價波動國際匯市

羅總統於一日發出命令，已將美金元貶價之五角九分零六毫，同時再宣稱，財部將於二月一日起，在國內外購買黃金，定價每盎司純金三十

五元，此消息宣佈後，外匯市場中發生影響，各種金價皆起變動，英美匯兌開盤為五元零三分五繼回至五元零二分七五，而收盤為四元九角七分五也，英法匯兌為七十八佛郎又十六分之五，證券市場之發展，以南斐金礦股票為限，價格頗有起落，但大都上趨，其他證券亦尚活動，德國證券復形堅穩，因關於債務之消息頗為良好也，法國證券尙堅，英國國內實業證券稍形疲弱，但英政府公債尙能維持其價格。

日本產金業團體水曜會對美國低減平價，協議對策之結果，以全市已因美國之低減平價一兩，已漲至十二元二角賣出，十一元六角五分買進，因此產金股暴漲，金市亦呈堅勢，而「滿洲國」中央銀行之購金價格，一格蘭姆合滿洲幣二元九角五分，以一兩換算「滿洲國」幣為十一元二角五分，若換算日鈔一兩合十二元一角五分，遠高於大藏省之購買價格九元九角，漸使「滿洲國」輸入之傾向，有鑑於此，遂得須斷行提高金價之結論，故決向大藏省





# 投稿簡章

- 一、本報以介紹國際政治經濟社會軍事文化科學藝術為內容，凡合本報內容之稿，均酌予刊登；
- 二、來稿以語體文為主，並須加標點符號；
- 三、來稿須繕寫清楚（勿用鉛筆或紅墨水書寫），能依本報行格書寫尤佳；
- 四、投寄譯稿，請附寄原文，如原文不便寄來，則請詳示來處，作者姓名；出版年月日及地址；
- 五、投稿人請開列詳細姓名與住址，以便接洽；
- 六、投寄之稿，登載與否，本社不能預先奉覆，原稿亦不能寄還，但滿五千字之長篇，經投稿人預先聲明，並附還稿郵票者，如未揭載，可以退還；
- 七、對於來稿，本社有酌量增刪修改之權；
- 八、來稿一經登刊，每千字酌酬一元至五元之稿費；
- 九、來稿請寄上海國際書局轉本社編譯處收。

民國二十三年二月十六日出版

每月兩册  
零售每册  
一年二十四册  
角二分

## 定價表

特大號	全年	半年	時期	冊數	價目	郵費
價目另訂預定者概不加價	二十四册	十二册				
	二元四角	一元二角				
	國內及日本 香港澳門 歐美	國內及日本 香港澳門 歐美				
	九角六分 二元四分	四角八分 一元二角				

編譯者：國際譯報社編譯處

出版者：國際譯報社出版部

上海北四川路

發行者：國際書局

永安里一〇四號

版權所有不准翻印

## 文化通訊半月刊社徵求各地通訊稿啓事

我們常聽外人說，「謎樣的中國」，也常聽中國人說，「中國真是一個謎」。中國真是一個謎嗎？可不是！我們處處覺得矛盾，動亂，混雜，模糊的一片——政治？經濟？社會？文化？那兒不這樣表現？誰了解，爲什麼？怎樣了？可曾湧現一點曙光？誰也不知道！朋友，你煩惱吧？憂鬱吧？我們也如此，但那是多餘的，我們須要冷靜：冷靜來觀察，冷靜來解剖，這謎，這謎中的謎。

我們辦這刊物主要的是通訊——各地的通訊，我們希望各地的朋友共同來解答中國之謎，來努力了解中國社會是怎樣的社會，能對各地特殊的狀況如：

(一)各地人民性情與風俗習慣、(二)各地年來民生與社會現象、(三)各地自治成績及有朝氣之團體活動、(四)各地青年之生活思想及其環境內之薰陶勢力、(五)各地社會黑幕及流行惡習、(六)各地農民之生活變遷與受時代及外界之影響、(七)各地學校風氣當局措施及學生之心理與行動、(八)勞動界生活寫實、(九)災區人民遭難及劫後心理寫實、(十)邊省狀況及外患、(十一)華僑情形、(十二)留學生情形、

加以冷靜的觀察解剖，用活潑簡鍊的文字，具體地扼要地由小見大地由淺示深地描述出來。投稿本社一經揭載，當即致送每千字二元至四元之酬金。(普通每篇以二千字左右爲度，至長四千字)通訊處上海北四川路永安里國際書局轉。

## 三鐵馬集

陳夢家作詩第二種三一

此集係作者近二年來之新作，清新飄逸勝于『夢家詩集』，內附『在前綫』一卷，係作者親臨上海中日之戰實地的描寫，尤爲難得。作者具有豐富之宗教情緒，其心中熱誠的至善之信仰，發而爲勉人忍苦盼候之新希望，吾人讀此可助長自己向上奮進之激勵。上海開明書店代售，實價洋半元。